

**Módulos de enseñanza
de la Lengua de Señas Boliviana LSB**

Módulo 3



MÓDULO 3
“CURSO DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA DE SEÑAS BOLIVIANA”

MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Roberto Aguilar Gómez
MINISTRO DE EDUCACIÓN

Noel Aguirre Ledezma
VICEMINISTRO DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA Y ESPECIAL

Delia Apaza Baltazar
DIRECTORA GENERAL DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Autores:

Ministerio de Educación de Bolivia
Federación Boliviana de Sordos
Fundación Amazónica para el Desarrollo de los Sordos
Proyecto “arca” de Riberalta

Derechos Reservados:

Ministerio de Educación
La Paz, Bolivia
Diciembre 2010

D.L.:

Primera Edición: 11.000 ejemplares



Contenido

Prólogo	5
Introducción	7
Parte I	9
Unidad I	
Comunicación no verbal	11
Unidad II	
Psicología y sociología de la sordera	15
Unidad III	
Expresión corporal y facial	21
Unidad IV	
Estructura de las lenguas de señas	25
Parte II	29
Sistema de señalización de símbolos y flechas de la LSB	31
Índice de palabras y señas	33
Fotografías de señas	37



4

Prólogo

Bolivia se encuentra en un proceso de cambio de sus estructuras sociales, económicas y políticas, parte de ello es la reivindicación y valoración de principios como diversidad e inclusión. A propósito de esta afirmación, por ejemplo, la propia Constitución Política del Estado en la parte concerniente al prólogo señala: “Poblamos esta sagrada Madre Tierra *de rostros diferentes*, y comprendimos desde la *pluralidad vigente de todas las cosas y nuestra diversidad como seres y culturas*”. Además establece que, entre otros fines y funciones esenciales del Estado, debe “Constituir una *sociedad justa y armoniosa...*, Garantizar *igual dignidad de las personas...*, Garantizar el *acceso de las personas a la educación...*” (CPE, Art. 9), así como “*prohíbe y sanciona toda forma de discriminación...*” (CPE, Art. 14).

Con este contexto, la reivindicación y valoración de la diversidad e inclusión adquieren connotaciones de primera importancia, aún más si nos referimos a la educación para personas con discapacidad, entre ellas las de discapacidad auditiva.

Sin embargo, la puesta en práctica de la diversidad e inclusión, en el campo educativo, es una tarea compleja y plantea la necesidad de resolver varias acciones de manera simultánea e inmediata. Así, la educación para personas sordas, “es una tarea compleja por los múltiple factores que están necesariamente involucrados. No obstante, tal abordaje se hace cada vez más urgente, pues se erige como la primera medida para emprender acciones con la intención de luchar por garantizar los derechos de los Sordos del país. Derechos que más allá de ser efectivamente educativos y lingüístico-culturales, ante todo, son Derechos Humanos” (Morales Ana y Pérez Yolanda, Universidad Pedagógica Experimental Libertador).

La educación de personas con discapacidad auditiva, entre otros aspectos, requiere de la generación de oportunidades y condiciones, una de ellas se refiere a la posibilidad de contar con materiales educativos adecuados y pertinentes a la realidad de estas personas. Materiales que, por un lado, ayuden a comprender el marco de referencia y teórico, situación y expectativas de las personas sordas, y por otro, contribuyan a contar con conocimientos básicos para acompañar el proceso de reivindicación de sus derechos, así como de la construcción de una sociedad y educación inclusiva. Proceso que fundamentalmente se debe desarrollar con los maestros y maestras del Sistema Educativo Plurinacional, las personas con discapacidad y sus respectivas familias y comunidades.

En esas circunstancias, el Ministerio de Educación a través de sus instancias encargadas del ámbito de acción de referencia -Viceministerio de Educación Alternativa y Especial, y Dirección General de Educación Especial-, con el aporte de distintas organizaciones e instituciones del área ha decidido editar, imprimir y publicar los Módulos “Curso de enseñanza de la Lengua de Señas”. Tenemos la seguridad que el buen uso de estos módulos especialmente por parte de maestros, maestras y familias contribuirá a ampliar los horizontes destinados a constituir una educación inclusiva.

Finalmente, cabe expresar nuestros agradecimientos a todas las instituciones, organizaciones y personas que colaboraron de esta iniciativa, de manera especial, a la Federación Boliviana de Sordos, representado por Aníbal Subirana y Marcelo Quiroga Soria; a la Fundación Amazónica para el Desarrollo de los Sordos, Proyecto “arca” de Riberalta y su brazo operativo Centro de Investigación de la Lengua de Señas Boliviana, representado por Andrés Kolb y el equipo de trabajo de la Dirección General de Educación Especial. También corresponde señalar que estos Módulos se constituyen en una buena oportunidad para conocer y asumir los aportes que se señalan en sus orientaciones y contenidos, y para difundir sus propuestas, principios y valores.

La Paz, Bolivia. Diciembre, 2010.

VICEMINISTERIO DE EDUCACIÓN ALTERNATIVA Y ESPECIAL



Introducción

Este material educativo sobre la Lengua de Señas Boliviana (LSB) consta de cuatro módulos, cada uno dividido en dos partes. La primera parte es teórica y está compuesta por unidades temáticas de fácil comprensión. La segunda parte es gráfica y está organizada de acuerdo a temas en LSB, presentada con fotografías y su respectiva señalización del movimiento.

El tercer módulo trata sobre el manejo conceptual y práctico de la LSB, profundiza conceptos y abarca nuevos temas.

El módulo tres comprende 4 unidades temáticas:

Unidad 1: Comunicación no verbal

Unidad 2: Psicología y sociología de la sordera

Unidad 3: Expresión corporal y facial

Unidad 4: Estructura de las lenguas de señas



Objetivo

Profundizar los conceptos establecidos en los anteriores módulos e incorporar nuevas unidades temáticas.



Recomendaciones

- Leer detenidamente el módulo.
- En caso de no comprender algún concepto, se sugiere pre-guntar al facilitador.
- Participar activamente en las dinámicas que se desarrolle n a partir del módulo.



8

Parte 1



Unidad I

Comunicación no verbal



En esta unidad se profundizará aspectos concernientes a la comunicación no verbal, aquello que se da mediante gestos, movimientos de diferentes partes del cuerpo o diferentes expresiones del rostro o de los ojos. En la comunicación no verbal influyen tres áreas primordiales: la paralingüística, la kinesia y la proxémica; las mismas comunican más de lo que por medio de la comunicación verbal se piensa o se quiere decir.



Objetivos de aprendizaje de la Unidad

- Desarrollar las características de la comunicación no verbal y los aspectos inherentes a la misma.



Preguntas

- ¿Qué es la paralingüística?
- ¿Qué es la kinesia?
- ¿Qué es la proxémica?

¿Qué es la paralingüística?

Estudia el comportamiento no lingüístico dentro del contexto de comunicación, como puede ser el tono, el volumen y el ritmo.

Ejemplos:

1. El tono es un reflejo emocional, en ese entendido, la excesiva emocionalidad ahoga la voz y el tono se hace más agudo.
2. Voz con volumen elevado, es síntoma de que el interlocutor quiere imponerse en la conversación y la voz con volumen bajo manifiesta la intención de no querer ser oído.
3. Ritmo lento o entrecortado revela un rechazo al contacto; al contrario el ritmo cálido, vivo, animado, está vinculado a que la persona está dispuesta a la conversación.

¿Qué es la kinesia?

Es la comunicación no verbal expresada a través de los distintos movimientos del cuerpo.

La postura corporal: La posición del cuerpo nos va a dar señales sobre la predisposición o no a la interacción entre participantes. Ej. Aspecto de una persona cansada.

Los gestos: La expresión facial sirve para comunicar cosas que dependen del contexto y del estado emocional de la interacción. Ejemplo: Agitar la mano en señal de despedida.

La mirada: La mirada contempla diferentes aspectos como: la dilatación de las pupilas, el número de veces que se parpadea por minuto, la forma de mirar, otros. La mirada juega, por sí sola, un papel importante en la comunicación no verbal. Ejemplo: Con la mirada podemos indicar que el contenido de una interacción nos interesa o no.

La sonrisa: Generalmente la sonrisa expresa simpatía, alegría o felicidad. Ejemplo: La sonrisa atrae la sonrisa de los demás y sirve para relajar la tensión.

¿Qué es la proxémica?

En 1963, el antropólogo Eward T. Hall define a la proxémica como “*El empleo y la percepción que el ser humano hace de su espacio físico, de su intimidad personal; de cómo y con quién lo utiliza.*”

En un estudio realizado por Eward T. Hall, hace notar que las culturas mantienen diferentes estándares de espacio interpersonal. En la cultura latina, por ejemplo, las distancias interpersonales son más pequeñas y la gente tiende a estar más cómoda cerca de los demás.

A continuación se detalla las cuatro subcategorías del espacio personal, descritas por Eward T. Hall.

Distancia íntima: Es la distancia que se da entre 15 y 45 centímetros (6 a 18 pulgadas). Es la zona de los amigos, parejas, familia, etc.

Distancia personal: Se da entre 46 y 120 centímetros (1,56 - 4 pies). Esta distancia se da en la oficina, reuniones, asambleas, fiestas, conversaciones amistosas o de trabajo.

Distancia social: Se da entre 120 y 360 centímetros (4 - 12 pies). Se utiliza con las personas con quienes no tenemos ninguna relación amistosa, la gente que no se conoce bien.

Distancia pública: Se da a más de 360 centímetros (12 pies) y no tiene límite. Es la distancia idónea para dirigirse a un grupo de personas. El tono de voz es alto y esta distancia es la que se utiliza en las conferencias, coloquios o charlas.

Unidad II

Psicología y sociología de la sordera



La sordera ha sido motivo de estudio de diferentes disciplinas, entre ellas se encuentran la psicología y la sociología. Estas disciplinas nos aproximan algunos conceptos básicos sobre la sordera, ya que no se puede concebir a la comunidad Sorda sin la comunidad oyente o el desarrollo del niño Sordo al margen de su contexto más cercano.



Objetivos de aprendizaje de la Unidad

- Conocer los aspectos básicos de la sordera analizados desde la psicología y la sociología.



Preguntas

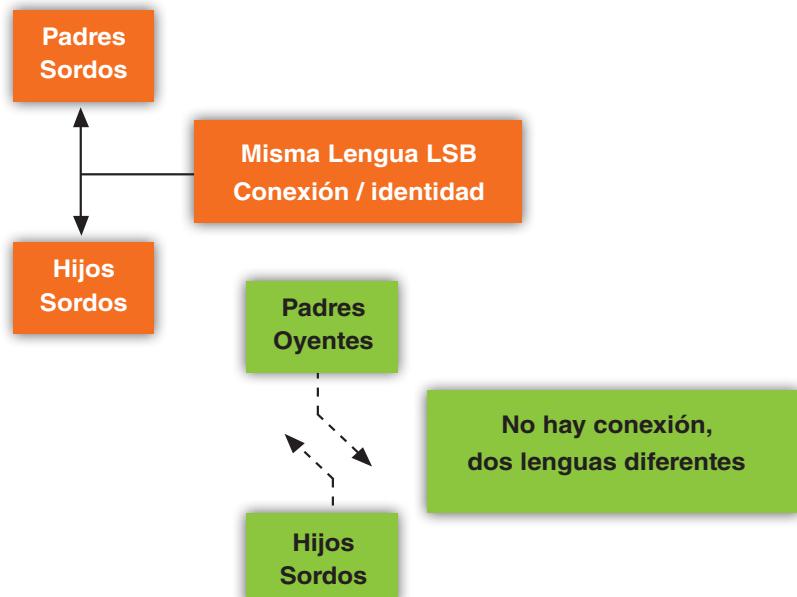
- ¿Desde qué escenarios podríamos analizar la psicología de la sordera?
- ¿Cómo se entiende la sociología de la sordera?
- ¿Qué esquemas se presentan simultáneamente en la comunidad Sorda?

¿Qué escenarios de análisis plantea la psicología de la sordera?

La psicología de la sordera plantea el análisis desde dos escenarios diferenciados: 1) desde el escenario del contexto en el que vive y se desarrolla el Sordo; y 2) desde su escenario interno.

Escenario del contexto

La familia

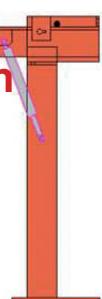


Los padres Sordos compartirán la misma necesidad viso-gestual de su hijo Sordo. Al contrario, los padres oyentes no comparten la necesidad visual de comunicación que tienen sus hijos Sordos, porque su percepción y expresión es esencialmente auditiva-oral. Éstos exigirán consciente o inconscientemente que el niño hable, y esto a la larga podría generar en él sentimientos como ansiedad, frustración, negación de ser Sordo y pretender ser oyente.

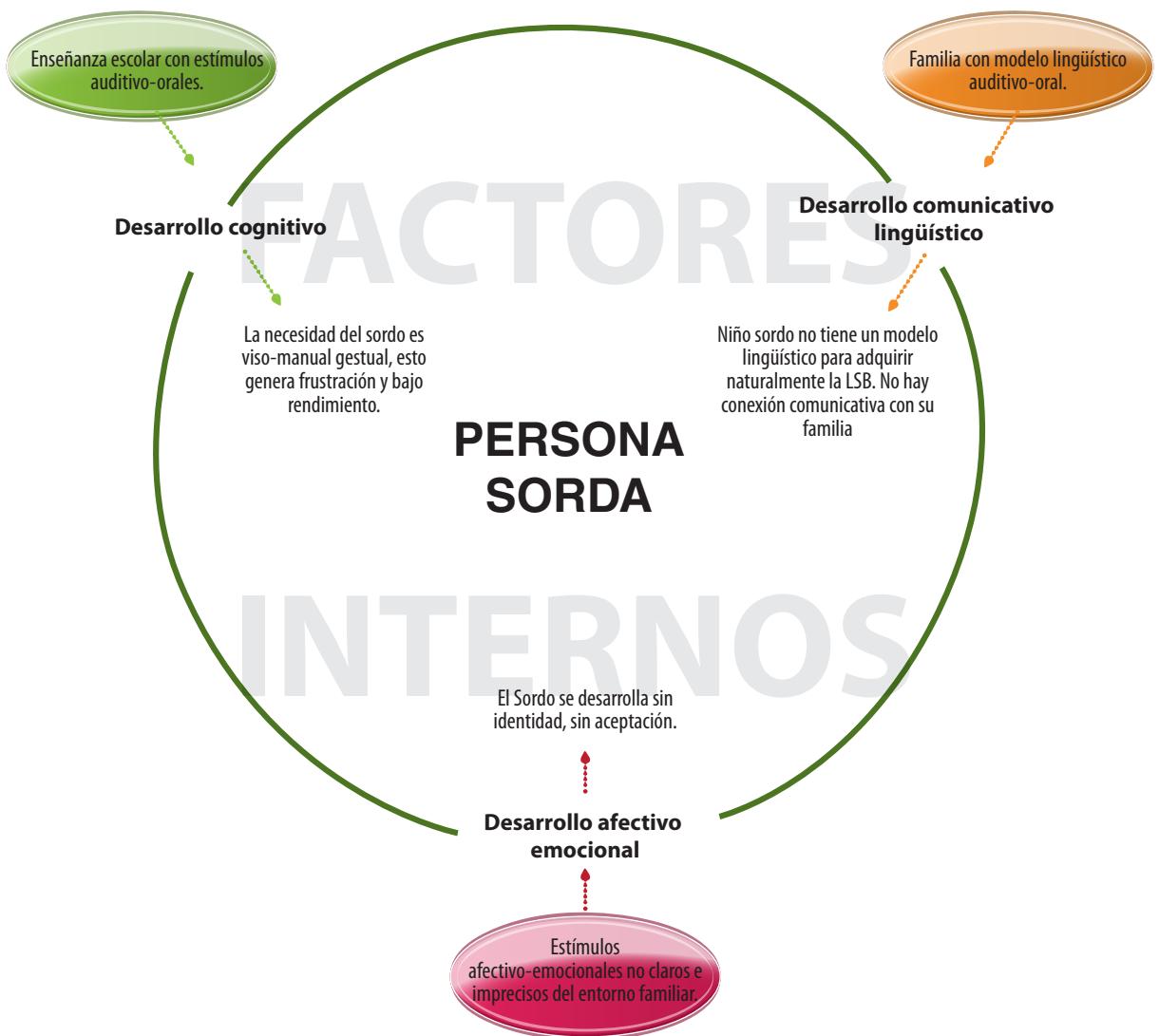
La escuela y la sociedad en general

La escuela y otros espacios públicos suelen ser inaccesibles para la persona Sorda, porque no cuentan con los medios necesarios para comprenderlos, como son los servicios de interpretación. Por tanto, los Sordos no acceden a la información, reduciendo su participación y la toma de decisiones.

Las barreras de comunicación



Escenario interno



Cada uno de los factores internos recibe la influencia del contexto que afectará su desarrollo. Por tanto, el contexto suele determinar el escenario interno del Sordo.

El desarrollo cognitivo, independientemente si un niño es Sordo o no, dependerá de la estimulación que el contexto le brinde.

El desarrollo comunicativo lingüístico se estructura en base a modelos lingüísticos, si éstos no existen o están desvirtuados será muy difícil avanzar en esta área de desarrollo.

Muchos sordos todavía no aceptaron ser Sordos porque sus padres les inculcaron la idea de que deberían parecerse a los oyentes. Esto provoca que el Sordo crezca sin identidad, sin aceptarse tal cual es.

¿Cómo se entiende la Sociología de la sordera?

A partir de la identificación de la comunidad Sorda como una minoría lingüística, es decir, como una minoría que hace uso de una lengua distinta, la LSB. Esta minoría vive y se desenvuelve dentro de una mayoría lingüística oral, oyente, que está determinada por una necesidad de comunicación auditiva-oral. Sus normas, hábitos y acciones se expresarán a través de la cultura del sonido y la imagen.

La minoría lingüística Sorda, por su parte, usará medios viso-manejables gestuales estructurados para interactuar con el contexto y para la representación del cosmo.

Mayoría Lingüística

Conciencia de imágenes acústicas prevalentes para la formación de su forma de percibir el mundo.

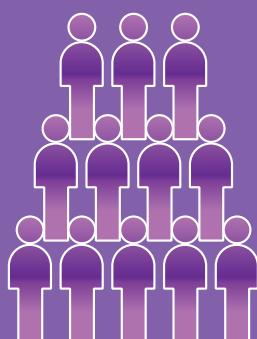
Retroalimentación en las manifestaciones culturales de componentes sonoros.

Comunicación oral-auditiva.

Construcción del aprendizaje a partir del relato, la conversación y la escritura.

Se asumen roles, ejercicio del poder, por medios parlantes.

Organicidad y dinámica social acústica - oral.



Minoría Lingüística

Conciencia de grupo a partir de una necesidad viso-manual gestual (identidad).

Construcción del conocimiento enriquecido por imágenes.

Lectura integral de la comunicación con énfasis en lo no verbal.

Se asumen roles por una riqueza de simbología basada en la construcción de imágenes visuales.

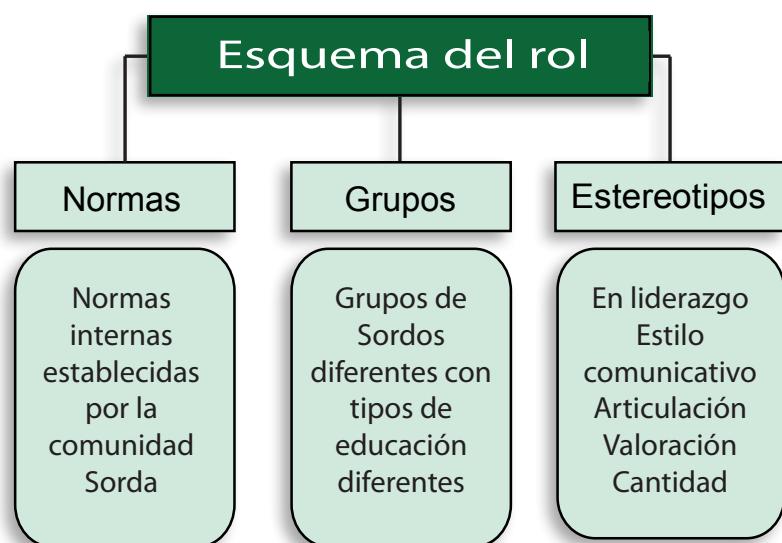
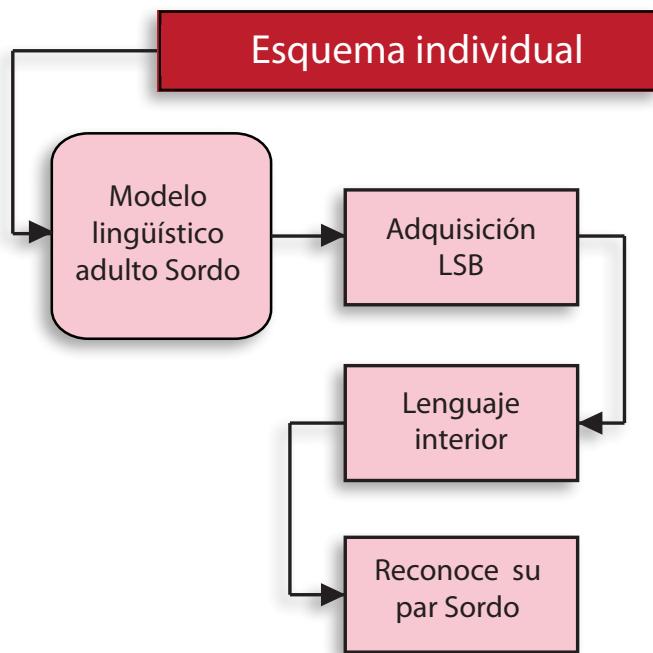
Cultura y valores adscritos a un complejo sistema de imágenes visuales.

Lengua propia de la comunidad Sorda, la LSB.



¿Qué esquemas se presentan simultáneamente en la comunidad Sorda?

Para este análisis se toman en cuenta al menos dos esquemas dentro de los procesos y fenómenos sociológicos que tienen que ver con la comunidad Sorda, los cuales se identifican a continuación:



Unidad III

Expresión corporal y facial



La expresión corporal y facial es tan importante como la destreza para poder interpretarla. Muchos estudiosos han definido de diversas formas y desde distintas disciplinas la expresión corporal y facial, coincidiendo en la enorme importancia que tiene el lenguaje del cuerpo, por encima de la comunicación oral.



Objetivos de aprendizaje de la Unidad

- Conocer de forma práctica el significado de algunas expresiones corporales y faciales.



Preguntas

- ¿Cuáles son los significados de algunas expresiones corporales y faciales?

Expresión corporal y facial

¿Cuáles son los significados de algunas expresiones corporales y faciales?

EXPRESION FACIAL Y/O CORPORAL	SIGNIFICADO - CONNOTACION
Acariciarse la quijada:	Toma de decisiones
Entrelazar los dedos:	Autoridad
Dar un tirón al oído:	Inseguridad
Mirar hacia abajo:	No creer en lo que se escucha
Frotarse las manos:	Impaciencia
Apretarse la nariz:	Evaluación negativa
Golpear ligeramente los dedos:	Impaciencia
Sentarse con las manos agarrando la cabeza por detrás:	Seguridad en sí mismo y superioridad
Inclinar la cabeza:	Interés
Palma de la mano abierta:	Sinceridad, franqueza e inocencia
Caminar erguido:	Confianza y seguridad en sí mismo
Jugar con el cabello:	Falta de confianza en sí mismo e inseguridad
Comerse las uñas:	Inseguridad o nerviosismo
La cabeza descansando sobre las manos, mirando al piso:	Aburrimiento
Cruzar las piernas, balanceando ligeramente el pie:	Aburrimiento
Brazos cruzados a la altura del pecho:	Actitud a la defensiva
Manos en las mejillas:	Evaluación
Frotarse un ojo:	Dudas
Tocarse ligeramente la nariz:	Mentir, dudar o rechazar algo



Feliz



Enojado



Triste



Asustado



Dudoso

Unidad IV

Estructura de las lenguas de señas



En el mundo, poco a poco, las lenguas de señas están siendo reconocidas, ése es el caso de Bolivia. El 14 de octubre de 2009 se reconoció la LSB (Lengua de Señas Boliviana) mediante el Decreto Supremo N° 0328. Ese reconocimiento permite, implícitamente, la visibilización de la comunidad Sorda usuaria de esa lengua.

En esta unidad se pretende afianzar los conceptos sobre la Lengua de Señas Boliviana.



Objetivos de aprendizaje de la Unidad

- Consolidar el concepto acerca de las Lenguas de Señas e identificar las particularidades de su aprendizaje por parte del oyente y su adquisición por parte de los Sordos.



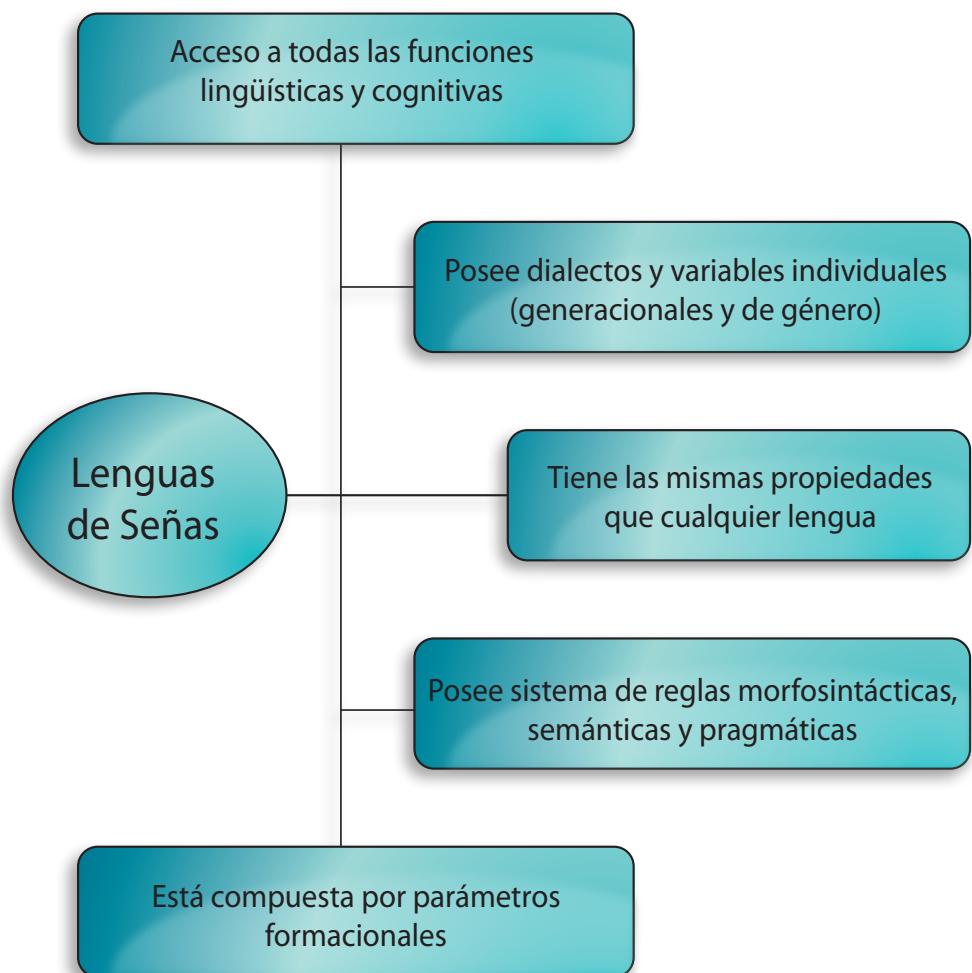
Preguntas

- ¿Cómo se conceptualizan las Lenguas de Señas?
- ¿Cuáles son las diferencias entre las lenguas de señas y las lenguas orales?
- ¿Qué importancia tienen las Lenguas de Señas para la comunidad Sorda?
- ¿Cuál es la importancia de las lenguas de señas para los oyentes?
- ¿Qué se debe tomar en cuenta para aprender la LSB?

Estructura de las lenguas de señas

¿Cómo se conceptualizan las lenguas de señas?

Las lenguas de señas son como cualquier lengua, permiten el acceso directo a todas las funciones lingüísticas y cognitivas, poseen dialectos y variables individuales y comparten universales lingüísticos con las lenguas orales, pero poseen su propio vocabulario (señalario) y sistema de reglas de ordenamiento de las señas, de comprensión de las mismas y de su aplicación práctica, estando compuestas por elementos mínimos llamados parámetros formacionales.



¿Qué importancia tienen las Lenguas de Señas para la comunidad Sorda?

- La LSB significa identidad cultural.
- Representa el grado de pertenencia de los miembros de la comunidad Sorda.
- En el contexto cultural, favorece la apropiación de conocimientos y de costumbres sociales.
- Facilita la adquisición de independencia e identidad propia.
- Favorece la participación en diferentes espacios sociales.

¿Cuál es la importancia de las lenguas de señas para los oyentes?

- Genera un cambio de actitud de los oyentes con relación a los sordos (respeto e igualdad).
- Promueve un mayor y mejor conocimiento de las personas Sordas en sí, como personas, desechando de esta forma la concepción clínica y de rehabilitación (enfermedad).
- Incrementa la interacción social y comunicativa entre la familia oyente y el hijo Sordo.
- Reduce la brecha de comunicación que genera un distanciamiento con las personas Sordas.
- Permite entender y acceder al mundo y cultura de los Sordos.
- Incrementa sus capacidades comunicativas.

¿Qué se debe tomar en cuenta para aprender LSB?

Aprender la LSB es lo mismo que aprender otra lengua, con la diferencia de que para su emisión y recepción se utilizarán otros canales diferentes al de la audición y la fonación, éstos son la visión y la expresión manual (gestual).

Por ser ésta una lengua viso-manual gestual, a diferencia de otras lenguas que son audio-orales, su aprendizaje implica:

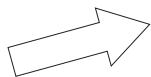
- Desarrollar la atención visual, la percepción y la memoria visual.
- Motiva el uso de la expresión facial, corporal, la rapidez y agilidad manual y el manejo del espacio.
- Permite diferenciar la expresión de alguna de las partes del rostro, la configuración de la mano, la orientación espacial de la seña en relación al cuerpo, el desplazamiento de la seña en el espacio, el uso de la seña en determinado contexto, pues estas pequeñas diferencias traen un cambio en el significado.
- Motiva el uso de unos componentes no manuales.

El aprendizaje debe estar enfocado en la expresión facial-corporal gestual y en los aspectos gramaticales que se desprenden del mismo. Y fundamentalmente, se debe fomentar el contacto cercano con sordos adultos que manejan la estructura de la LSB y no el español señalizado.

Parte 2

Sistema de señalización de símbolos y flechas de la LSB

FLECHAS:



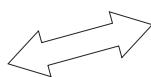
Movimiento normal

El movimiento normal nos indica que se debe seguir la dirección de la flecha. Por ejemplo: hola.



Movimiento lento

Este movimiento indica que se debe seguir lentamente la dirección de la flecha. Por ejemplo: tortuga, es un animal que va despacio.



Movimiento reiterativo

Movimiento que se repite 2 ó 3 veces con el signo (=).



Movimiento circulares y ondulatorios

Los movimientos circulares pueden ser de tres tipos: olas, círculos o segmentos circulares que pueden girar hacia arriba o hacia abajo, o de izquierda a derecha, dependiendo de cómo se distribuyan los movimientos en la imagen. Por ejemplo: río, se mueven en forma de ondas; abuela, se mueven en forma circular.



Movimiento simultáneo

Se refiere al movimiento de ambas manos, de la misma manera y al mismo tiempo. Por ejemplo: abuelo, ambas manos van girando.

SÍMBOLOS:



Mano pasiva

Indica que la mano debe quedar quieta, sin movimiento, mientras la otra hace los movimientos. Por ejemplo: regla.



Contraer los dedos

Se retraen los dedos como en las señas de apagar, es decir, apretando la mano.



Expandir los dedos

Lo contrario del anterior símbolo, separar los dedos de una mano con dedos cerrados. Por ejemplo: sol.



Punto de articulación del movimiento

Muestra el lugar donde cierta articulación permite un movimiento, que coincide con la articulación de los huesos.



Roce

Tocar y oprimir ligeramente la superficie de una mano con la otra. Por ejemplo: construir.



Roce continuo

El mismo movimiento anterior pero continuo. Por ejemplo: por favor.



Contacto

Manos que se juntan, de una a otra o ambas simultáneamente. Por ejemplo: casa.



Apuntar o posicionar

Indica que el dedo apunta hacia algún lado o hacia algo. Por ejemplo: tú.



Volcar o voltear

Torcer la mano para mostrar el anverso, por ejemplo, la cocina, tostando la mano y volcándola hacia el otro lado.



Movimientos de dedos

Indica que sólo se mueven los dedos. por ejemplo: colores, nieve.



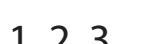
Ademán de tijera

Indica que los dedos se mueven como si fueran tijeras. Por ejemplo: peluquería, oveja, como cortando los pelos o la lana.



Figuras imaginarias

Indican movimientos como si estuviera haciendo una acción determinada. Por ejemplo: un círculo como si fuera una pelota.



1, 2, 3...

Indican los pasos que se deben seguir en orden correlativo y dónde inicia y dónde termina.



Movimientos repetidos

Indican movimientos que se realizan varias veces, normalmente 2 ó 3 veces. Por ejemplo: por favor.



Jalar o sacudir

Indica tirar algo, por ejemplo, en la seña de Chapare, se jala la polera, como mostrando bastante calor. En sacudir, indica agitar la mano como es el caso de la seña de carne.



Chasquido

Movimiento rápido de los dedos, como cuando se juega a las canicas. Por ejemplo: odio, gripe.



Vibración

Oscilación de la mano, breve temblor. Por ejemplo: invierno, con el ademán de hacer frío.

Índice de palabras y señas

Diálogo

1. Conocido - Conocer
2. Desconocido - No conocer
3. Oyente
4. Sordo
5. Aburrido
6. Cansado
7. Encontrarse
8. Cuento
9. Vivir
10. Llamar
11. Contestar dos veces
12. Asociación (Sordos)
13. Despedido (trabajo)
14. Ganar dinero
15. Planificación
16. Aún
17. Rehusar
18. Luchar
19. Venganza
20. Renunciar
21. Experiencia
22. Primera vez

Política I

1. Presidente
2. Vice Presidente
3. Cocalero
4. Contra
5. Ministro
6. Estatuto
7. Alcaldía
8. Gobierno
9. Municipal
10. Nacional
11. Departamental
12. Indígena
13. Internacional
14. Bloqueo
15. Noticia
16. Reglamento
17. Impuesto
18. Ley
19. Juicio
20. Justicia
21. Juez
22. Investigación
23. Coordinador/a
24. No estar de acuerdo
25. Estar de acuerdo
26. Jurar
27. Acuerdo social
28. Coca
29. Proyecto

Pág. 37

Salud

1. Enfermedades
2. Tifoidea
3. Tos
4. Tuberculosis
5. Resfrío
6. Varicela
7. Sarampión
8. Malestar
9. Diarrea
10. Fiebre
11. Neumonía
12. Latido de corazón
13. Operación
14. Inyección
15. Sangre
16. Vómito
17. Flema
18. Enfermo
19. Sano
20. Tableta
21. Curar
22. Herida
23. Síntoma
24. Cápsula

Pág. 49

14. Ciclismo
15. Olimpiadas
16. Raquetbol
17. Esquiar
18. Tenis
19. Desafío
20. Carrera

Hogar

Pág. 65

1. Bañarse
2. Cepillo dental
3. Lavarse las manos
4. Lavarse la cara
5. Desodorante
6. Jaboncillo
7. Lavadora
8. Plancha de ropa
9. Llave
10. Espejo
11. Escoba
12. Cepillo de cabello
13. Toalla de cara
14. Dentífrico / Pasta dental
15. Peine
16. Basurero
17. Lavar los platos
18. Lavar la ropa
19. Champú
20. Tender la cama
21. Papel higiénico
22. Pijama

Verbos III

Pág. 55

1. Recoger
2. Acompañar
3. Avisar
4. Amenazar
5. Saber
6. No saber
7. Reír
8. Rechazar
9. Matar
10. Cantar
11. Respetar
12. Aceptar
13. Proteger

Deportes

Pág. 59

1. Básquet
2. Béisbol
3. Billar
4. Boxeo
5. Competencia / Concurso
6. Fútbol
7. Volibol
8. Tarjeta amarilla
9. Tarjeta roja
10. Selección (equipo)
11. Golf
12. Natación
13. Ejercicios

Sustantivos III

Pág. 73

1. Bandera
2. Mochila
3. Archivador
4. Radio
5. Calculadora
6. Fotocopia
7. Periódico
8. Carpeta
9. Sello
10. Pegamento
11. Cuaderno

Escuela

Pág. 77

1. Fiscal
2. Particular
3. Tema
4. Página
5. Clase
6. Capítulo
7. Lista
8. Libreta
9. Aplazado

10. Aprobado	21. Pollo al horno	19. Cobra
11. Diccionario		20. Murciélagos
12. Repaso	Estado Civil Pág. 95	21. Zorro
13. Vocabulario	1. Soltero	General I Pág. 111
14. Oración	2. Soltera	1. Prohibido
15. Palabra	3. Casado	2. Diferente
16. Frase	4. Casada	3. Raro
17. Tarea	5. Concubino	4. Hacer
18. Significado	6. Concubina	5. Actividades
19. Sumar	7. Viudo	6. Participar
20. Restar	8. Viuda	7. Agradecer
21. Programa	9. Divorcio	8. Pegar
22. Curso	10. Boda	9. Factura
23. Total	11. Matrimonio	10. Tacaño
24. Multiplicar	12. Separados	11. Propuesta
25. Dividir	13. Amante	12. Castigar
	14. Pariente	13. Opinar
Cocinar Pág. 83	Opuestos II Pág. 101	14. Avanzar
1. Postre	1. Claro	15. Continuar
2. Tostada	2. Oscuro	16. Suerte
3. Desayuno	3. Traer	17. Deuda
4. Hervir	4. Llevar	18. Objeto
5. Freír	5. Miedo	19. Feriado
6. Chocolate	6. Valiente	20. Interesante
7. Litro	7. Fácil	21. Plazo
8. Gelatina	8. Difícil	22. Oportunidad
9. Bolsa	9. Guerra	23. Crédito
10. Mate (opción 1 y 2)	10. Paz	24. Interés
11. Kilo		Cumpleaños Pág. 117
12. Buñuelo	11. Posible	1. Fiesta
13. Almuerzo	12. Imposible	2. Dulces
14. Cena	13. Derecho	3. Caramelos
15. Helado	14. Izquierdo	4. Payaso
Restaurante Pág. 87	15. Aumentar	5. Desear
1. Ensalada	16. Disminuir	6. Emoción
2. Sándwich	Animales III Pág. 105	7. Vela
3. Saice	1. Foca	8. Filmar
4. Tallarín	2. Búfalo	9. Video
5. Hamburguesa	3. Cocodrilo	10. Mostrar
6. Platos típicos	4. Gorila	11. Invitar
7. Sopa de maní	5. Hipopótamo	12. Regalar
8. Chairo	6. Lobo	13. Fotos
9. Pique macho	7. Hormiga	14. Beso
10. Pacumuto	8. Oso	15. Chiste
11. Pescado	9. Tigre	16. Felicidad
12. Lechón	10. Oso panda	17. Globo
13. Parrillada	11. Ciervo	18. Divertir
14. Fricasé	12. Pingüino	19. Torta
15. Planchita	13. Cucaracha	20. Piñata
16. Chicharrón	14. Águila	21. Juguetes
17. Charque	15. Camello	22. Gracioso
18. Sajta de pollo	16. Avestruz	23. Sorpresa
19. Silpancho	17. Canguro	24. Disfrutar
20. Papas fritas	18. Cebra	

Lugares II

1. Peluquería
2. Calle
3. Dirección
4. Avenida
5. Banco
6. Cooperativa
7. Ciudad
8. Provincia
9. Cine
10. Capital
11. Fábrica
12. Garaje
13. Coliseo
14. Barrio
15. Cementerio
16. Librería
17. Tienda
18. Supermercado
19. Casa de teatro
20. Biblioteca
21. Zoológico
22. Frontera
23. Oficina

Pág. 123**Tiempo III**

1. Segundo
2. Minuto
3. Hora
4. Ocupado
5. Descanso
6. Suspender
7. Siempre
8. Distancia
9. Último
10. Casi
11. Libre
12. Tal vez
13. Urgente
14. Jamás
15. Reposo
16. Durante
17. Momento
18. Cada día
19. Nunca más
20. Postergar (opción 1 y 2)

Pág. 129**Números III**

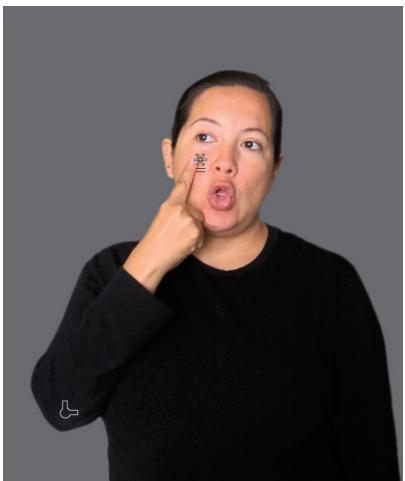
1. Quinientos
2. Quinientos uno
3. Quinientos diez
4. Seiscientos
5. Setecientos
6. Un mil
7. Un mil uno
8. Un mil diez
9. Un mil cien
10. Dos mil
11. Cuatro mil
12. Nueve mil
13. Diez mil
14. Cien mil

Pág. 135

Diálogo



Diálogo



1. Conocido / Conocer



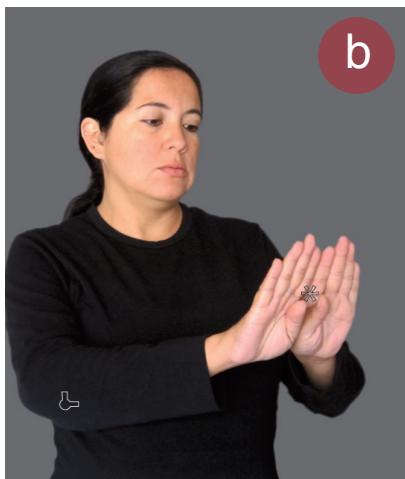
2. Desconocido / No conocer



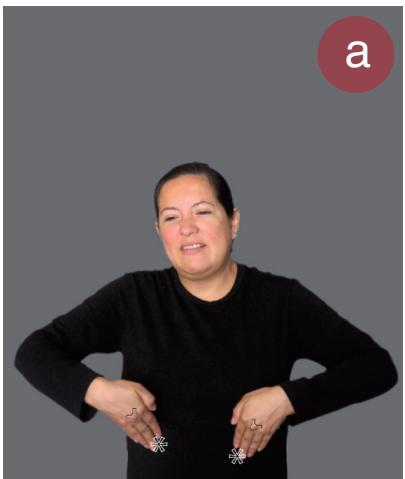
3. Oyente



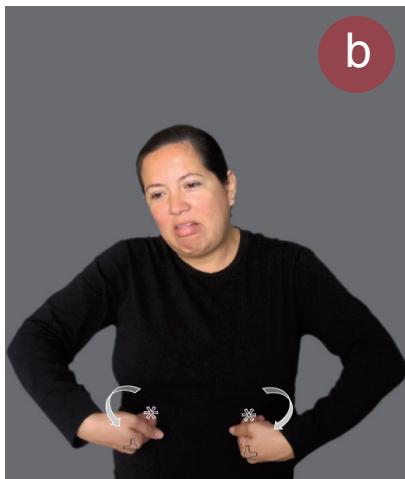
4. Sordo



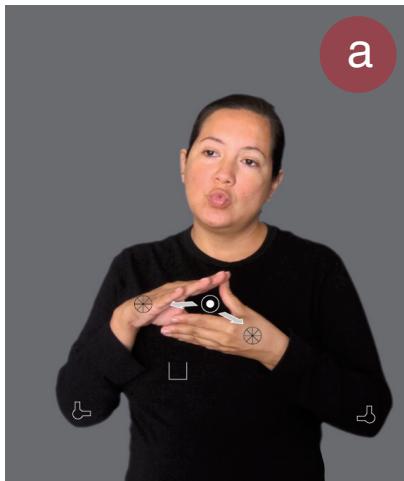
5. Aburrido



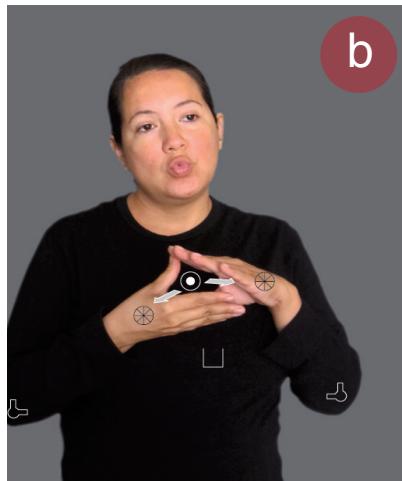
6. Cansado



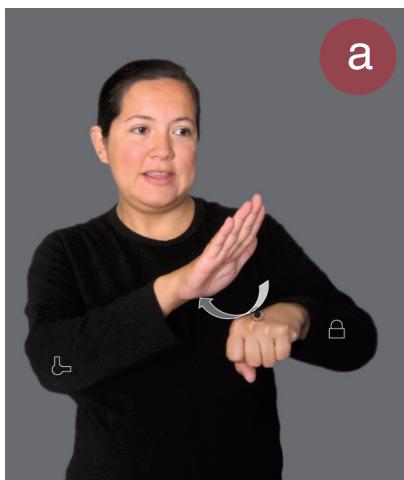
7. Encontrarse



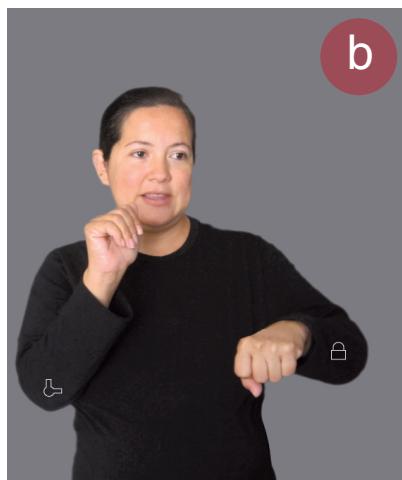
8. Cuento



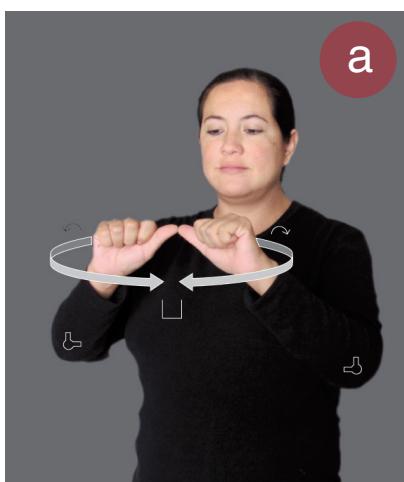
9. Vivir



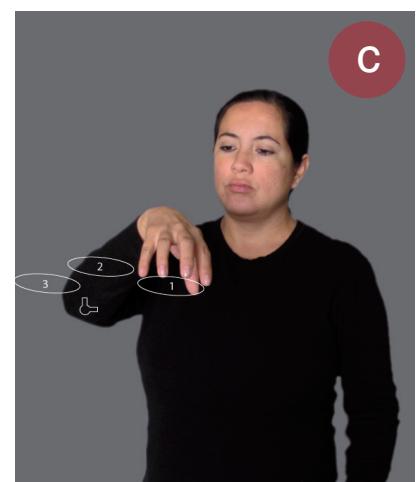
10. Llamar



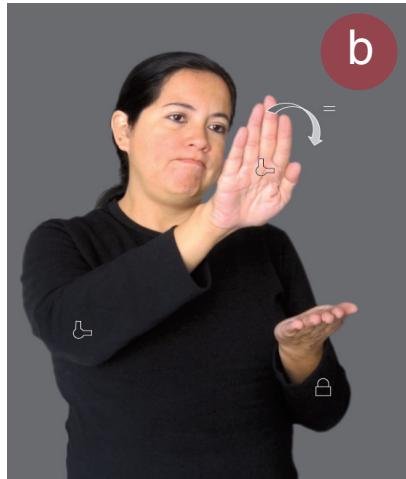
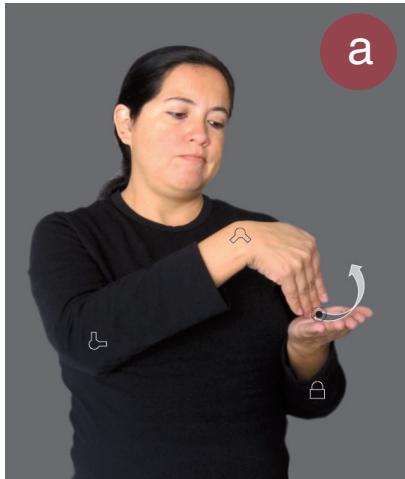
11. Contestar dos veces



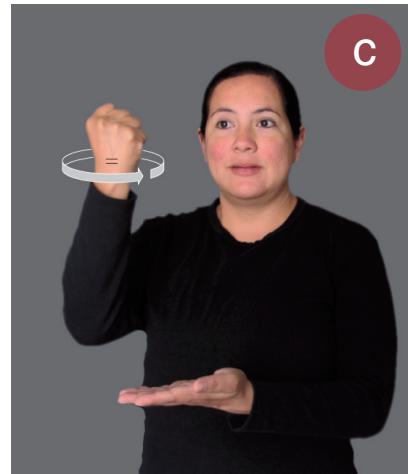
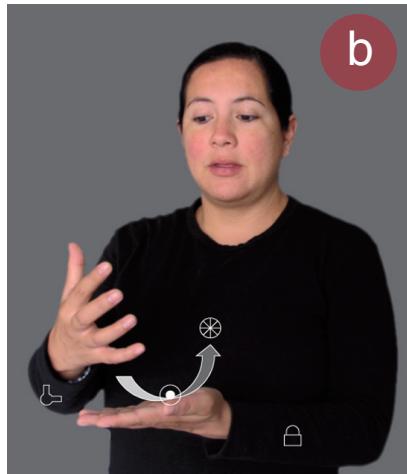
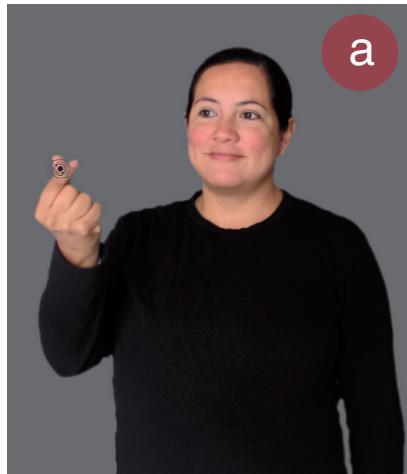
12. Asociación (Sordos)



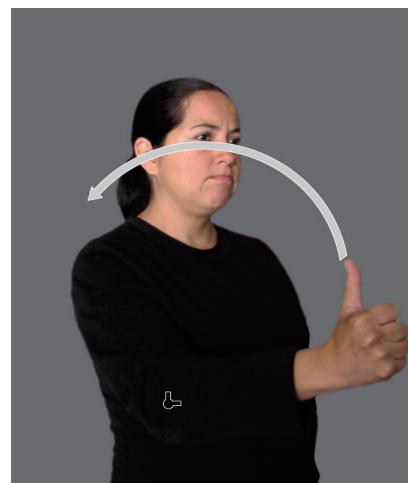
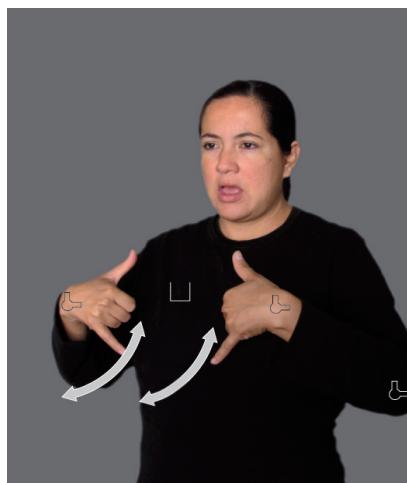
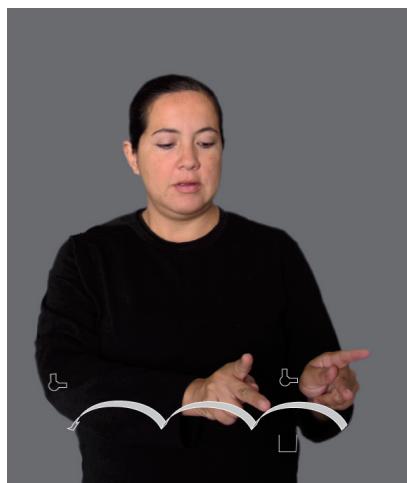
Diálogo



13. Despedido (trabajo)



14. Ganar dinero



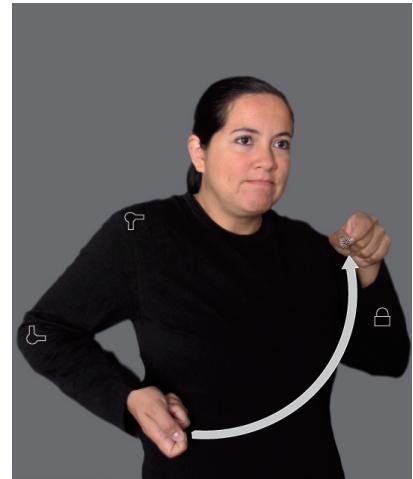
15. Planificación

16. Aún

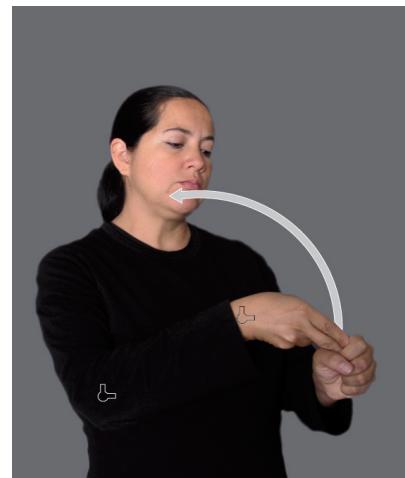
17. Rehusar



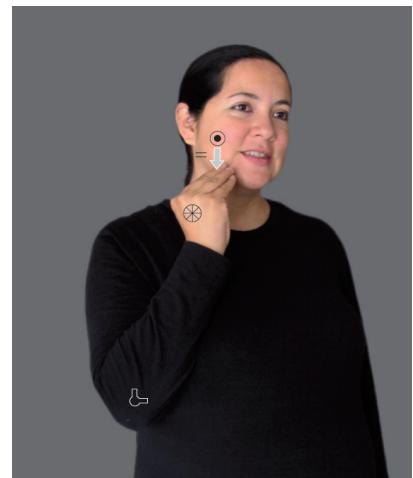
18. Luchar



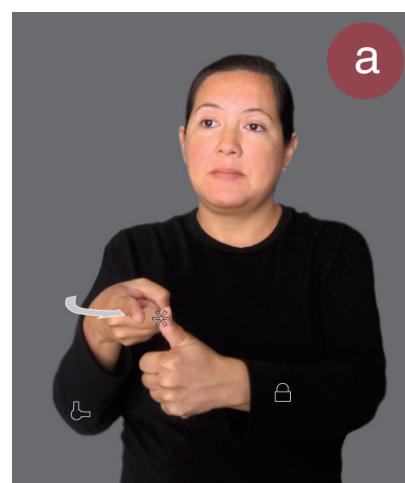
19. Venganza



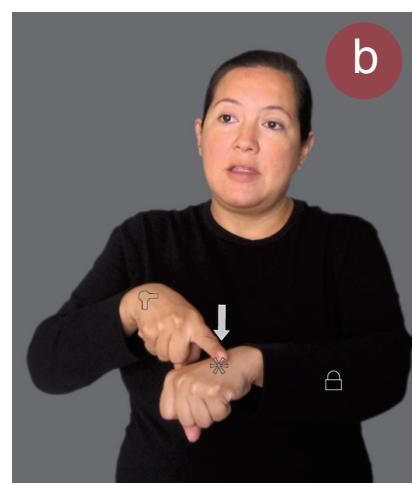
20. Renunciar



21. Experiencia



22. Primera vez



Política



Política



1. Presidente



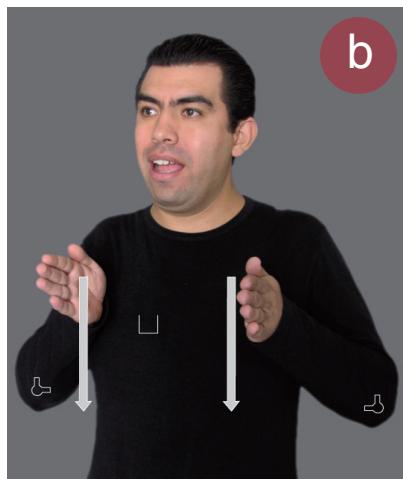
2. Vice Presidente



b



3. Cocalero



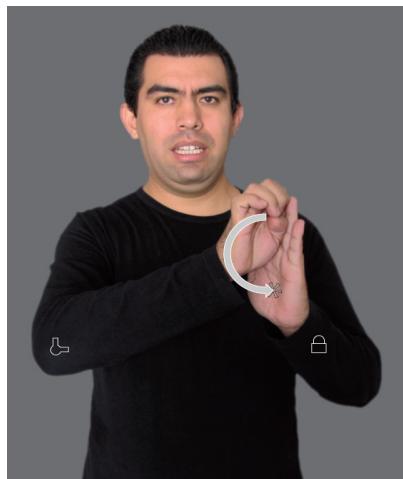
b



4. Contra



5. Ministro



6. Estatuto



7. Alcaldía



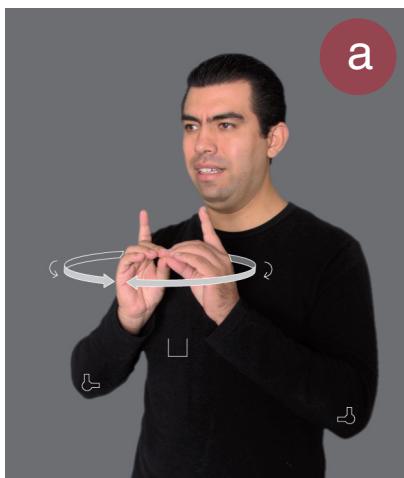
8. Gobierno



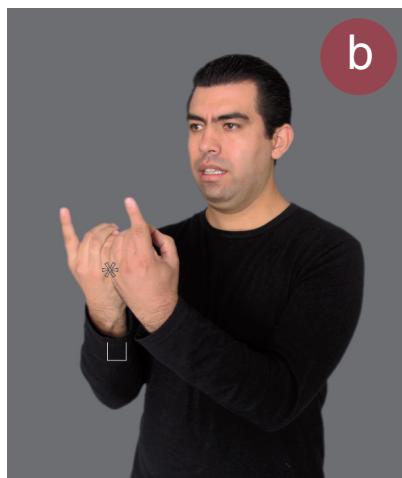
9. Municipal



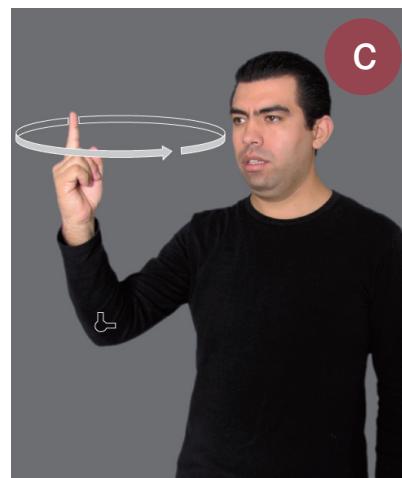
10. Nacional



11. Departamental
a



b

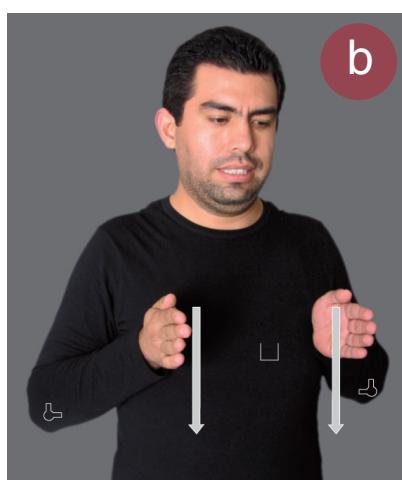


c

11. Departamental



12. Indígena
a



b



13. Internacional

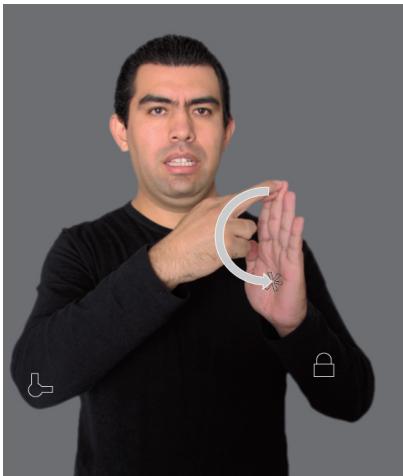
Política



14. Bloqueo



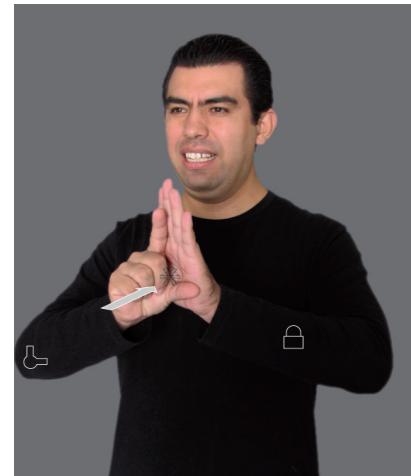
15. Noticias



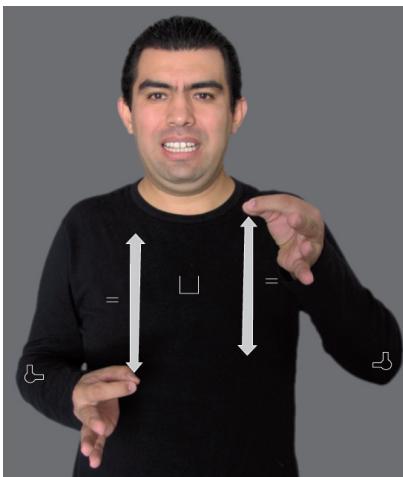
16. Reglamento



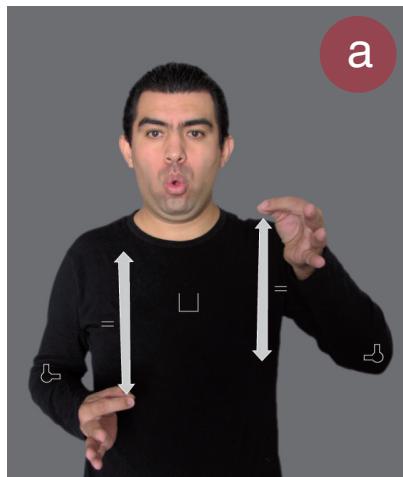
17. Impuesto



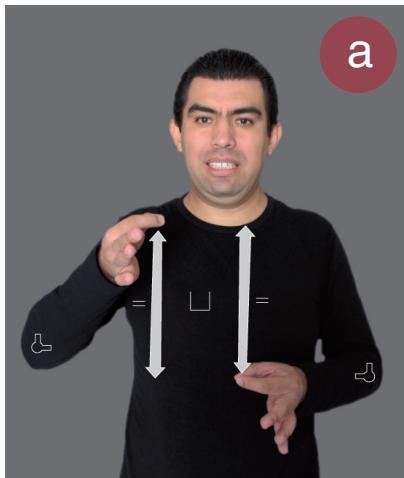
18. Ley



19. Juicio



20. Justicia



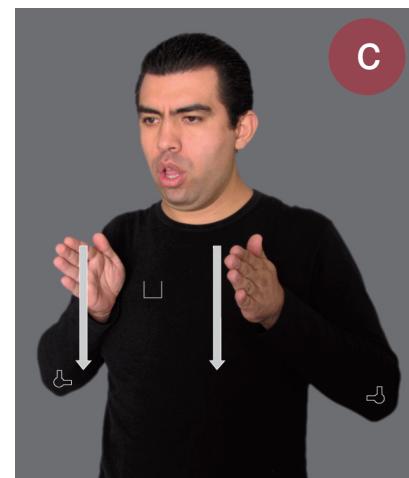
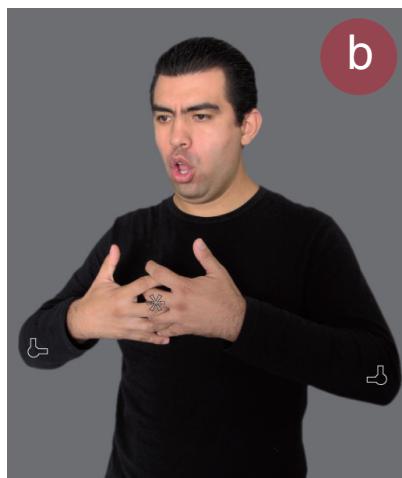
21. Juez



22. Investigación



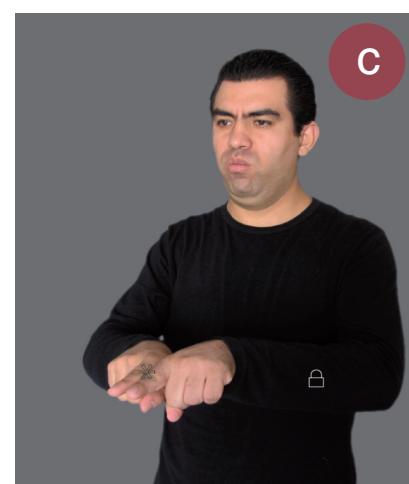
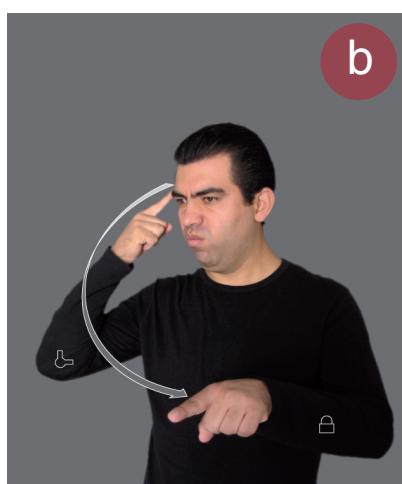
23. Coordinador/a



23. Coordinador/a

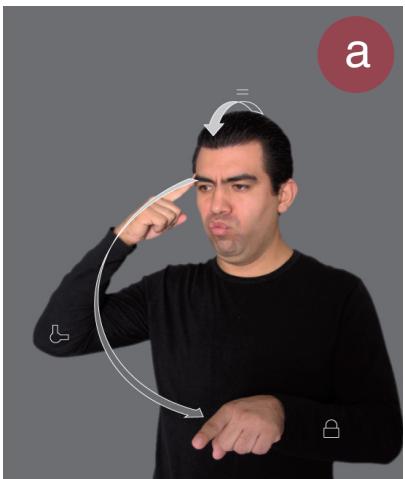


24. No estar de acuerdo



24. No estar de acuerdo

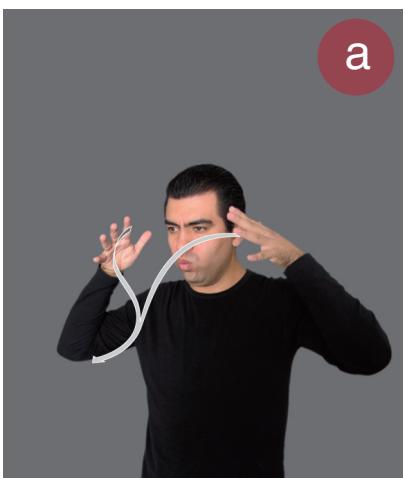
Política



25. Estar de acuerdo



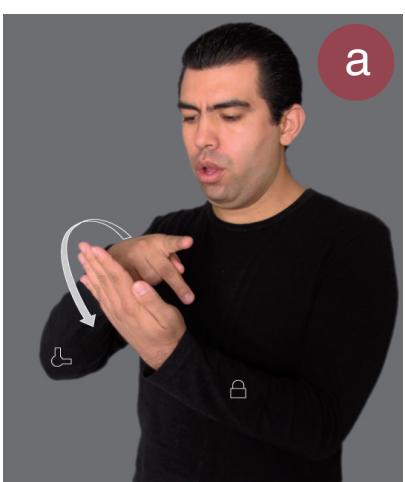
26. Jurar



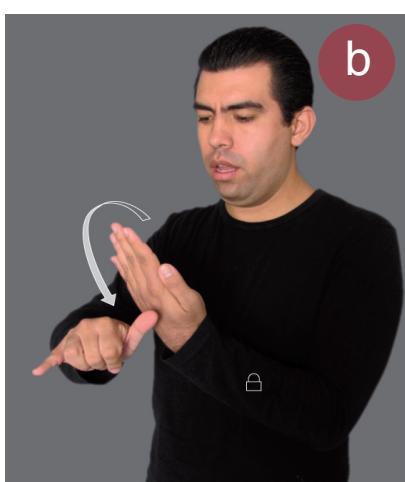
27. Acuerdo social



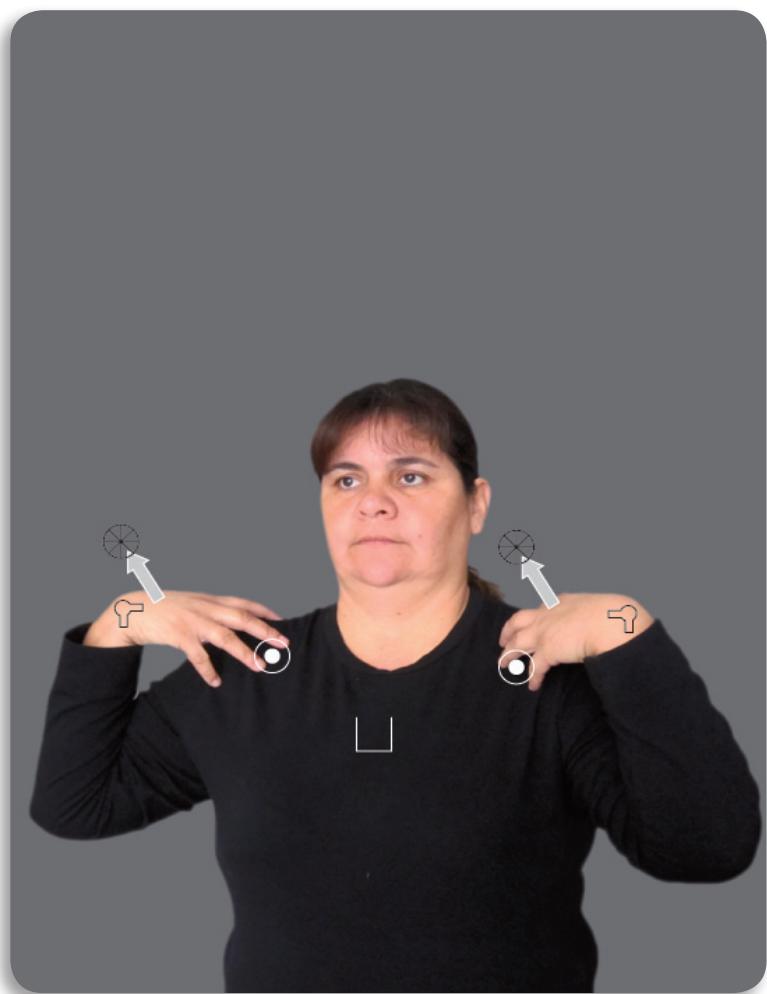
28. Coca

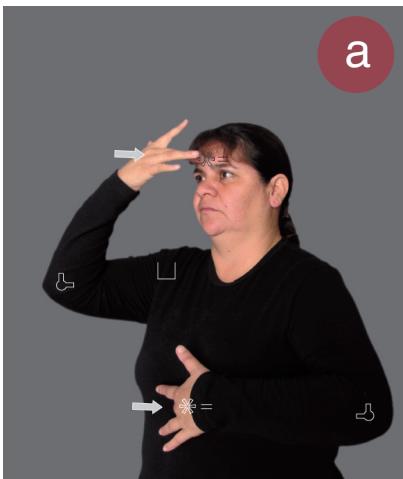


29. Proyecto

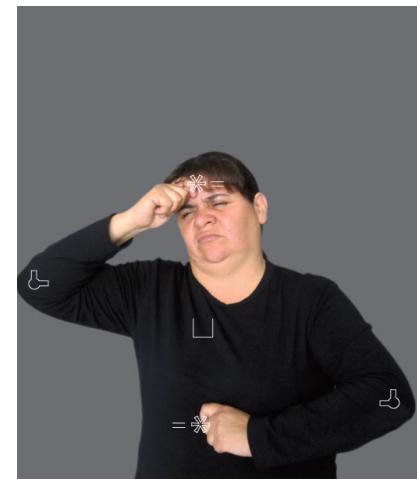
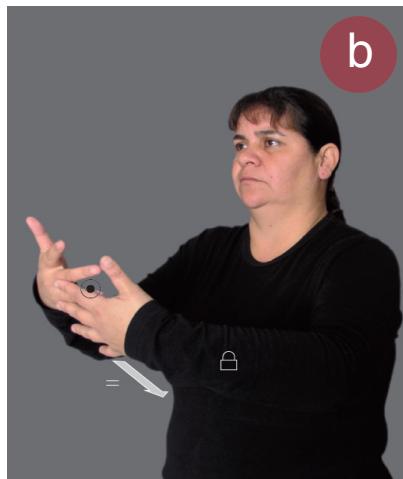


Salud





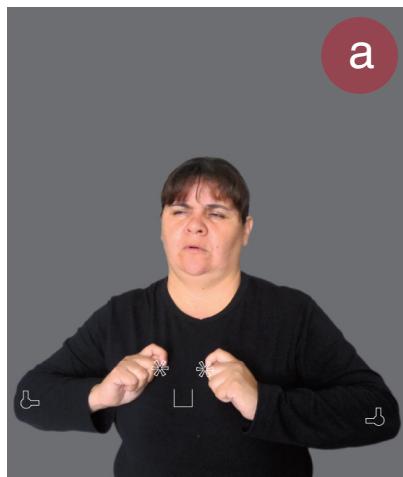
1. Enfermedades



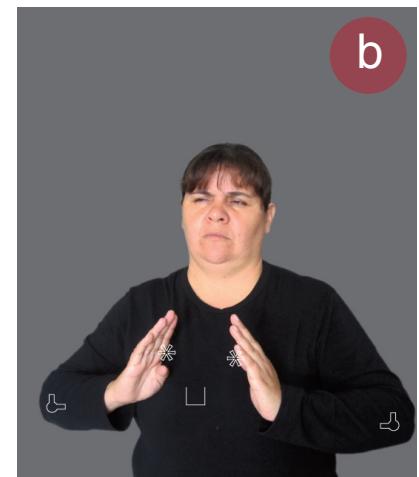
2. Tifoidea



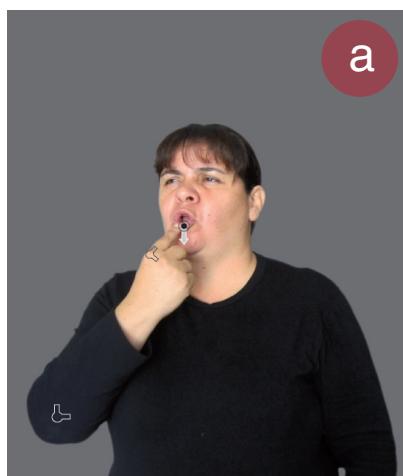
3. Tos



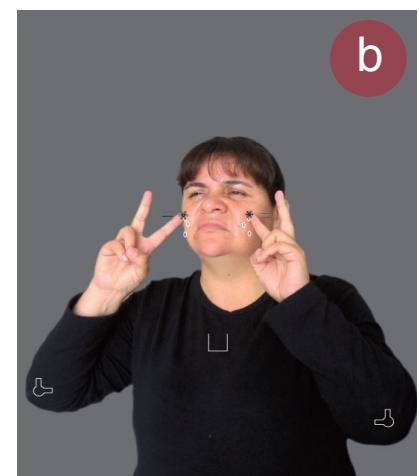
4. Tuberculosis



5. Resfrío

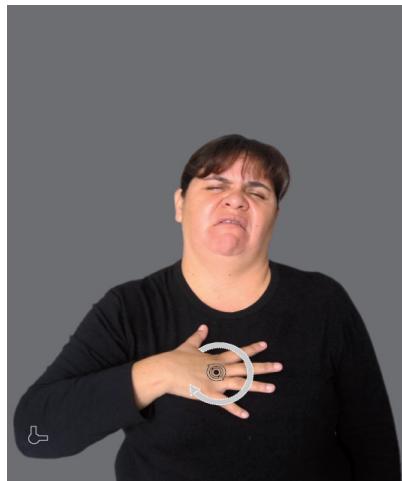


6. Varicela

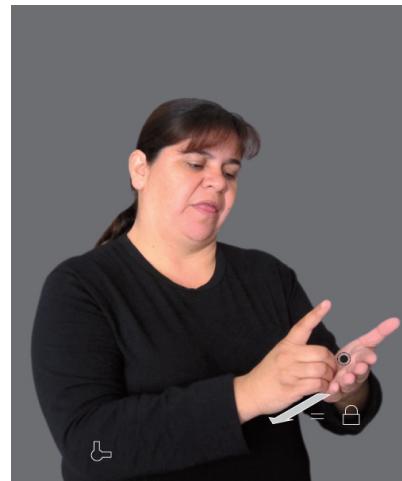




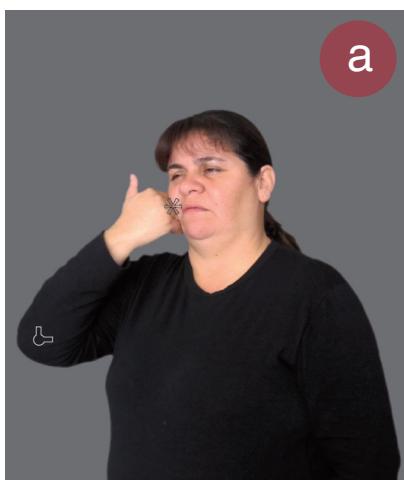
7. Sarampión



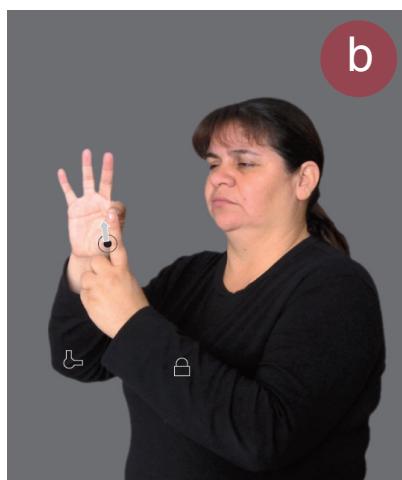
8. Malestar



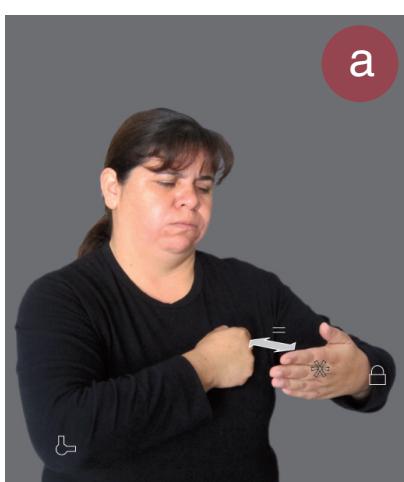
9. Diarrea



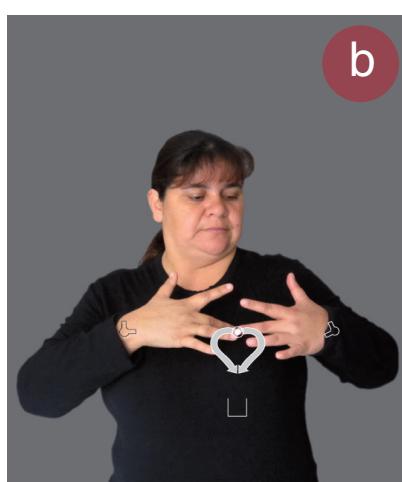
10. Fiebre



11. Neumonía



12. Latidos del corazón



13. Operación

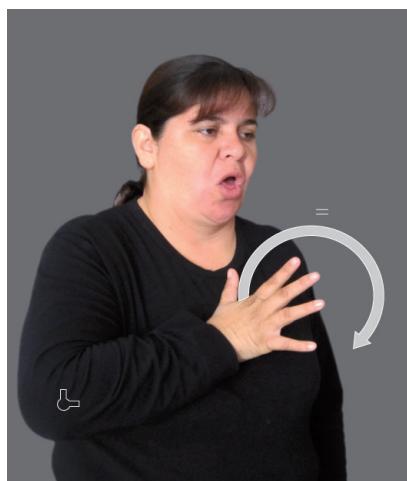
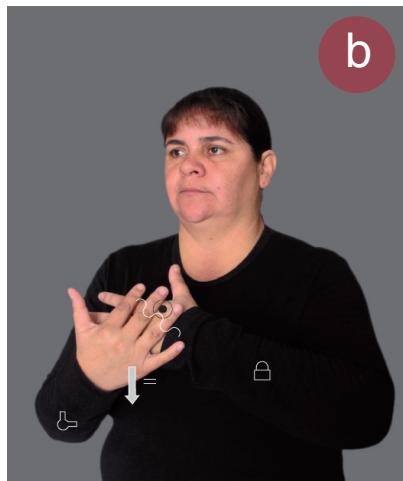
Salud



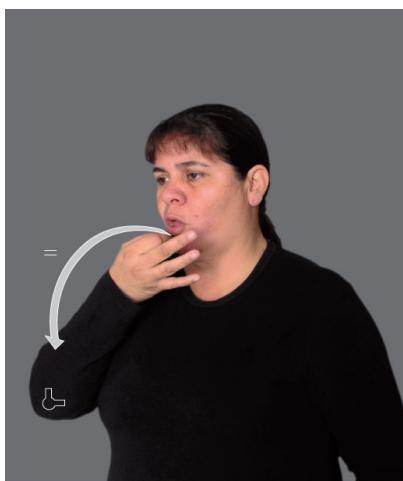
14. Inyección



15. Sangre



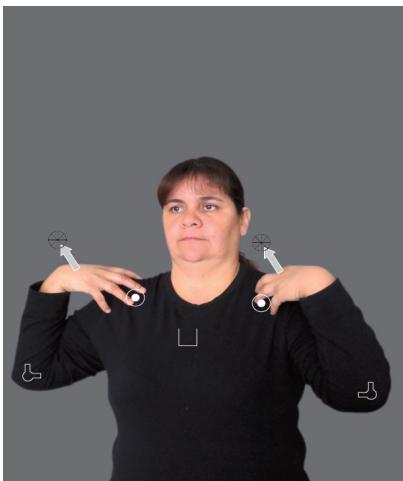
16. Vómito



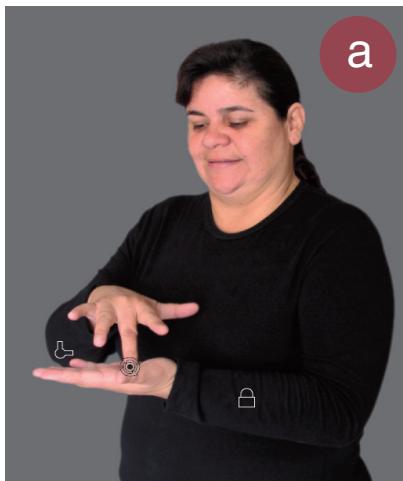
17. Flema



18. Enfermo

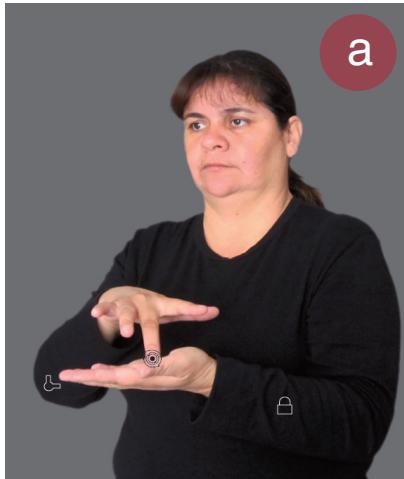


19. Sano

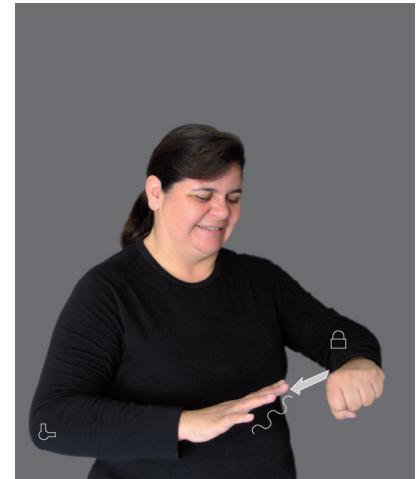
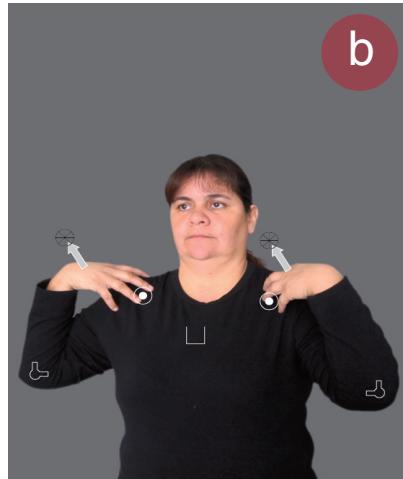


20. Tableta





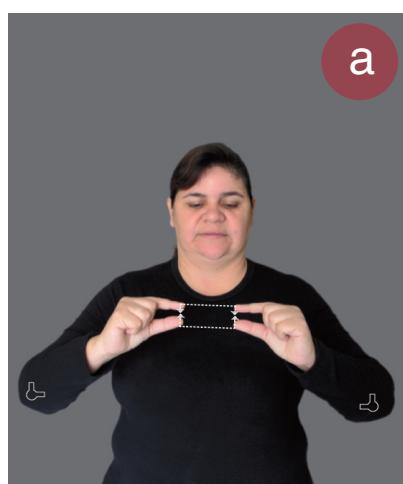
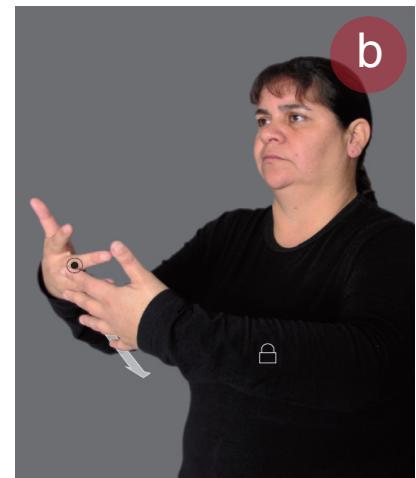
21. Curar



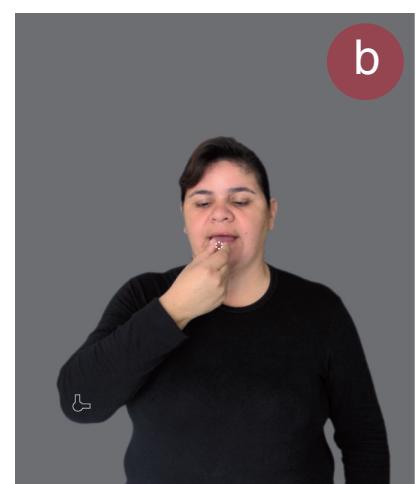
22. Herida



23. Síntoma



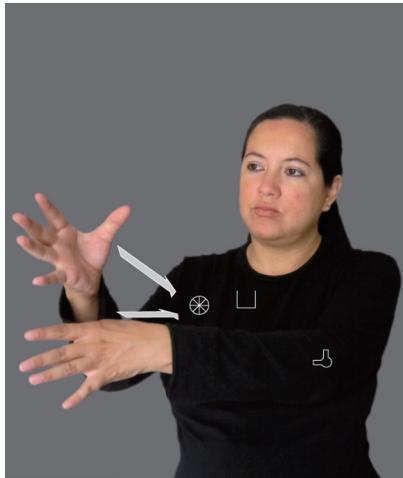
24. Cápsula



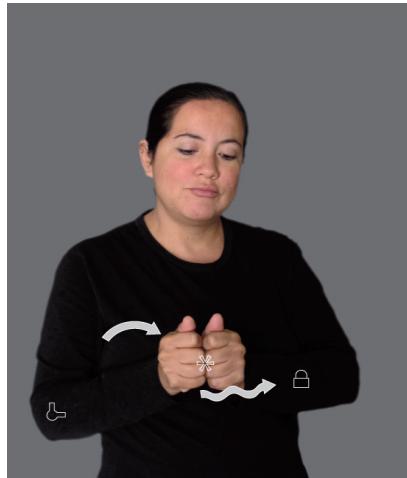
Verbos III



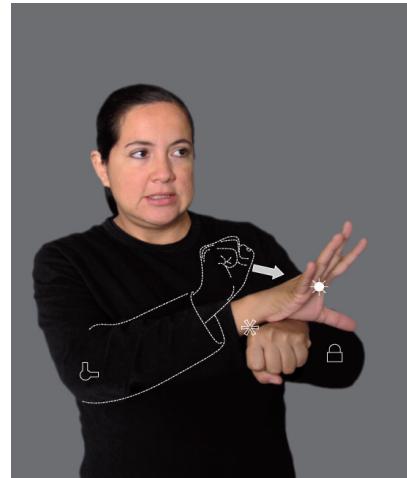
Verbos



1. Recoger



2. Acompañar



3. Avisar



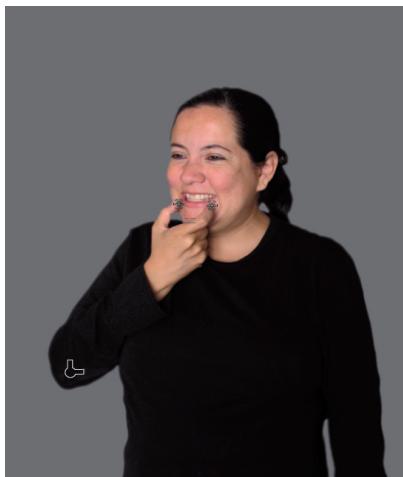
4. Amenazar



5. Saber



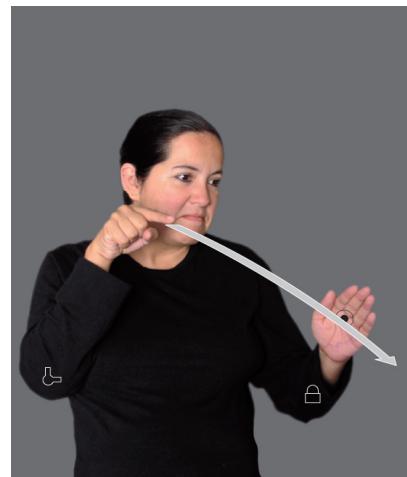
6. No saber



7. Reir



8. Rechazar



9. Matar



10. Cantar



11. Respetar



12. Aceptar

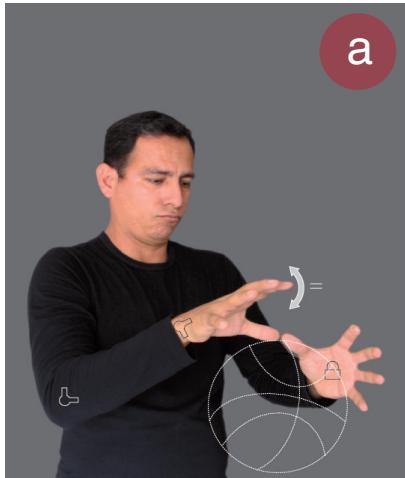


13. Proteger

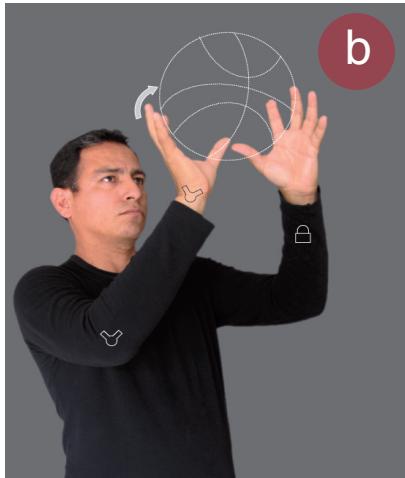
Deportes



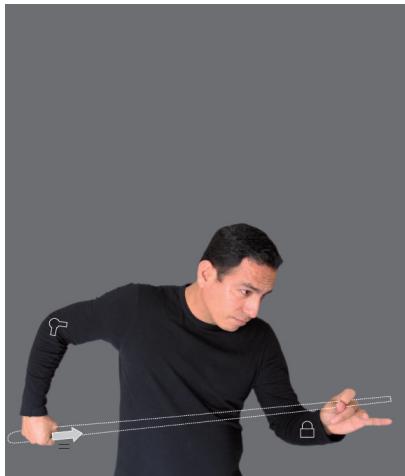
Deporte



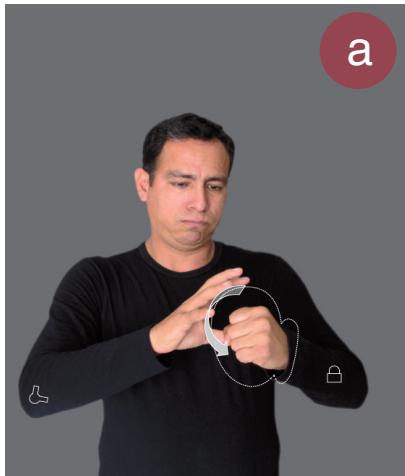
1. Básquet



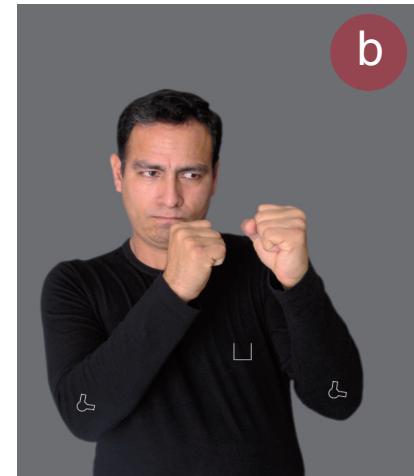
2. Béisbol



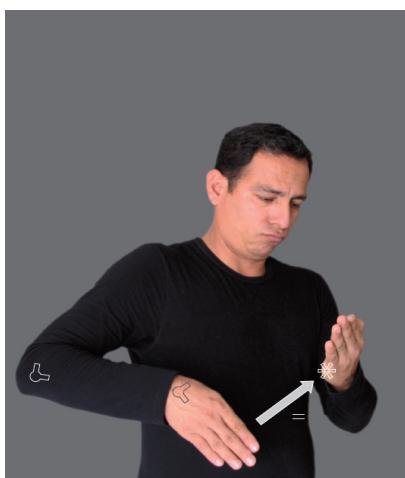
3. Billar



4. Boxeo



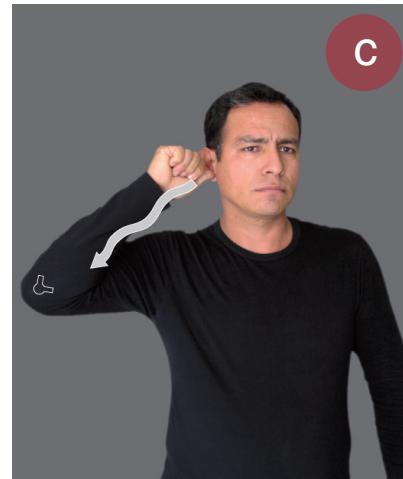
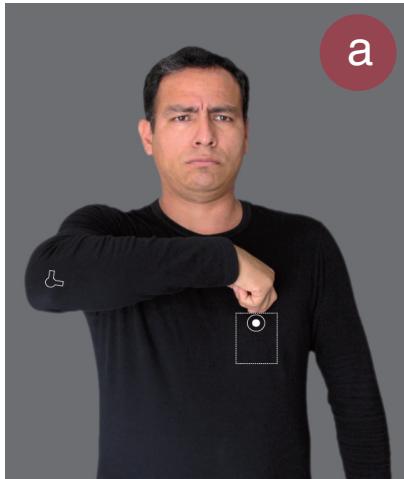
5. Competencia / Concurso



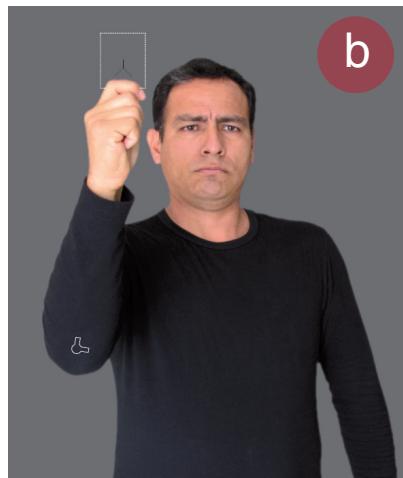
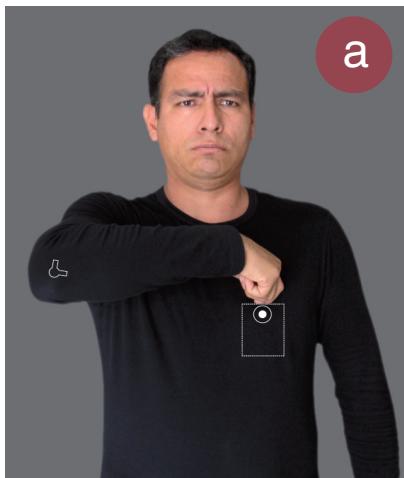
6. Fútbol



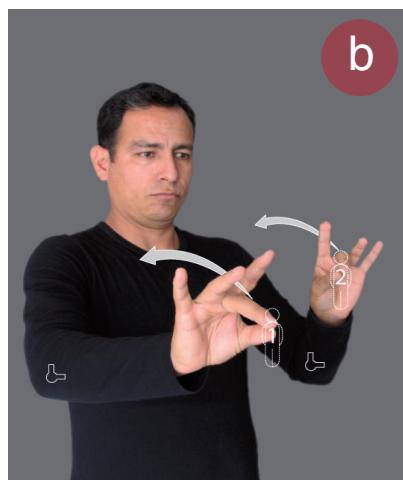
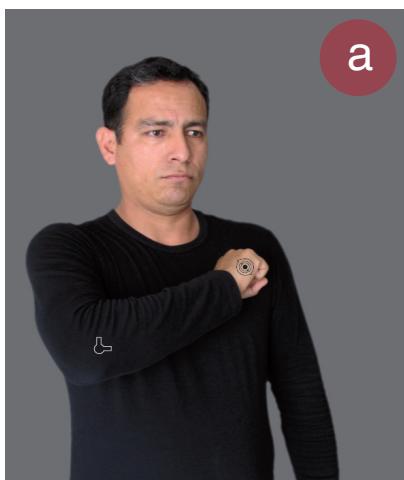
7. Volibol



8. Tarjeta amarilla



9. Tarjeta roja

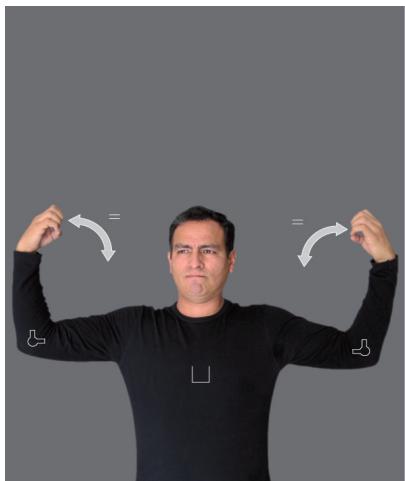


10. Selección (equipo)

11. Golf



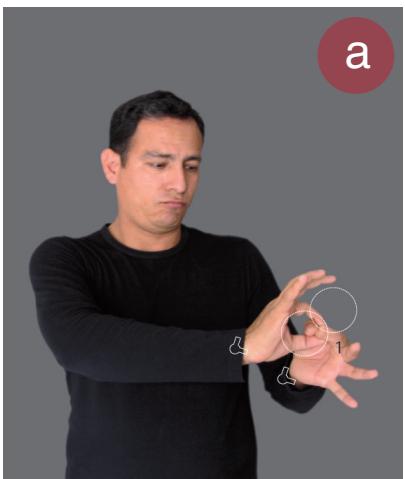
12. Natación



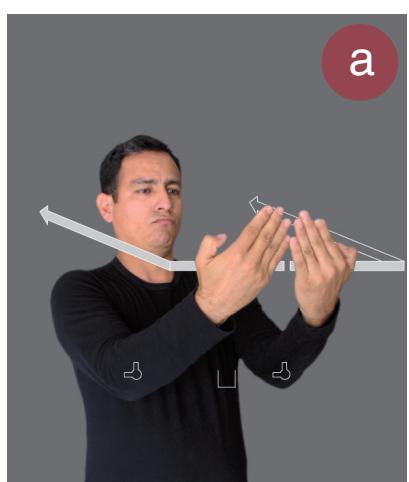
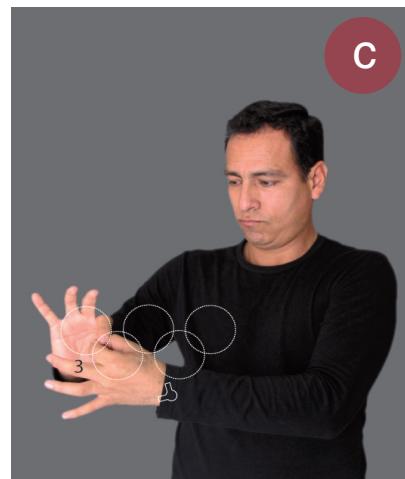
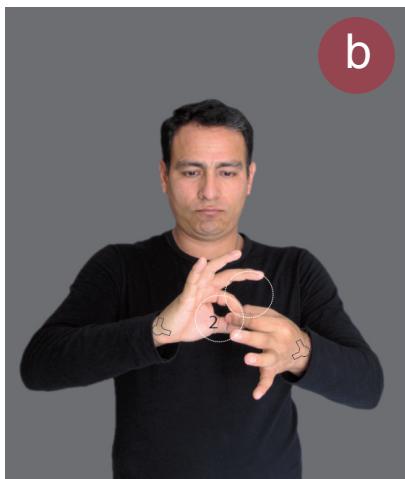
13. Ejercicio



14. Ciclismo



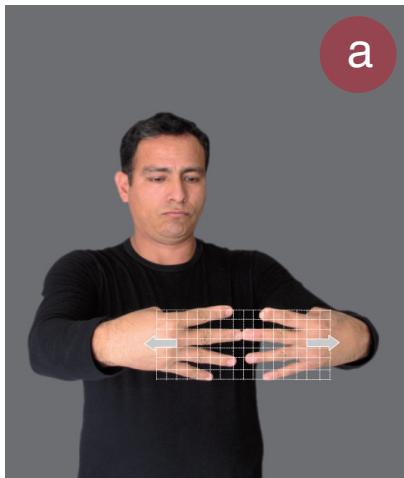
15. Olimpiadas



16. Raquetbol



17. Esquiar



18. Tenis



19. Desafío

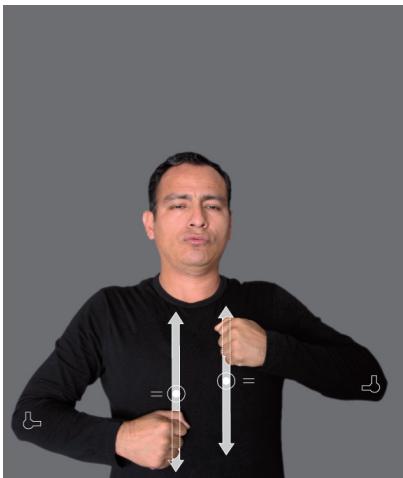


20. Carrera

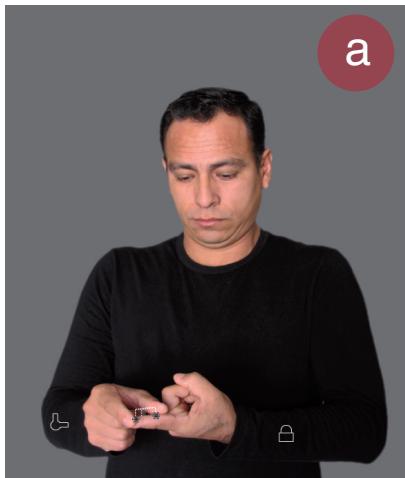
Hogar



Hogar



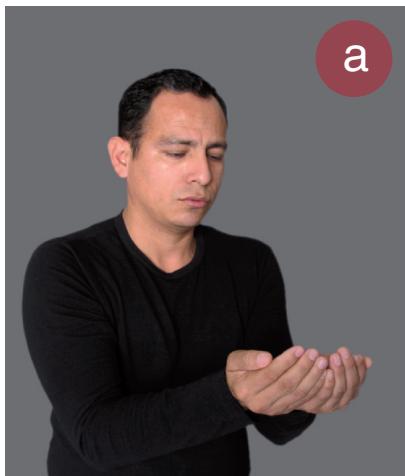
1. Bañarse



2. Cepillo dental



3. Lavarse las manos



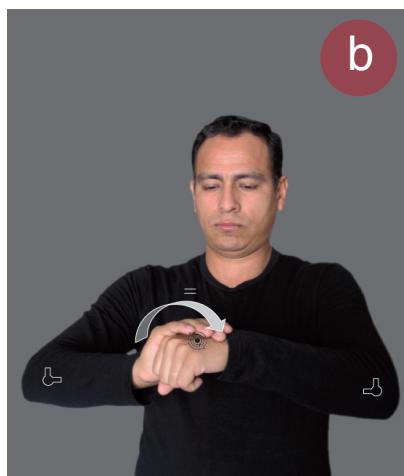
4. Lavarse la cara



5. Desodorante

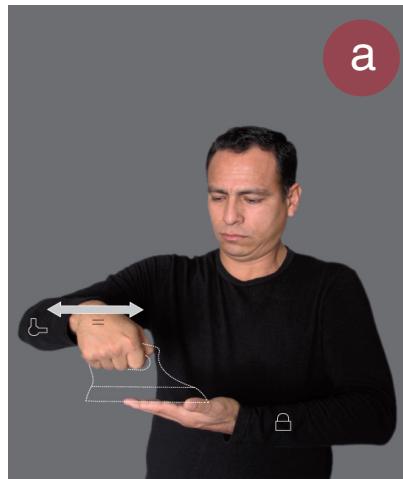


6. Jaboncillo

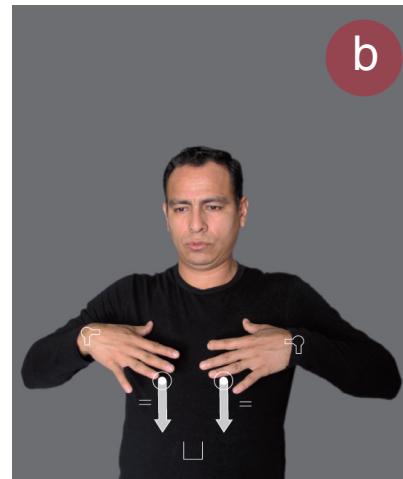




7. Lavadora



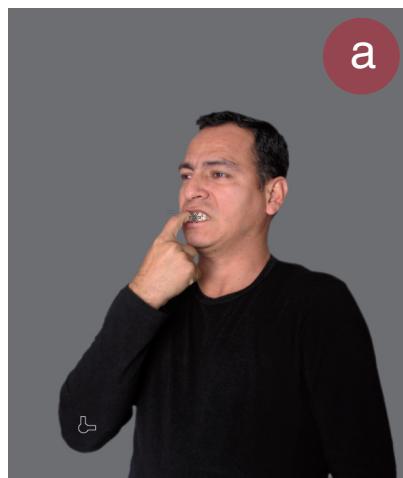
8. Plancha de ropa



7. Lavadora



9. Llave



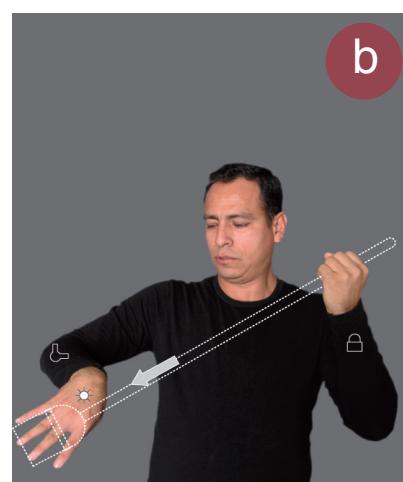
10. Espejo



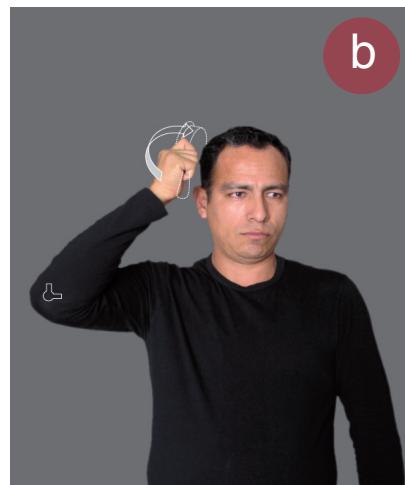
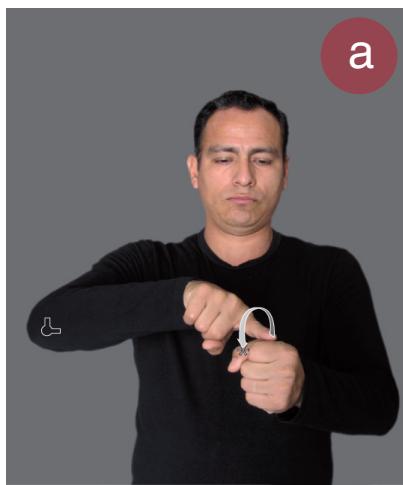
9. Llave



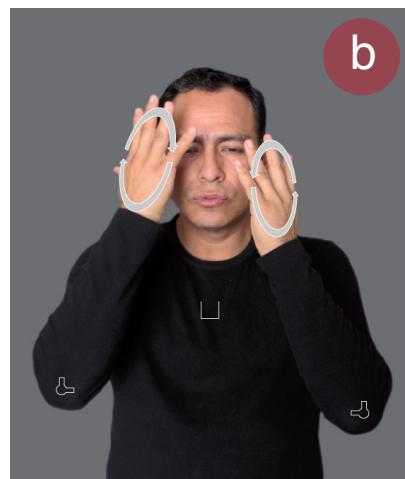
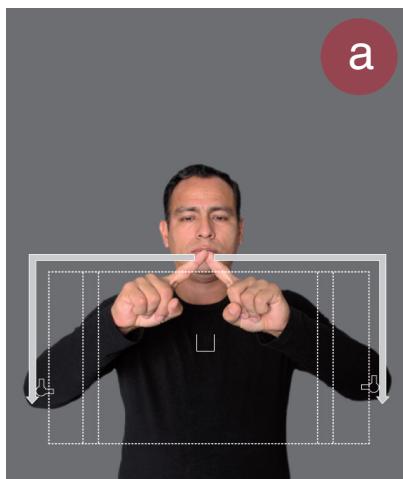
11. Escoba



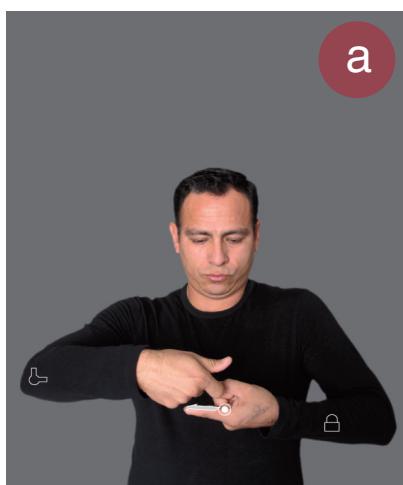
11. Escoba



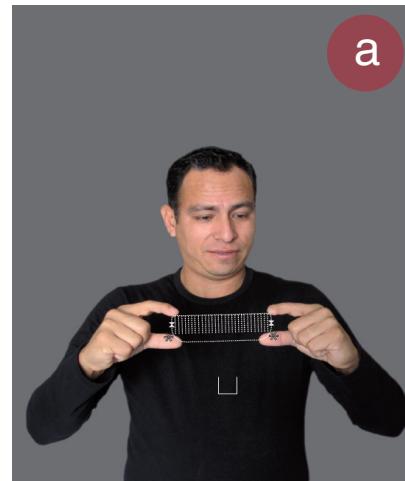
12. Cepillo de cabello



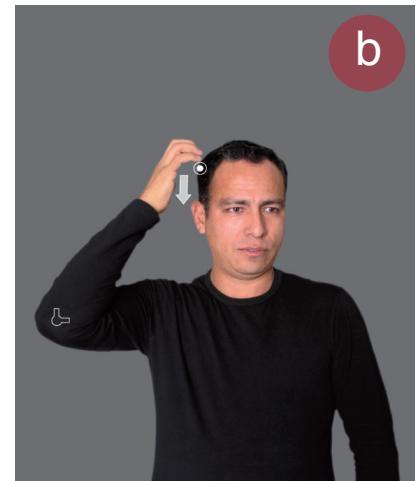
13. Toalla de cara



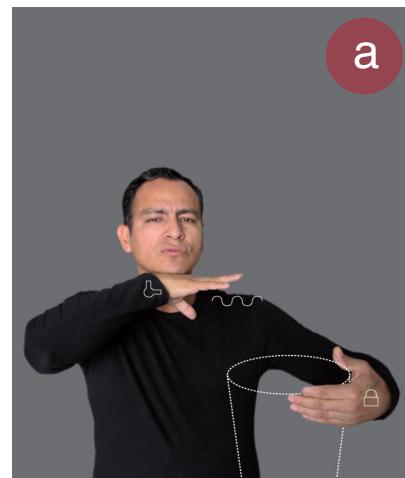
14. Dentífrico / Pasta dental



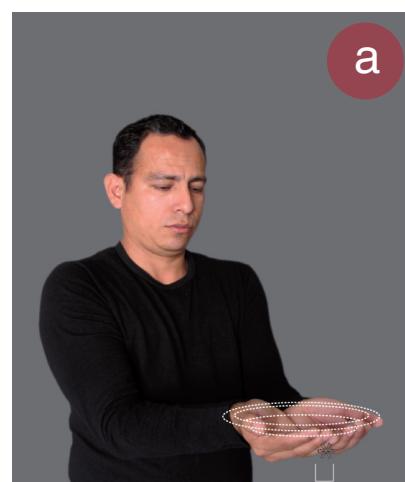
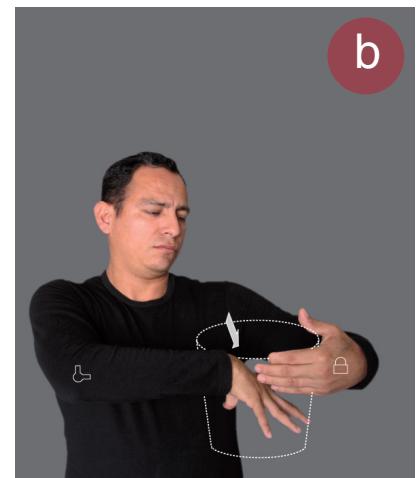
15. Peine



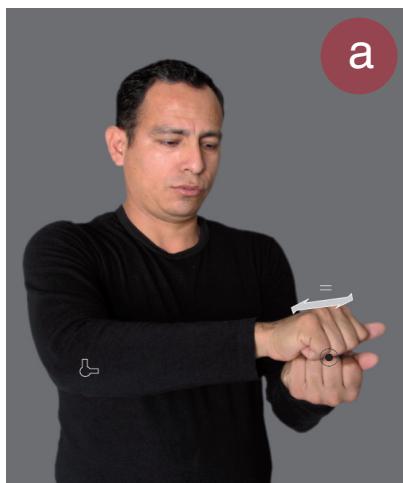
16. Basurero



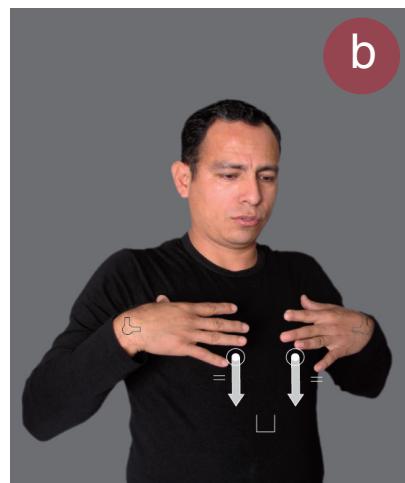
17. Lavar los platos



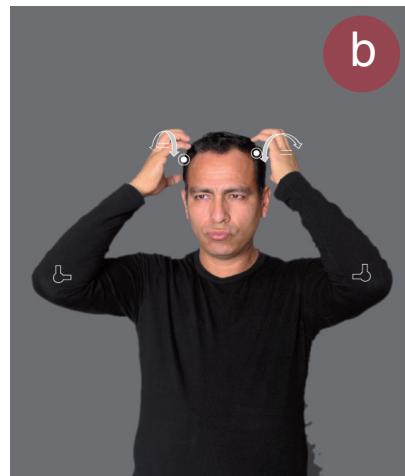
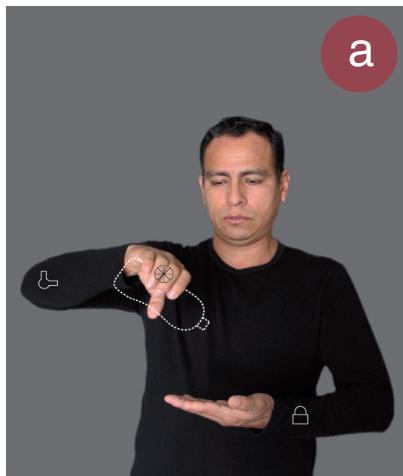
17. Lavar los platos



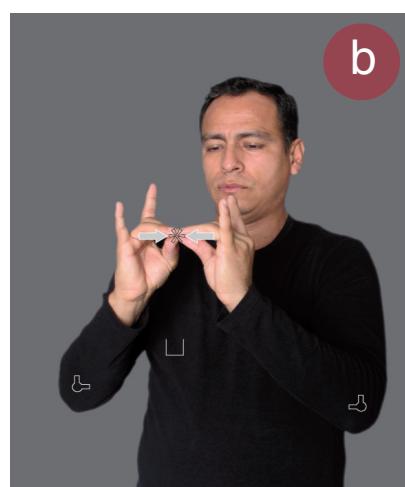
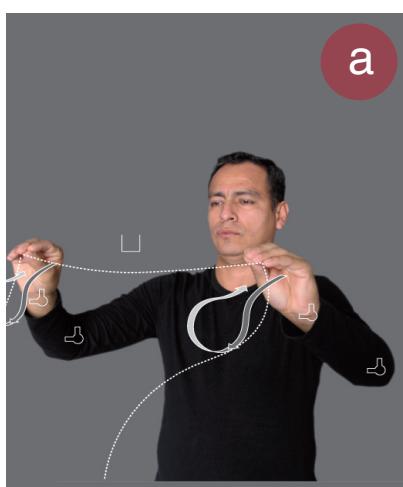
18. Lavar la ropa



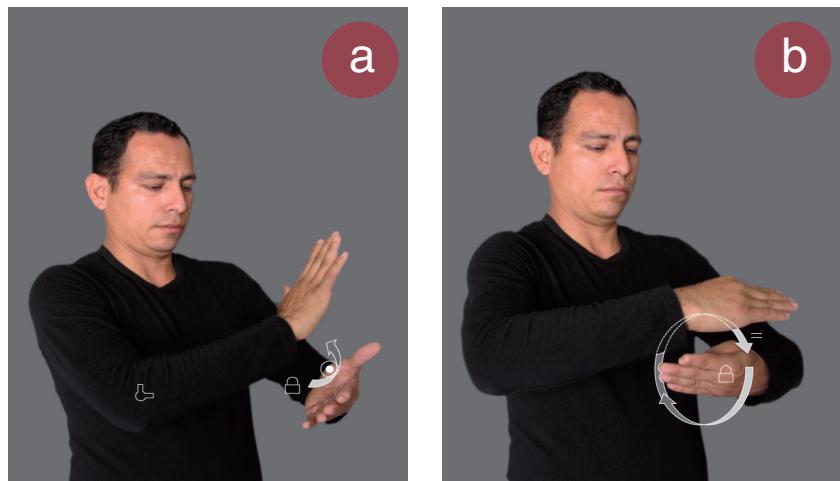
19. Champú



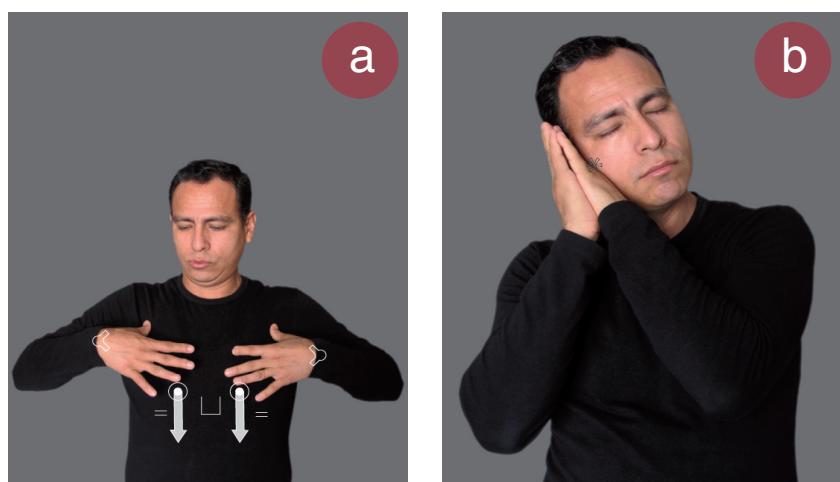
19. Champú



20. Tender la cama



21. Papel higiénico



22. Pijama

Sustantivos III



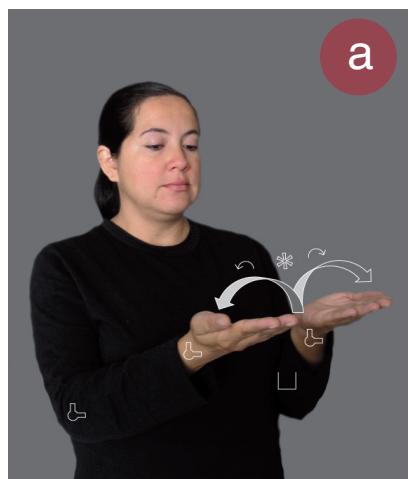
Sustantivos III



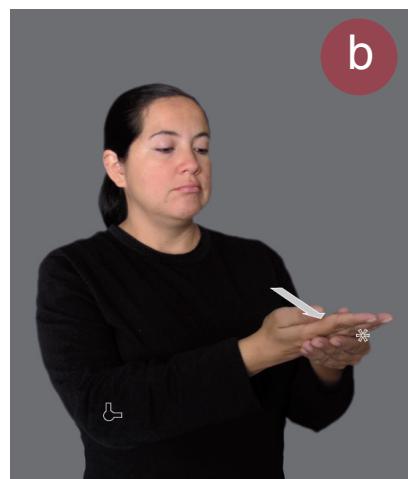
1. Bandera



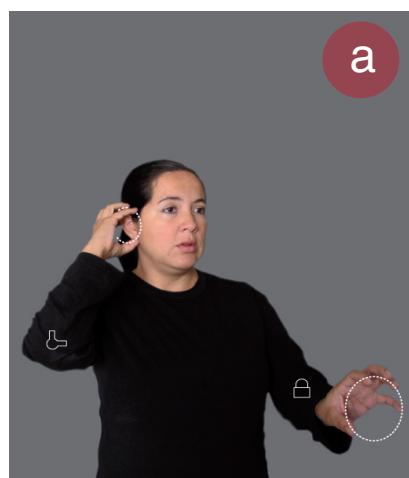
2. Mochila



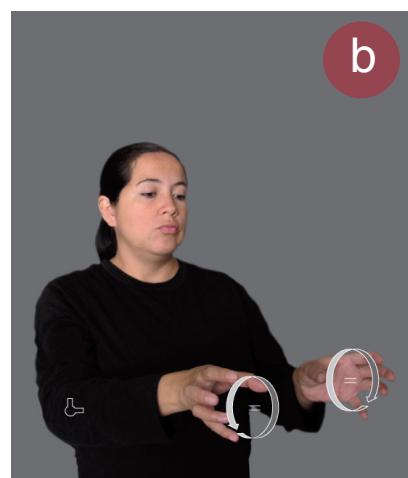
3. Archivador



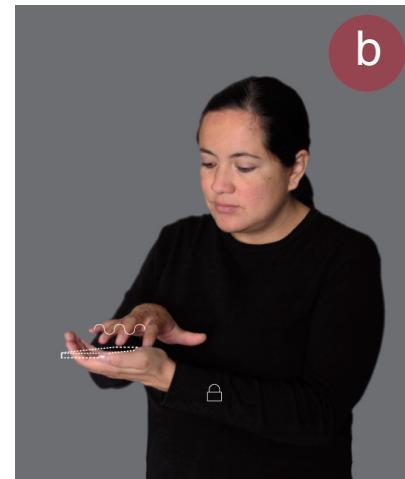
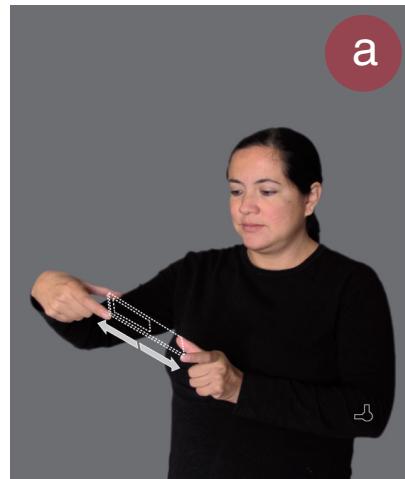
b



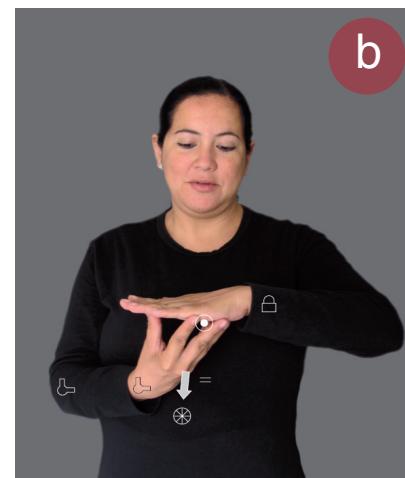
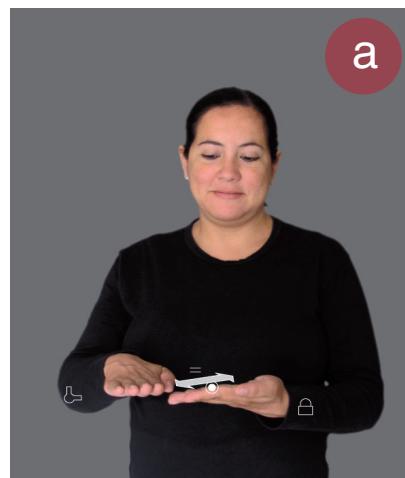
4. Radio



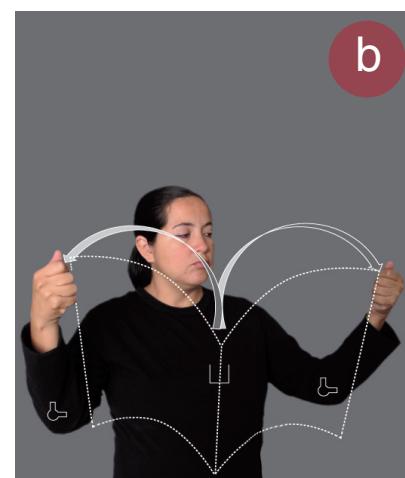
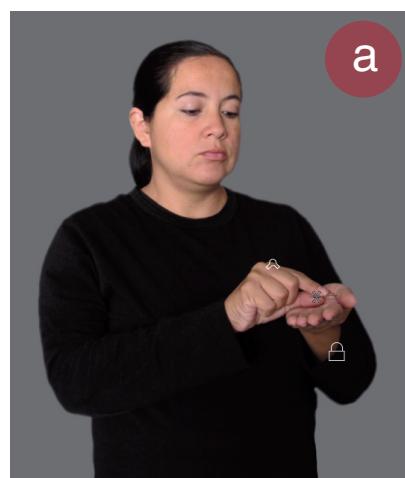
b



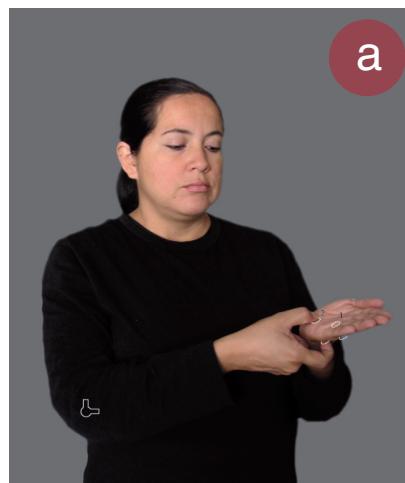
5. Calculadora



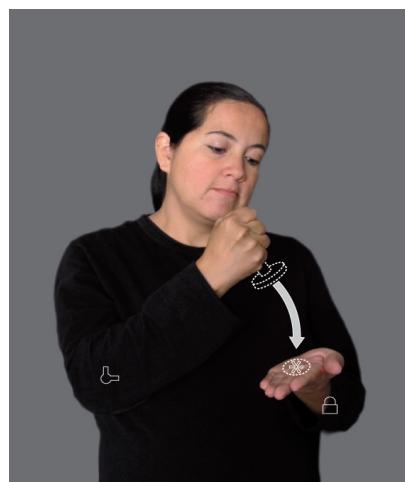
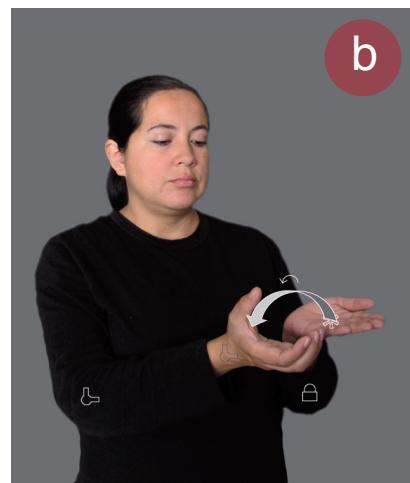
6. Fotocopia



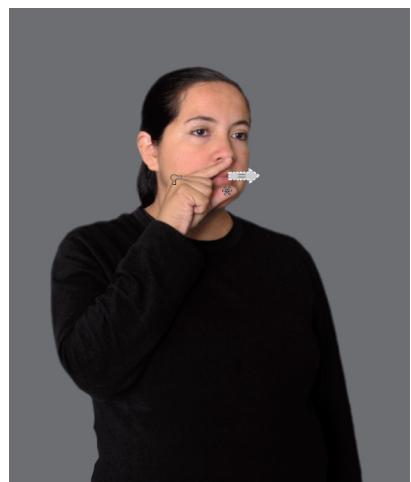
7. Periódico



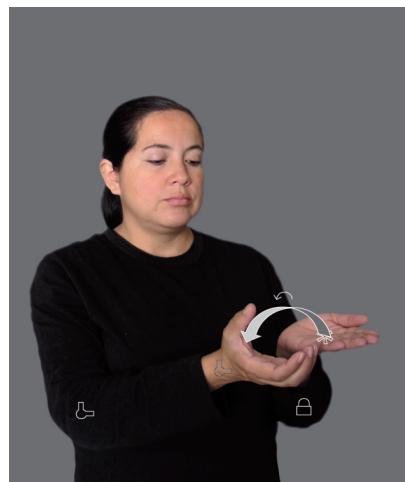
8. Carpeta



9 Sello

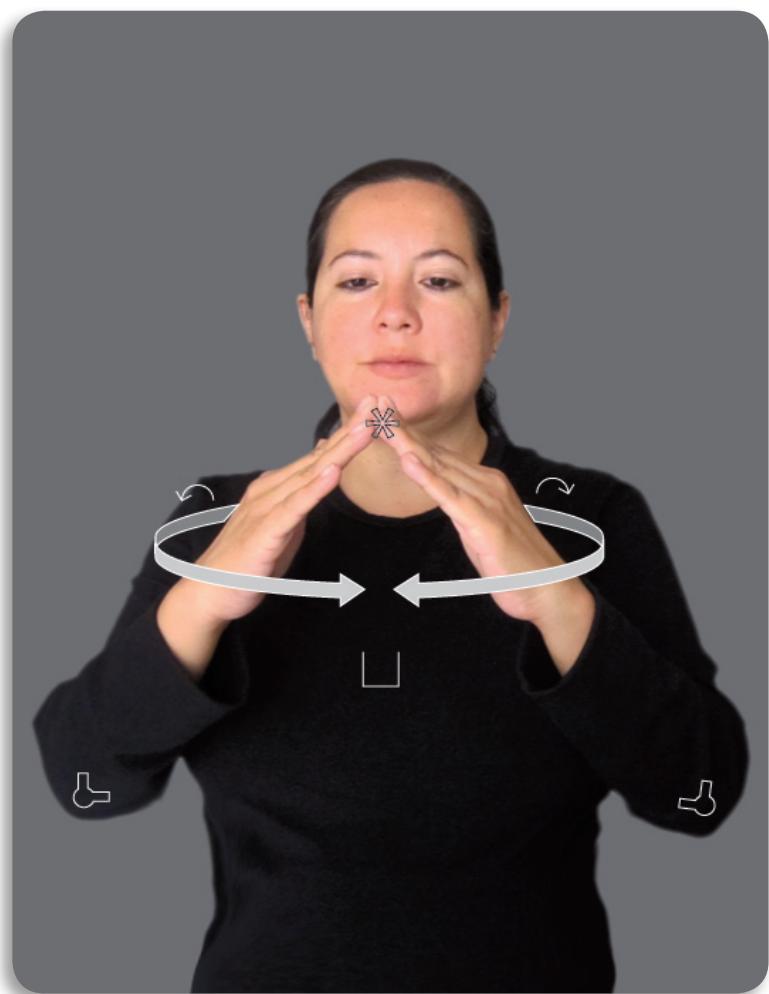


10. Pegamento



11. Cuaderno

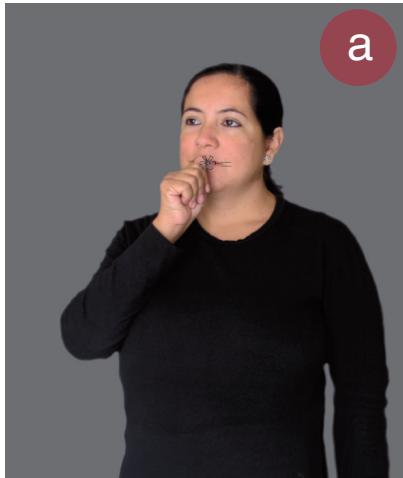
Escuela



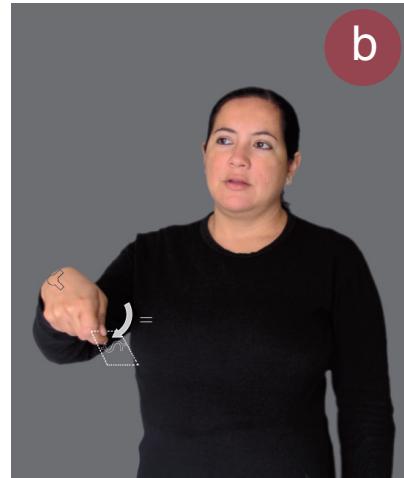
Escuela



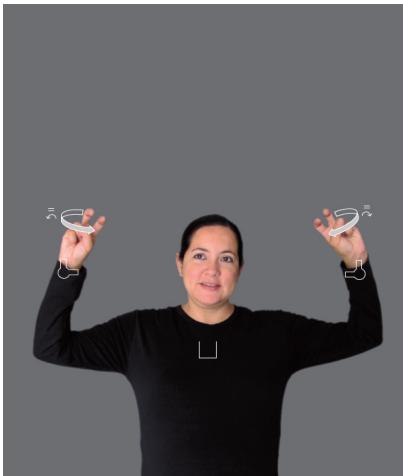
1. Fiscal



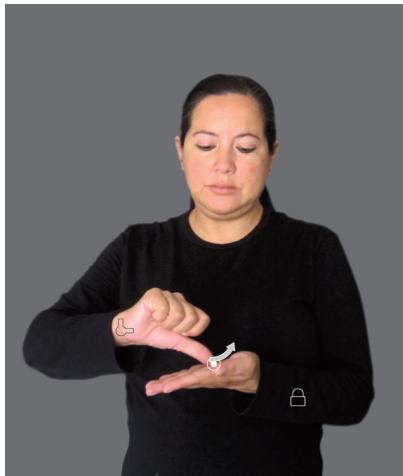
2. Particular



5. Clase



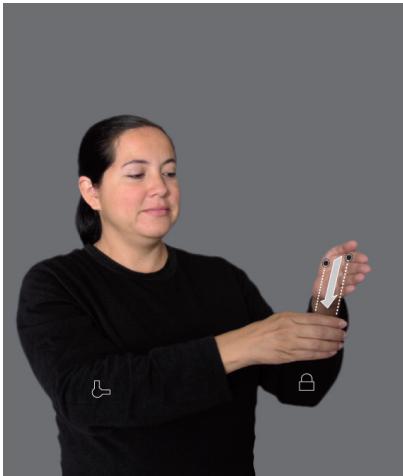
3. Tema



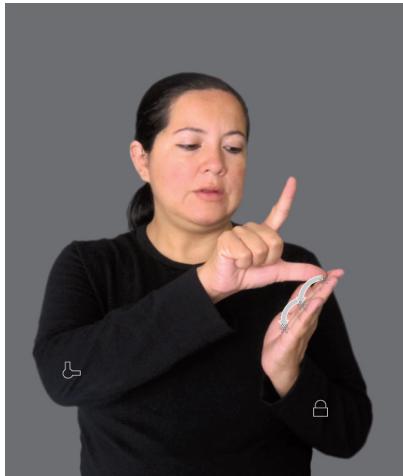
4. Página



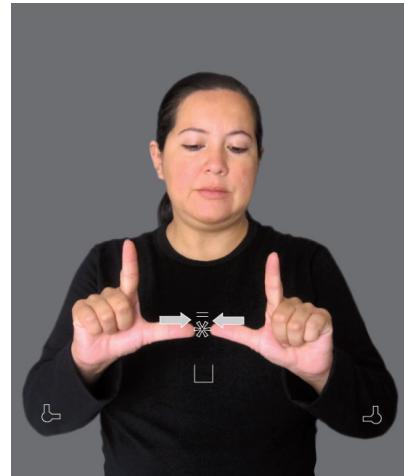
8. Libreta



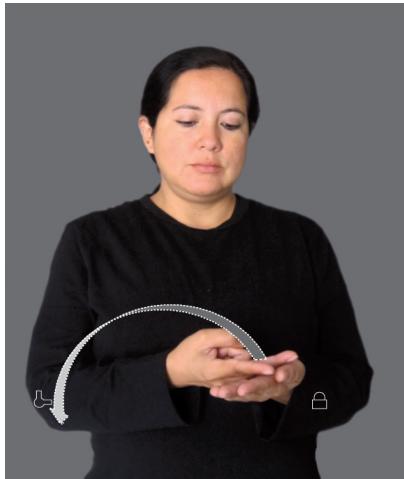
6. Capítulo



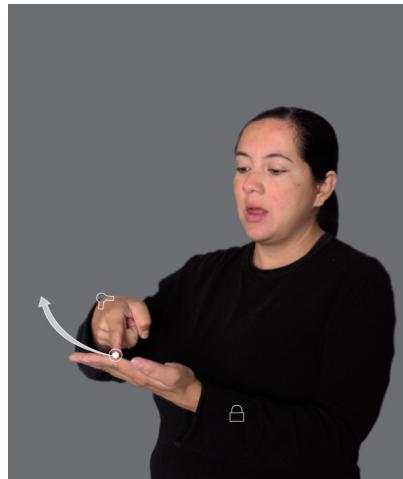
7. Lista



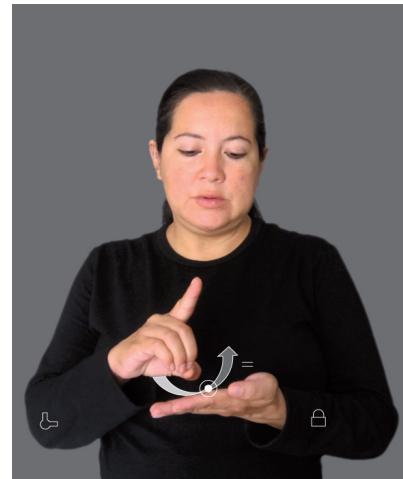
1. Escuela



9. Aplazado



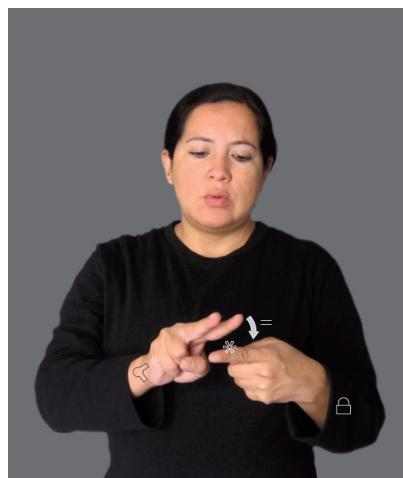
10. Aprobado



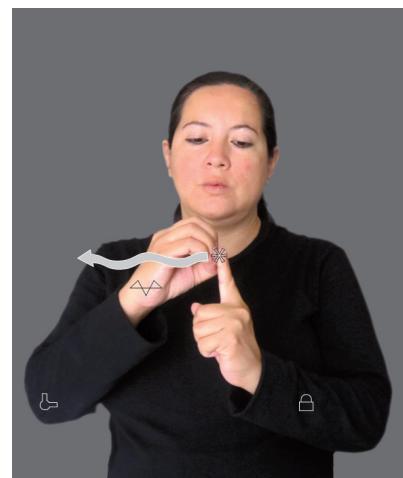
11. Diccionario



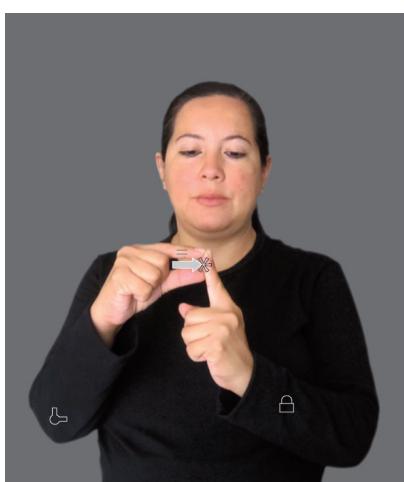
12. Repaso



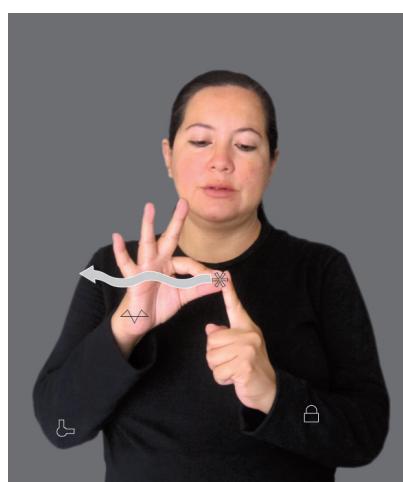
13. Vocabulario



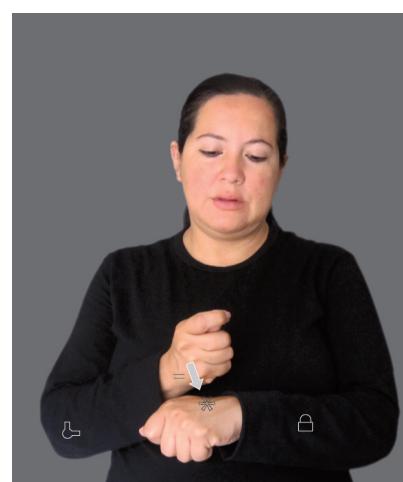
14. Oración



15. Palabra

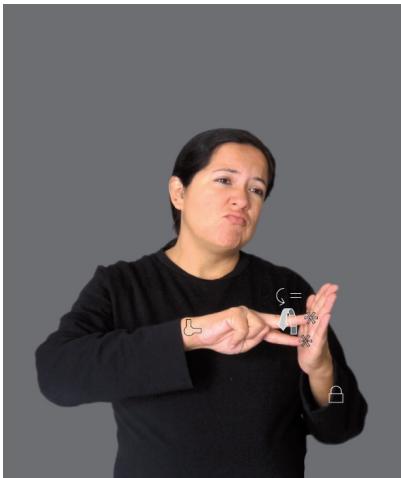


16. Frase

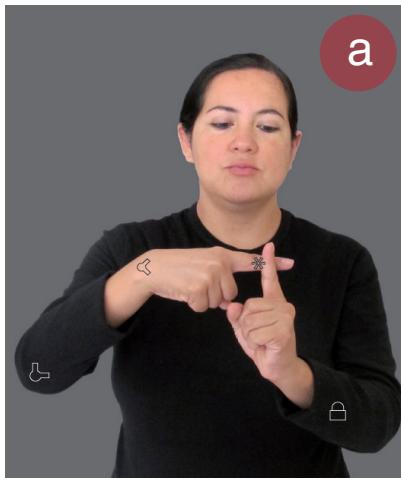


17. Tarea

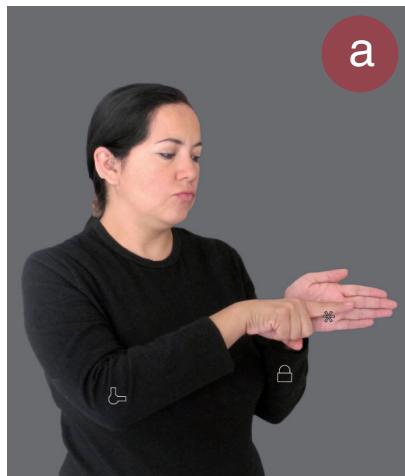
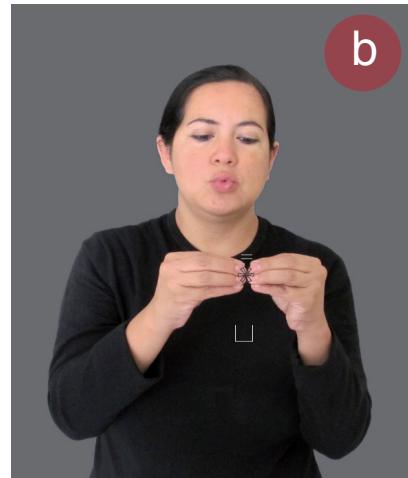
Escuela



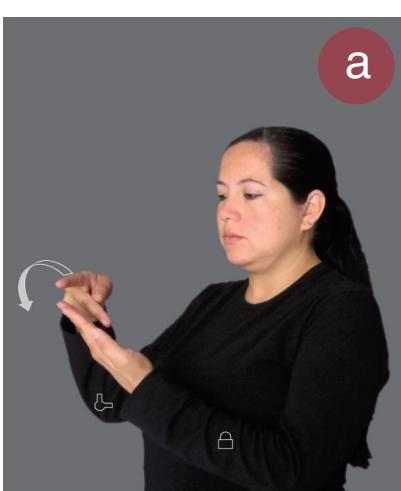
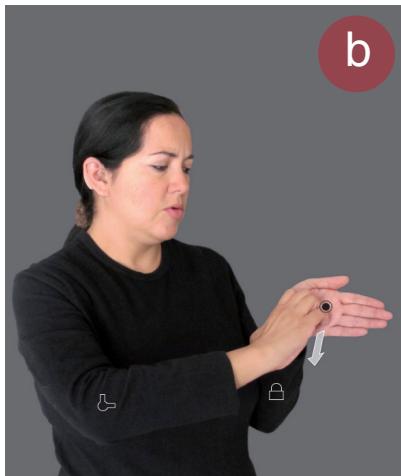
18. Significado



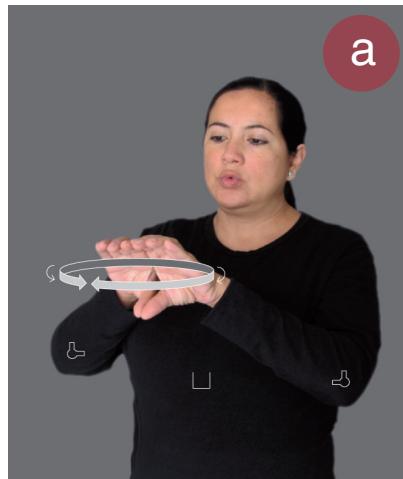
19. Sumar



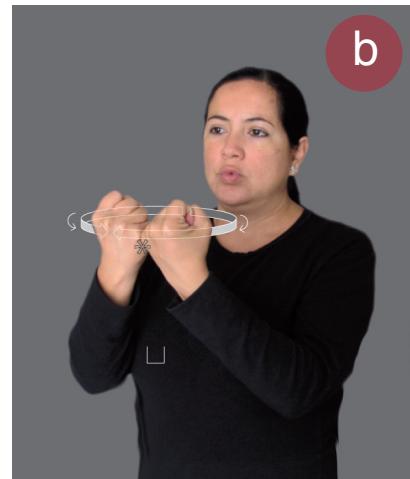
20. Restar



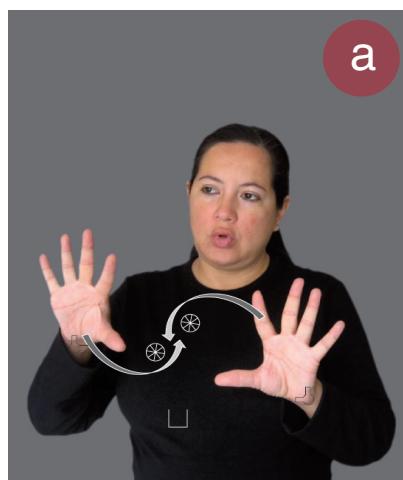
21. Programa



22. Curso

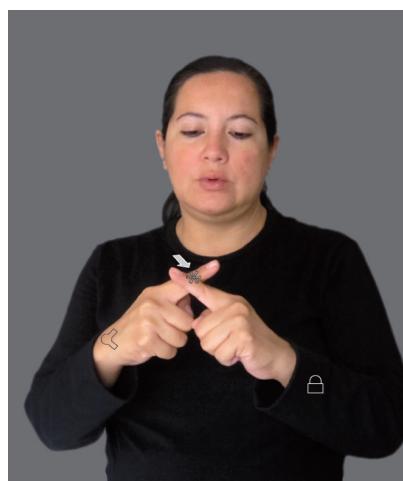
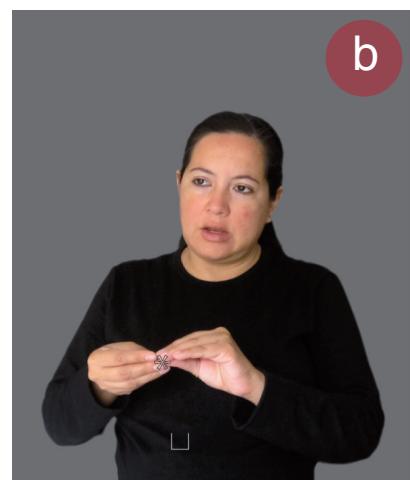


b

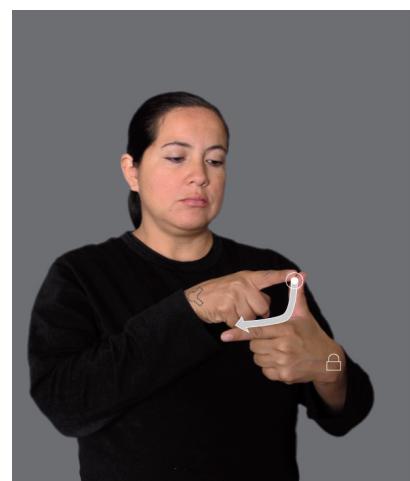


a

23. Total



24. Multiplicar



25. Dividir

Cocinar



Cocinar



1. Postre



2. Tostada



3. Desayuno



4. Hervir



5. Freír



6. Chocolate



7. Litro



8. Gelatina



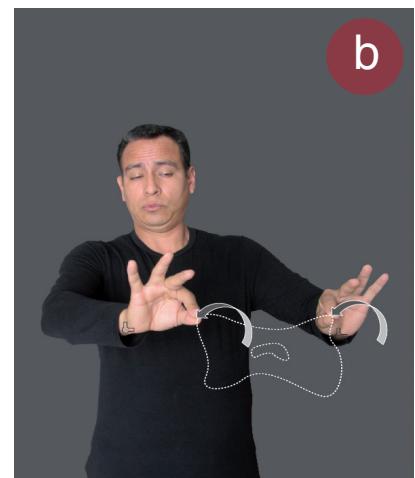
9. Bolsa



10. Mate (opción 1 y 2)



11. Kilo



12. Buñuelo



13. Almuerzo

Cocinar



14. Cena

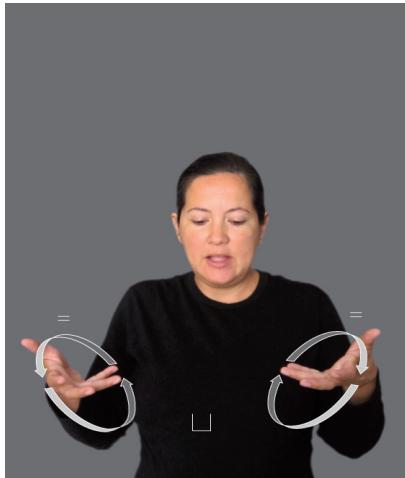


15. Helado

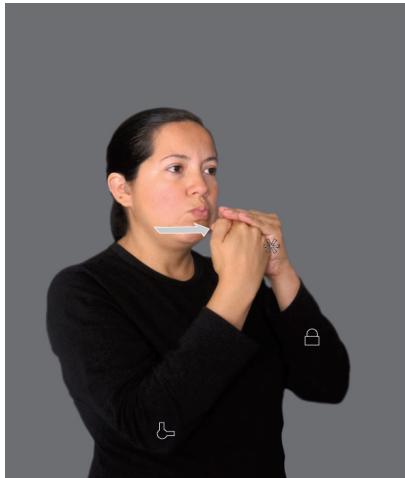
Restaurante



Restaurante



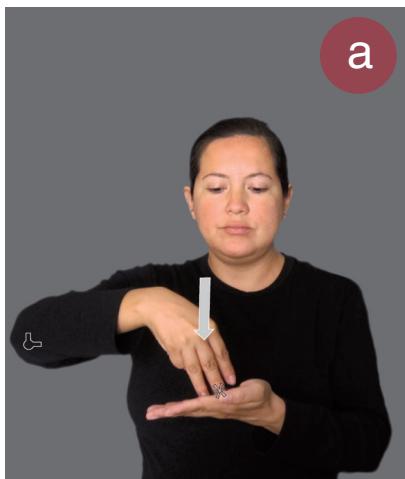
1. Ensalada



2. Sándwich



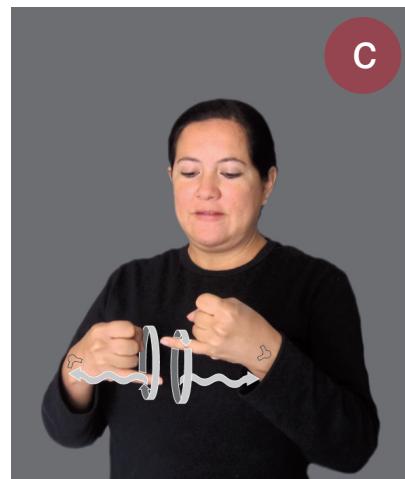
3. Saice



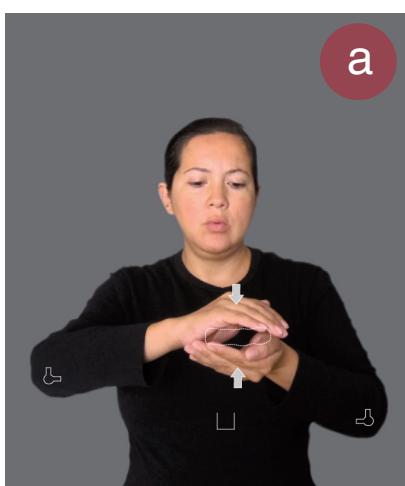
4. Tallarín



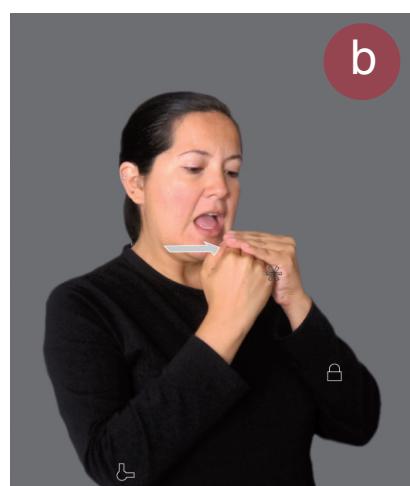
a



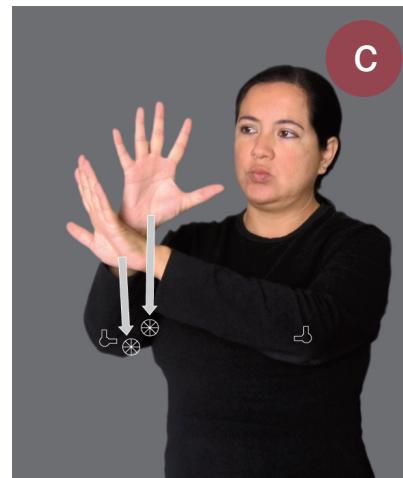
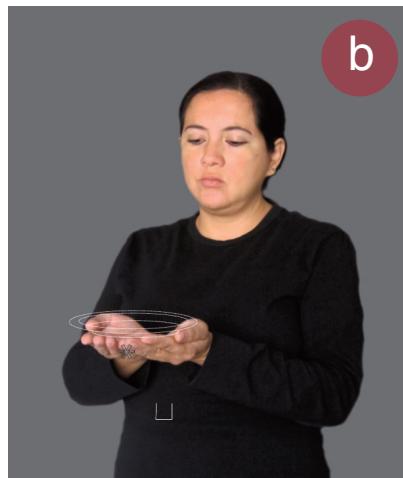
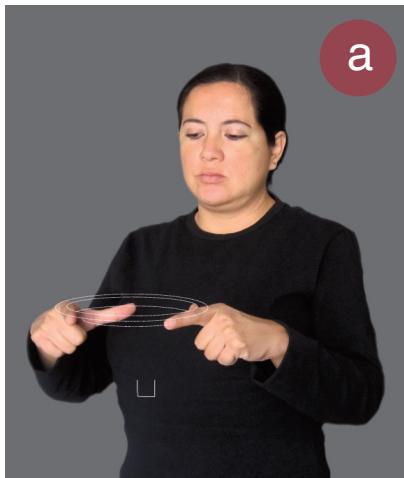
c



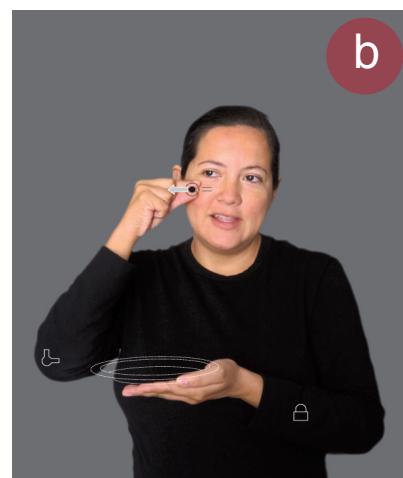
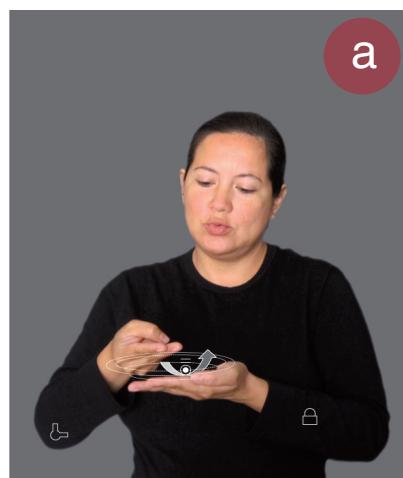
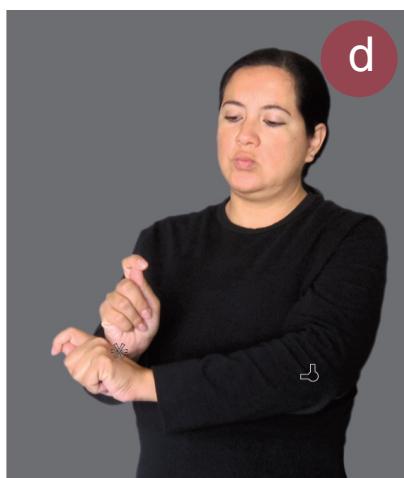
b



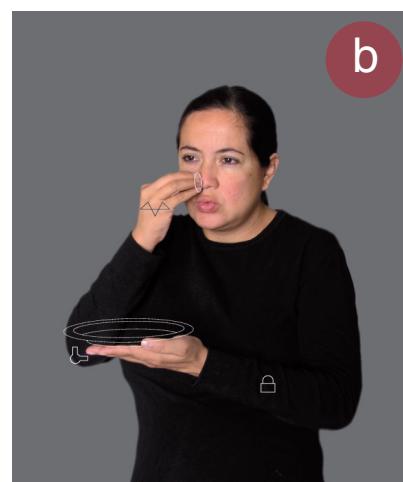
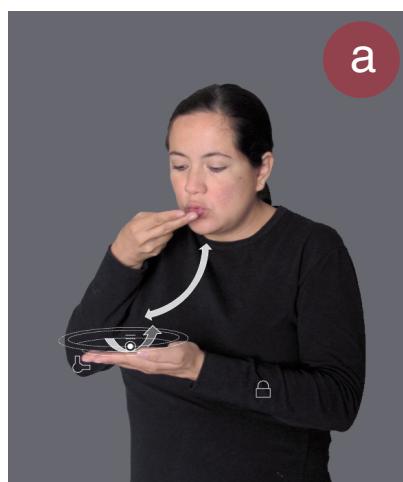
5. Hamburguesa



6. Platos típicos



7. Sopa de maní

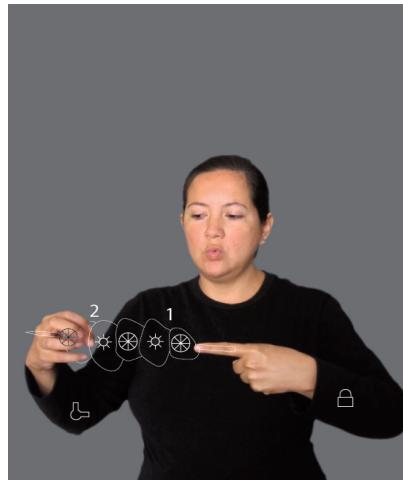


8. Chairo

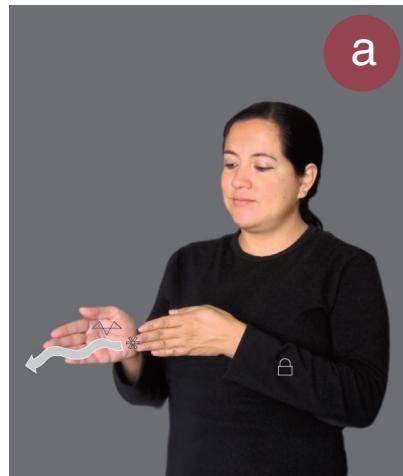
Restaurante



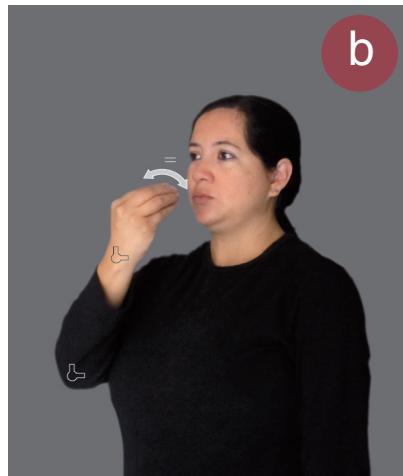
9. Pique Macho



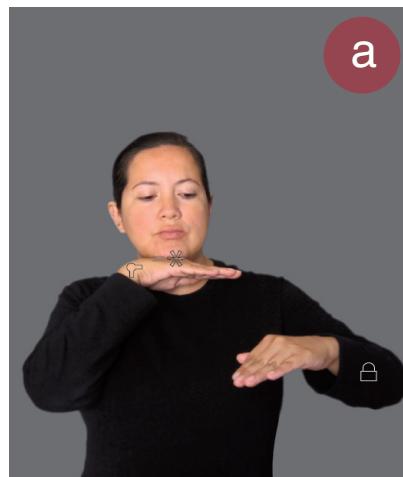
10. Pacumutu



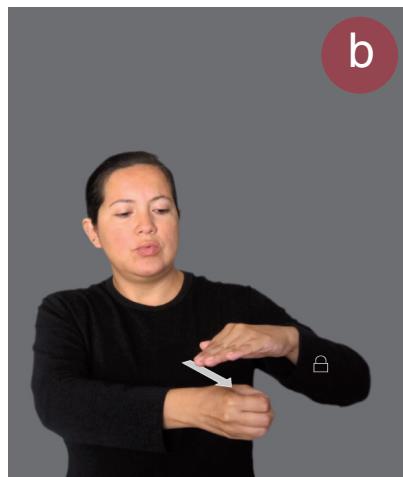
11. Pescado

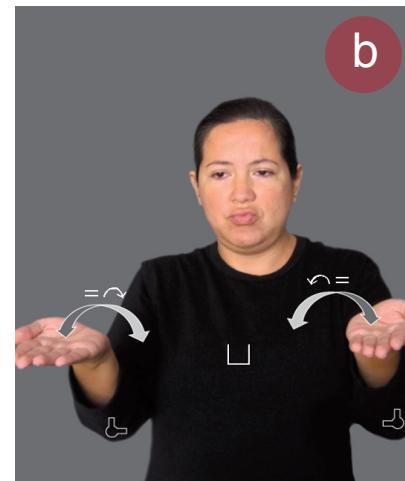
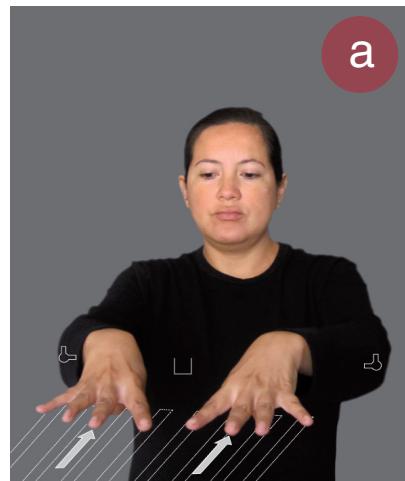


11. Pescado

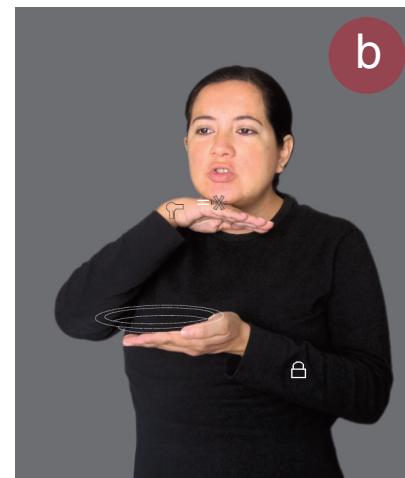


12. Lechón

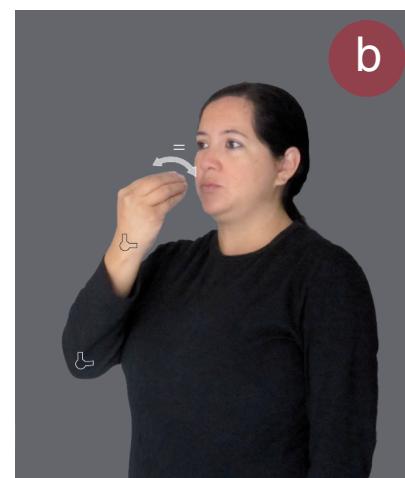
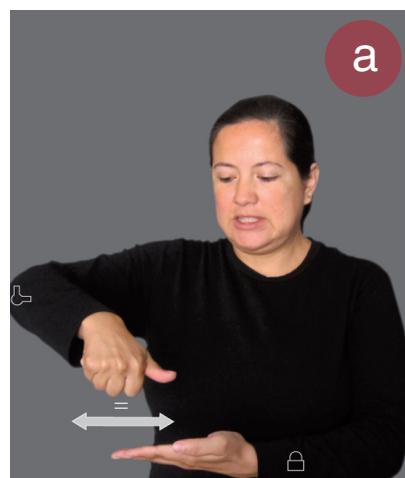




13. Parrillada

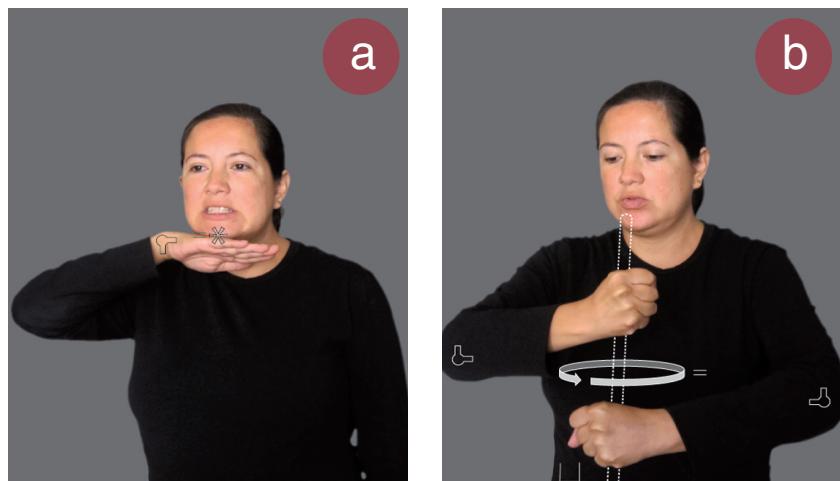


14. Fricasé

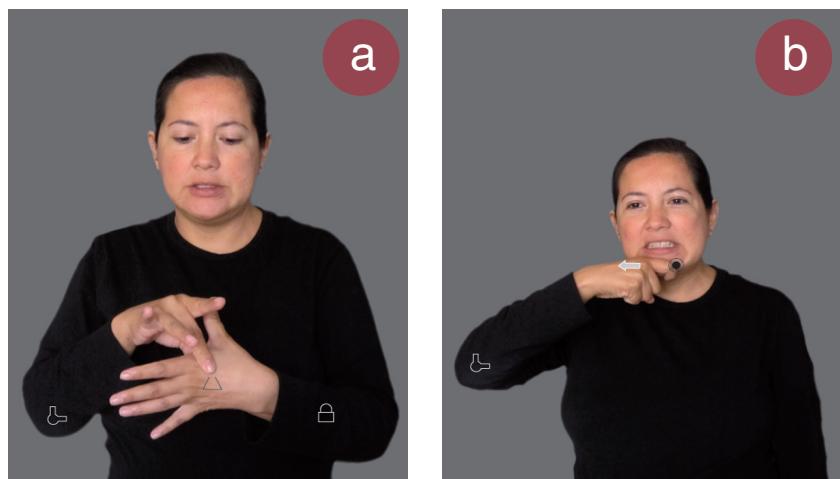


15. Planchita

Restaurante



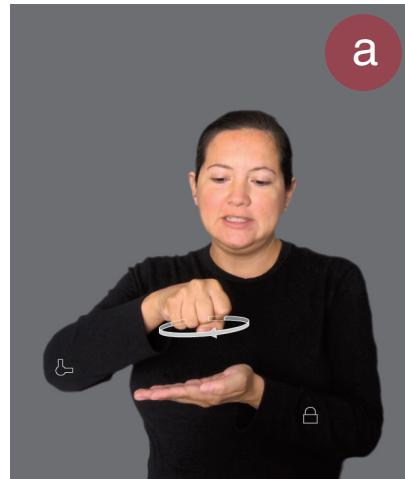
16. Chicharrón



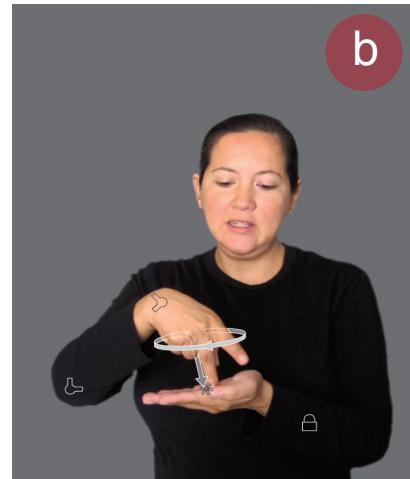
17. Charque



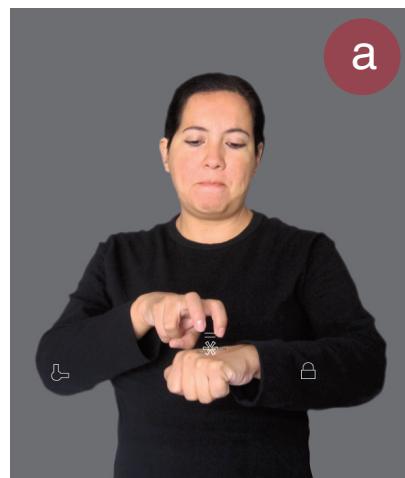
18. Sajta de pollo



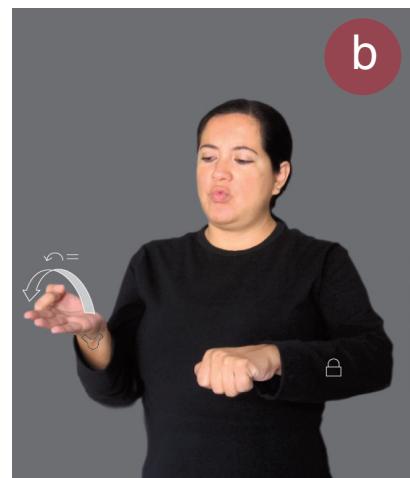
19. Silpancho



20. Papas fritas

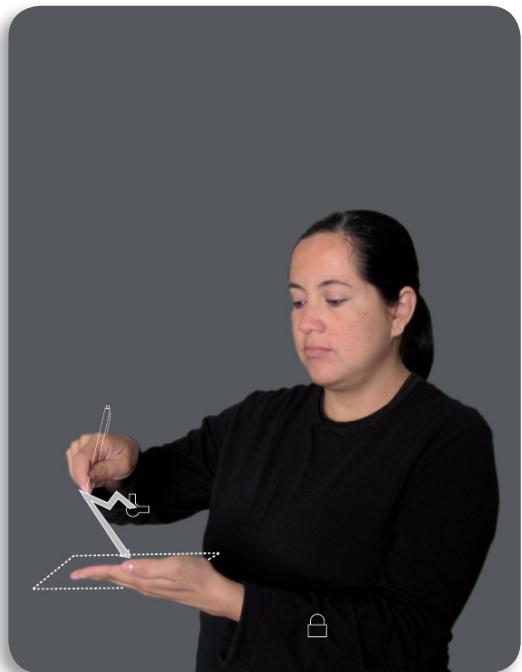
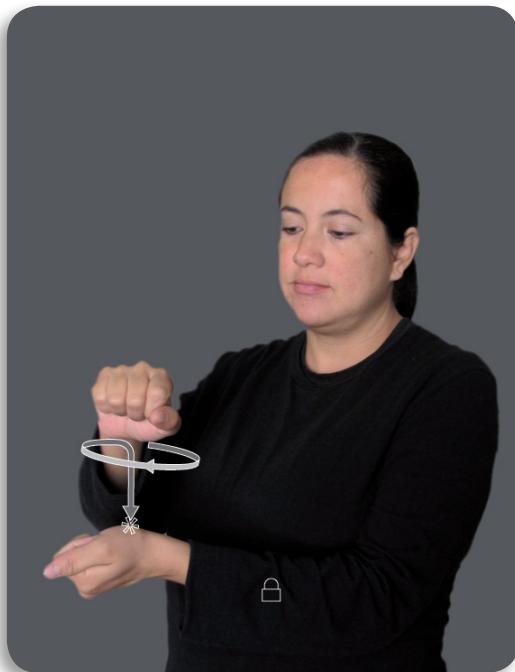


21. Pollo al horno



21. Pollo al horno

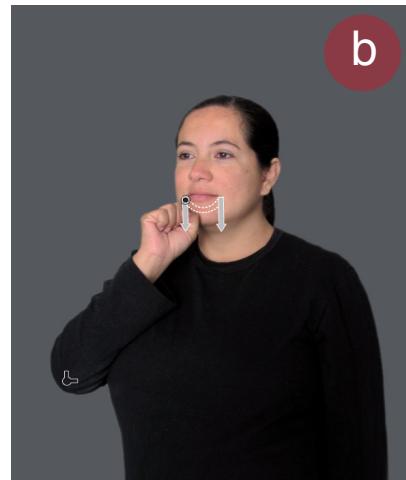
Estado Civil



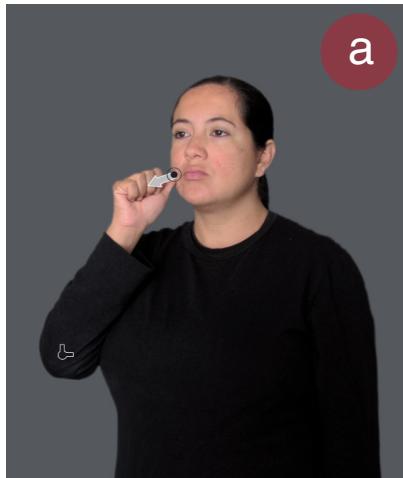
Estado Civil



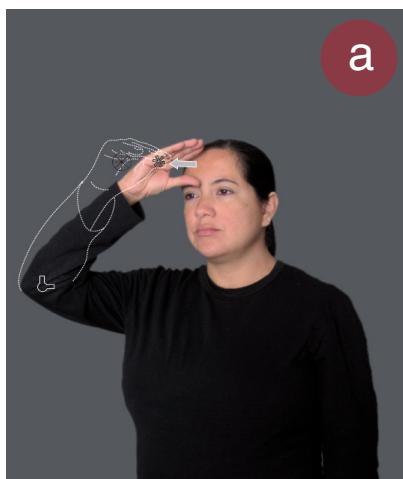
1. Soltero



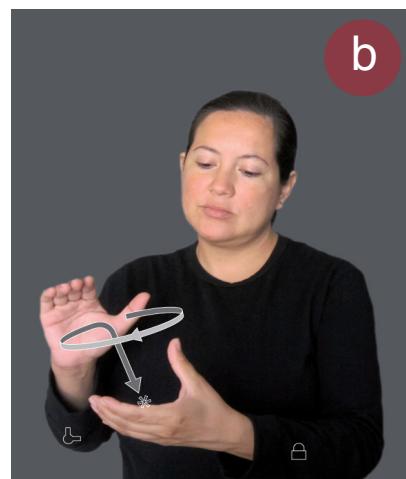
1. Soltero

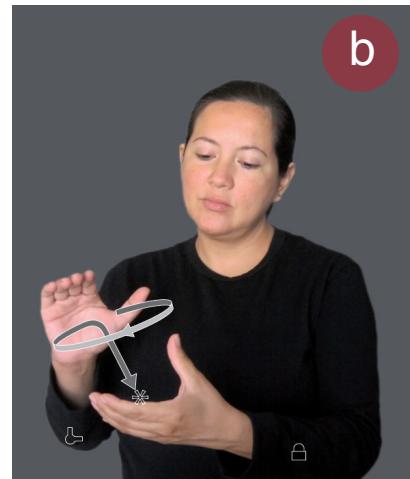
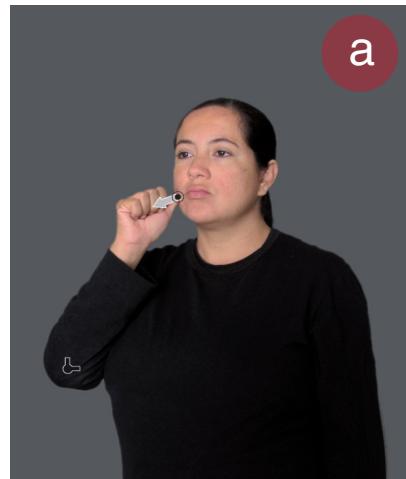


2. Soltera

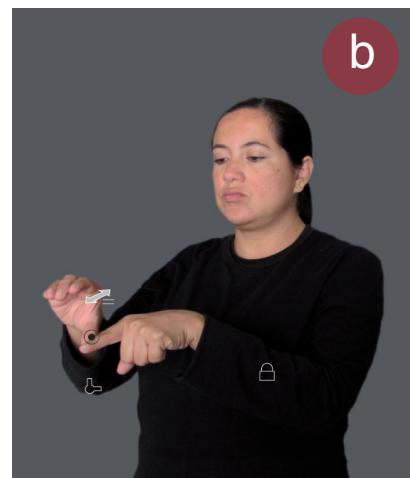
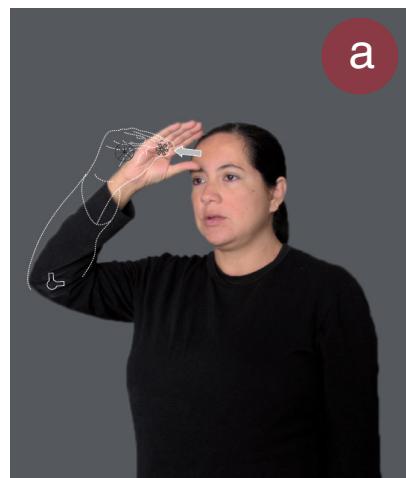


3. Casado

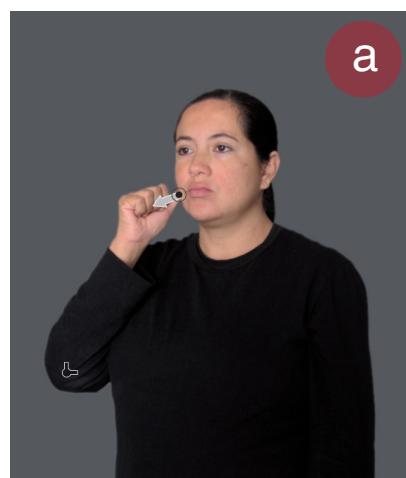




4. Casada

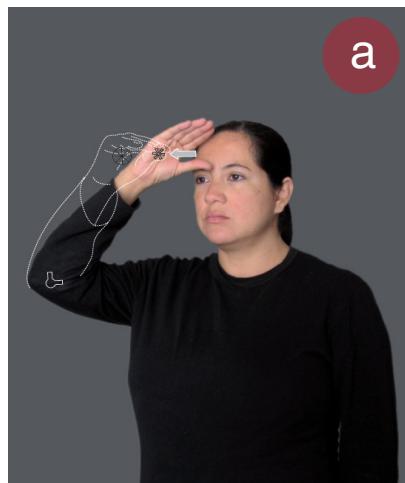


5. Concubino

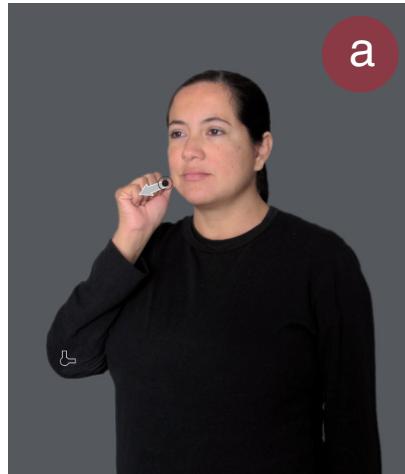


6. Concubina

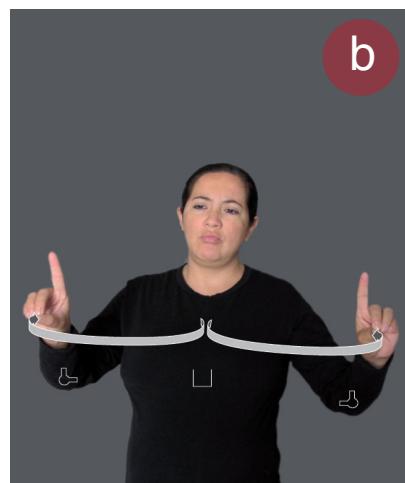
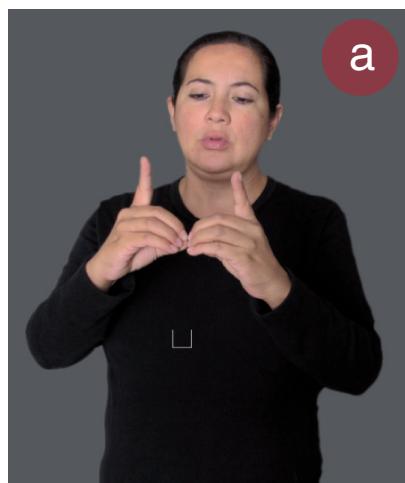
Estado Civil



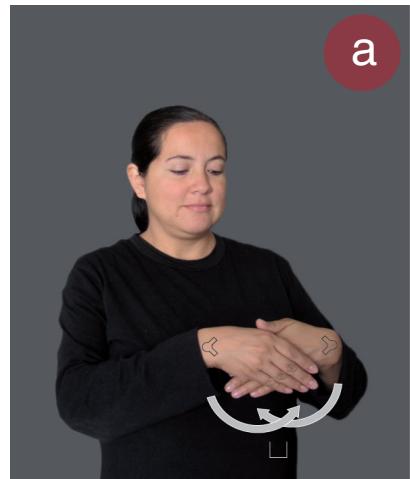
7. Viudo



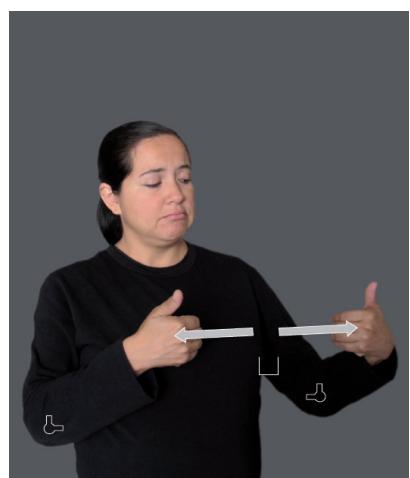
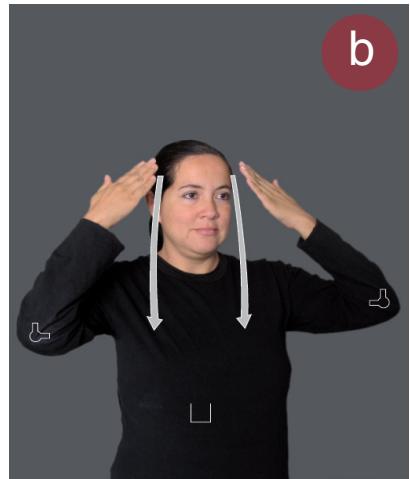
8. Viuda



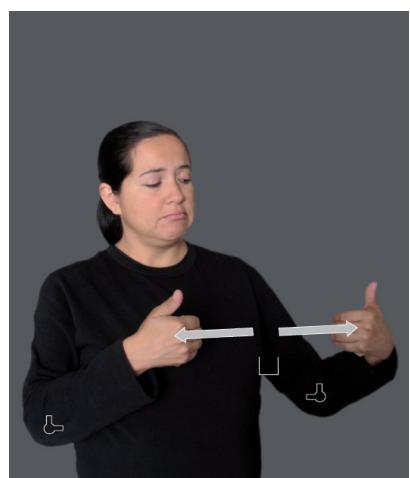
9. Divorcio



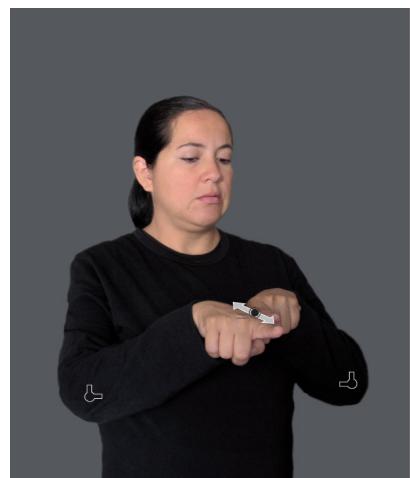
10. Boda



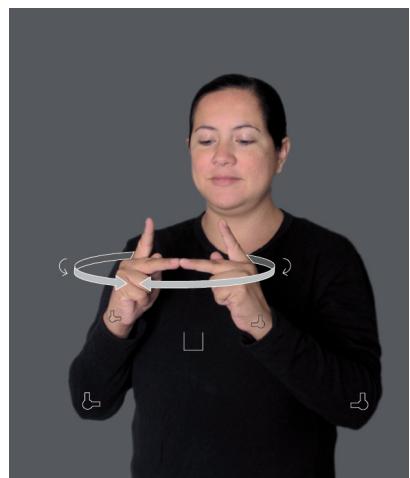
11. Matrimonio



12. Separados



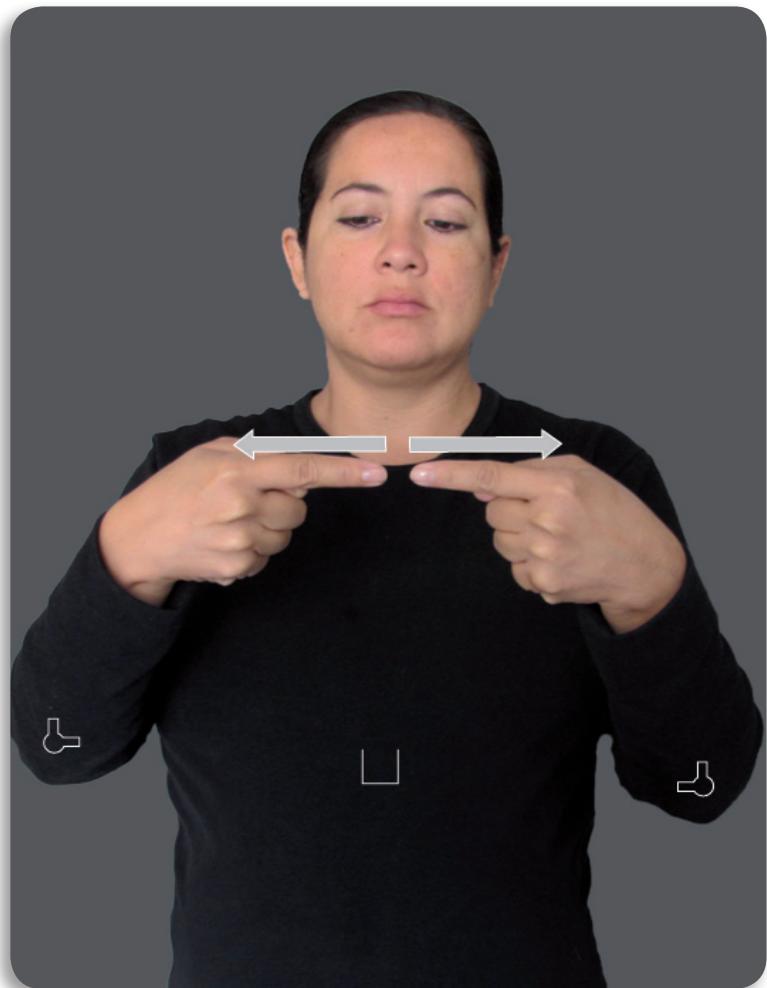
13. Amante



14. Parientes



Opuestos II



Opuesto II



1. Claro



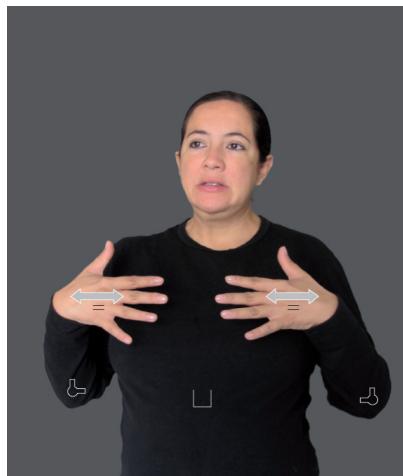
2. Oscuro



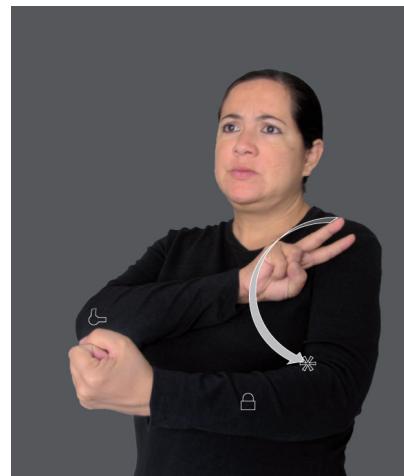
3. Traer



4. Llevar



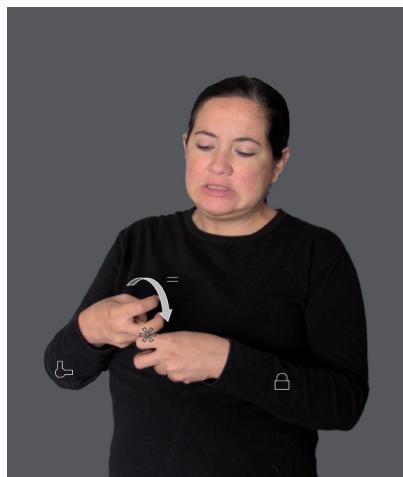
5. Miedo



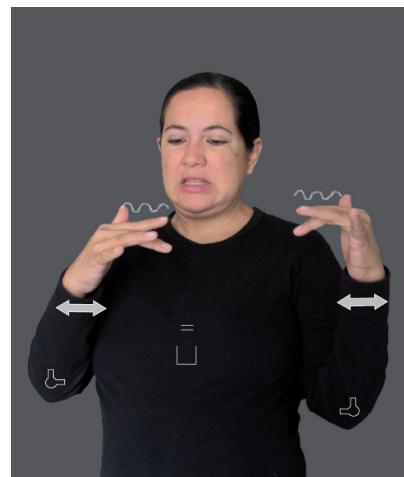
6. Valiente



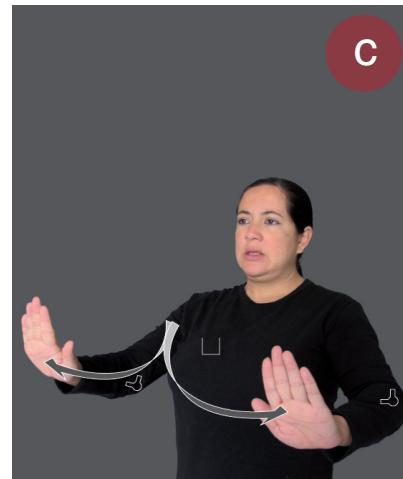
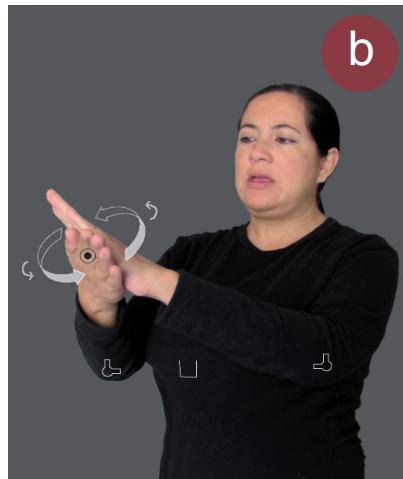
7. Fácil



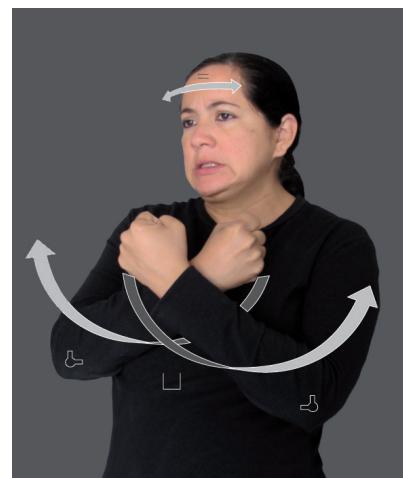
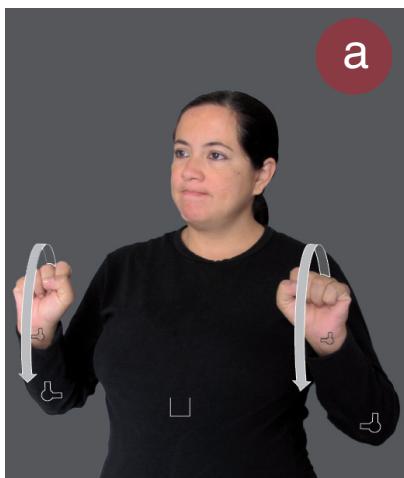
8. Difícil



9. Guerra

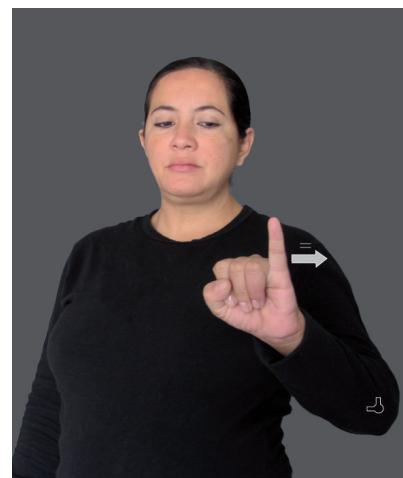
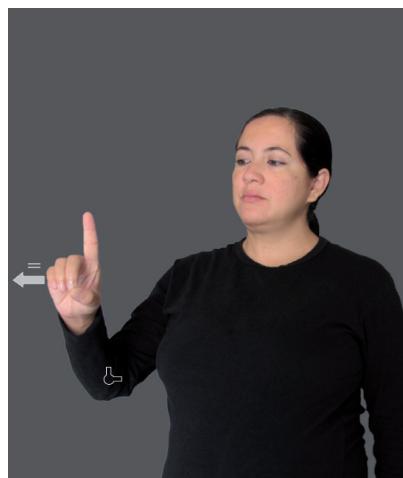


10. Paz



11. Posible

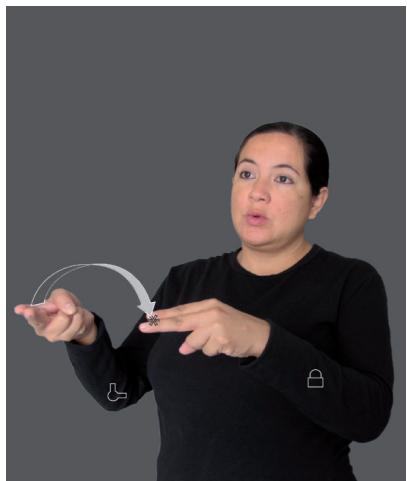
12. Imposible



13. Derecho

14. Izquierdo

Opuesto II



15. Aumentar



16. Disminuir

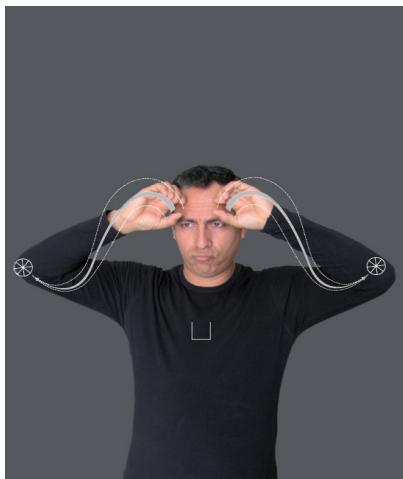
Animales III



Animales III



1. Foca



2. Búfalo



3. Cocodrilo



4. Gorila



5. Hipopótamo



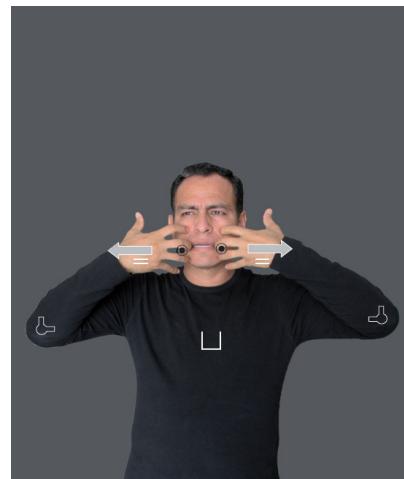
6. Lobo



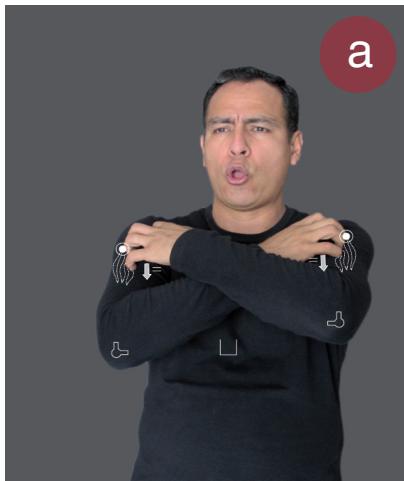
7. Hormiga



8. Oso



9. Tigre



10. Oso panda



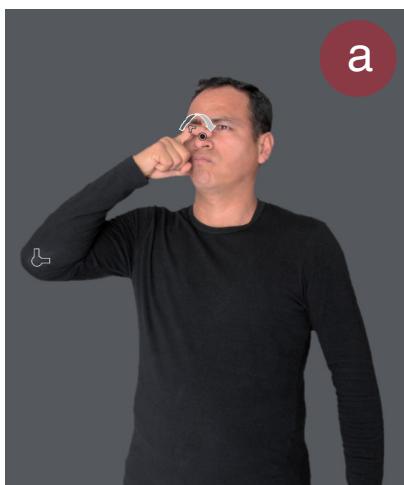
11. Ciervo



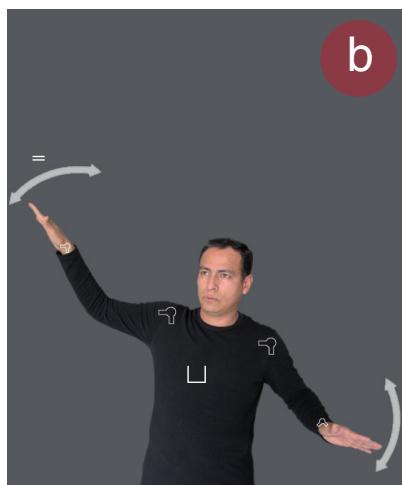
12. Pingüino



13. Cucaracha



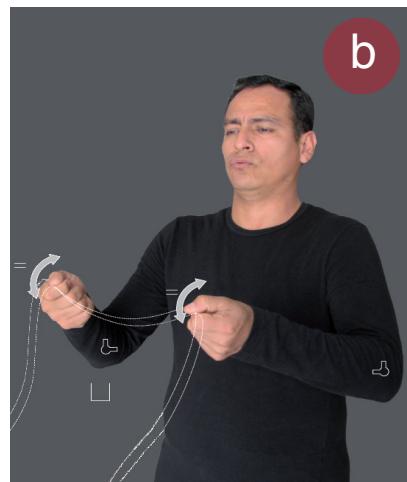
14. Águila



Animales III



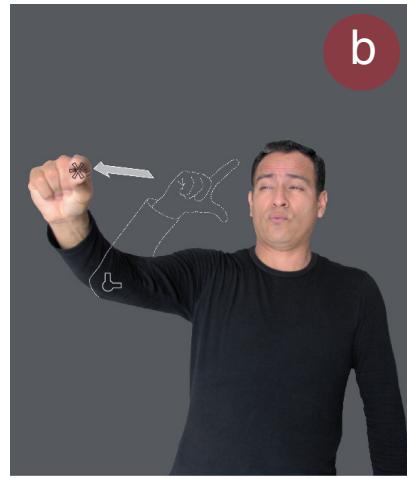
15. Camello



15. Camello



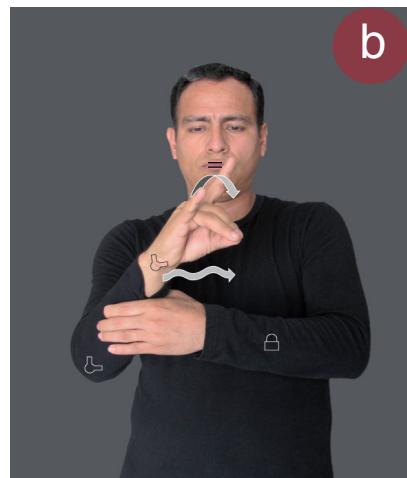
16. Avestruz

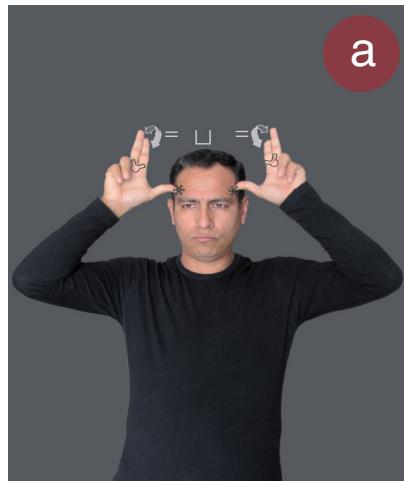


16. Avestruz



17. Canguro

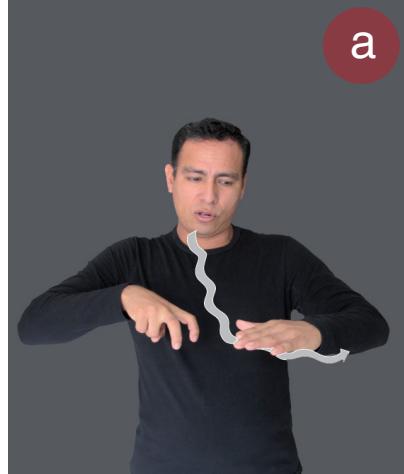




18. Cebra



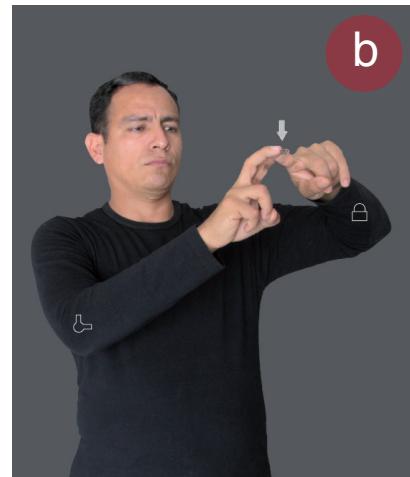
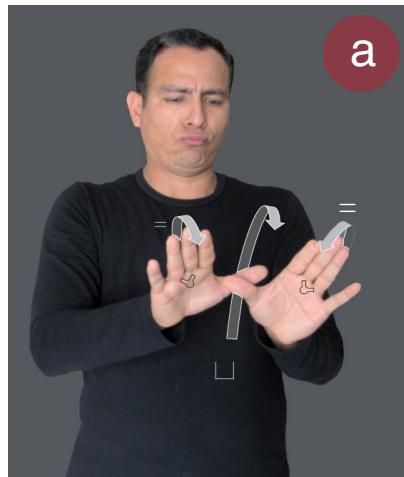
19. Cobra



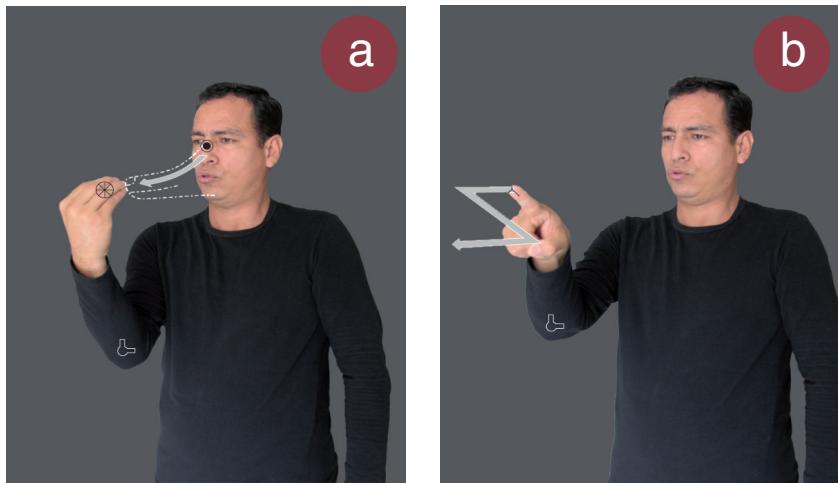
19. Murciélagos



20. Murciélagos

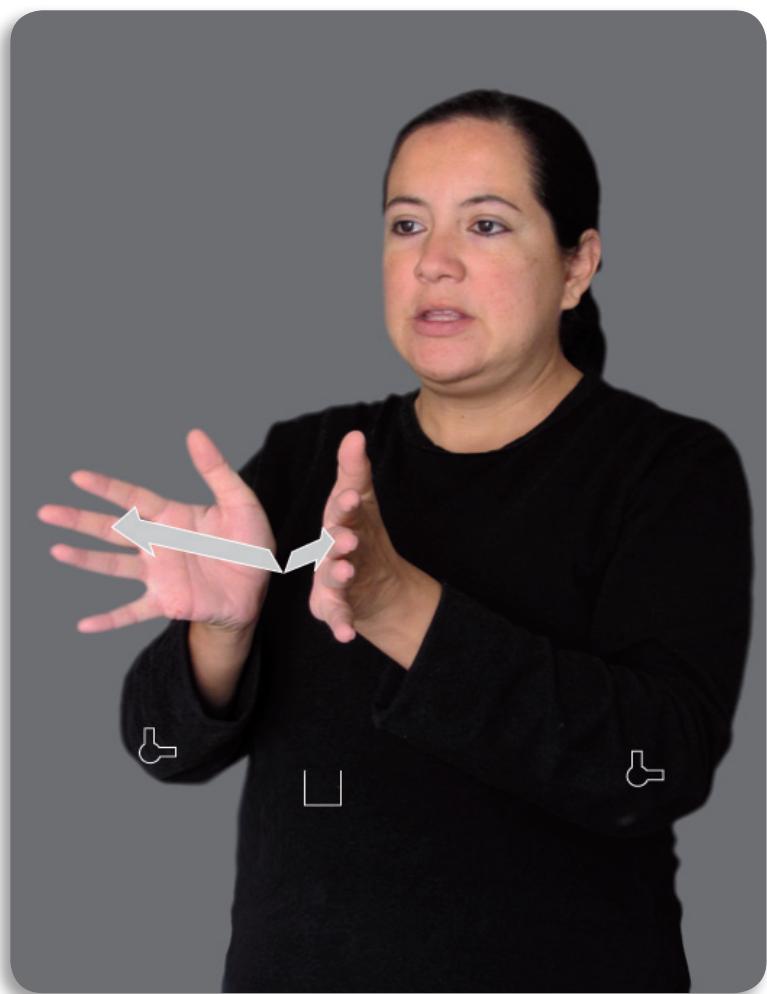


20. Murciélagos

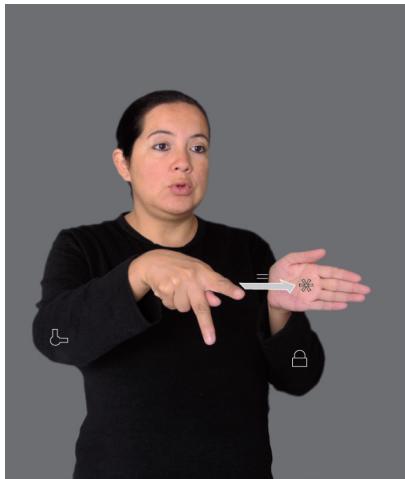


21. Zorro

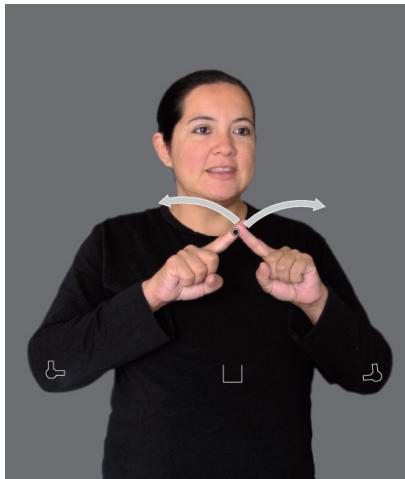
General I



Generales



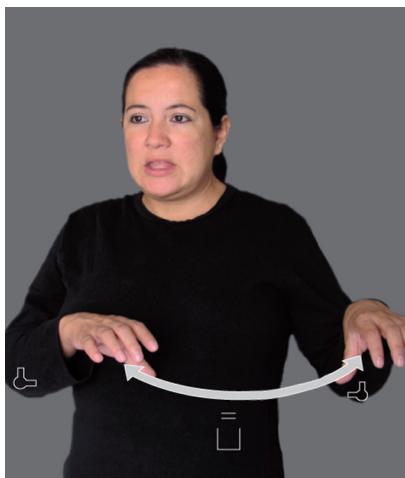
1. Prohibido



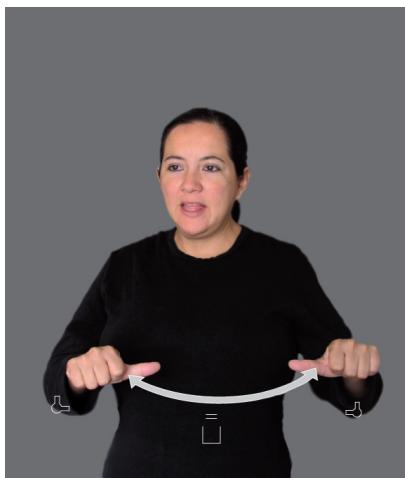
2. Diferente



3. Raro



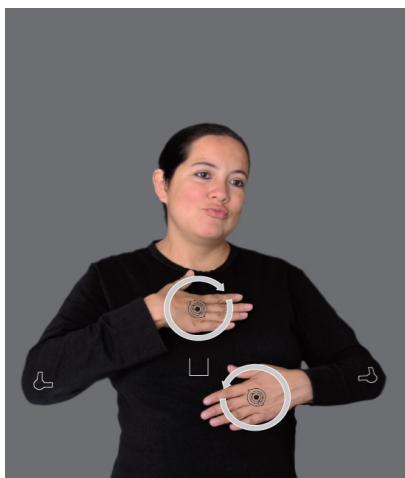
4. Hacer



5. Actividades



6. Participar



7. Agradecer



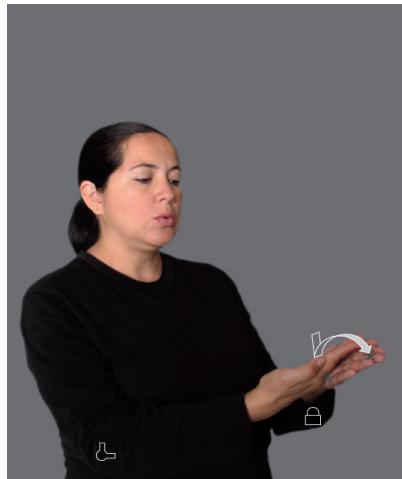
8. Pegar



9. Factura



10. Tacaño



11. Propuesta



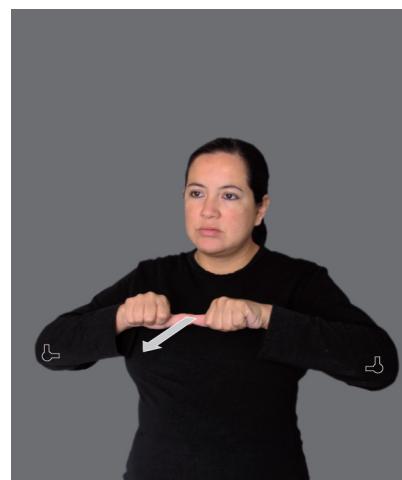
12. Castigar



13. Opinar



14. Avanzar



15. Continuar



16. Suerte

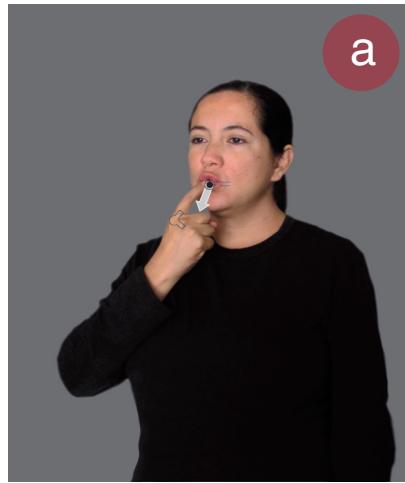


17. Deuda

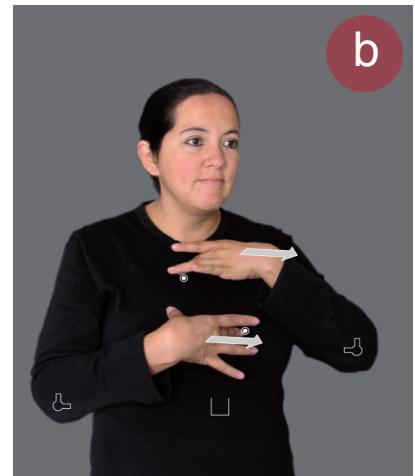
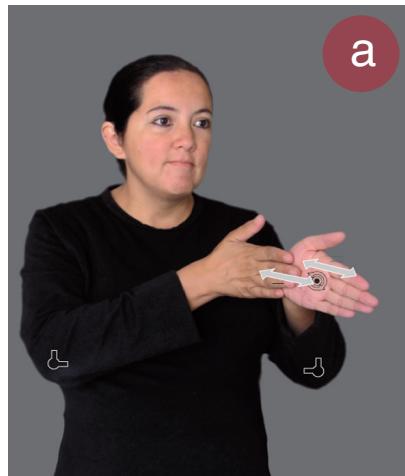


18. Objetivo

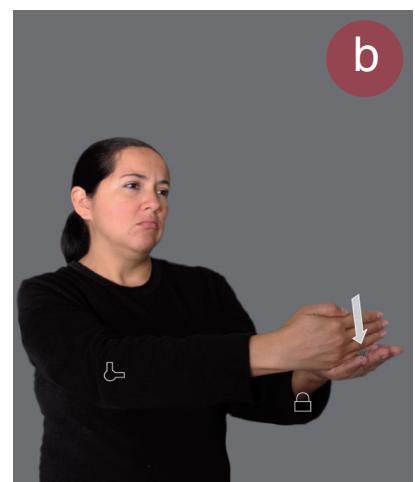
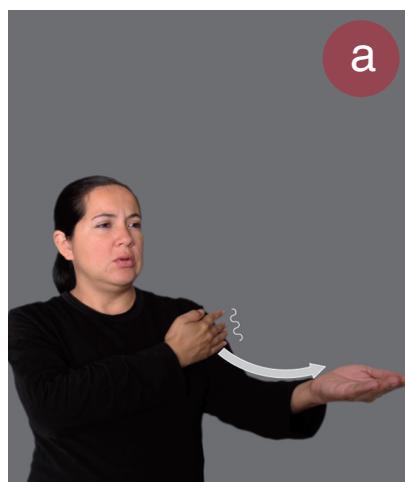
Generales



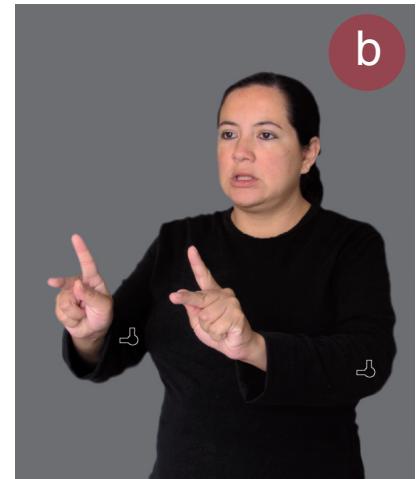
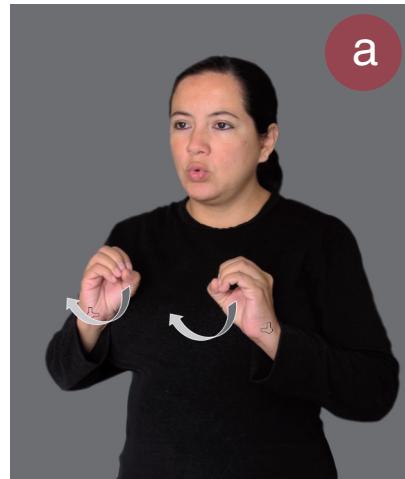
19. Feriado



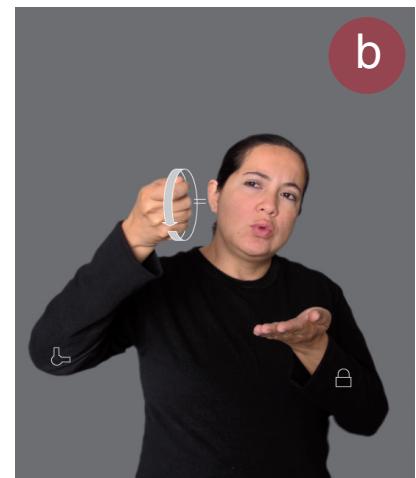
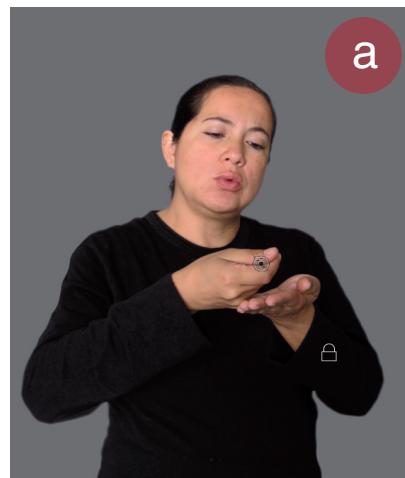
20. Interesante



21. Plazo



22. Oportunidad



23. Crédito

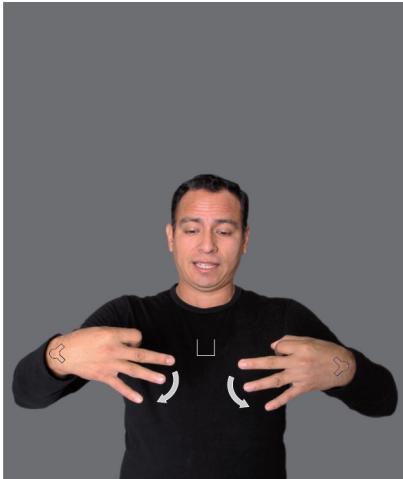


24. Interés

Cumpleaños



Cumpleaños



1. Fiesta



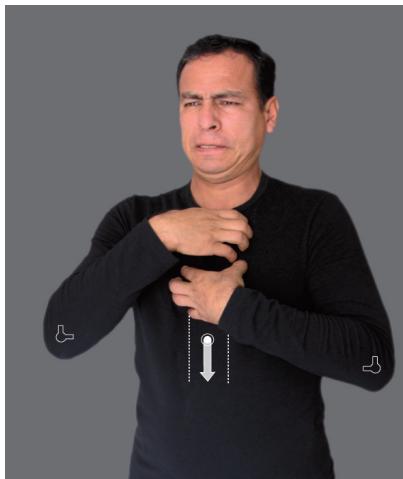
2. Dulces



3. Caramelos



4. Payaso



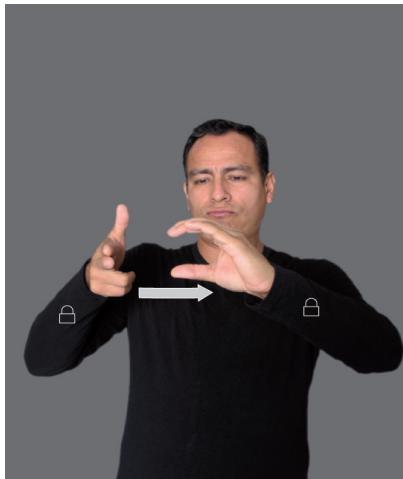
5. Desear



6. Emoción



7. Vela



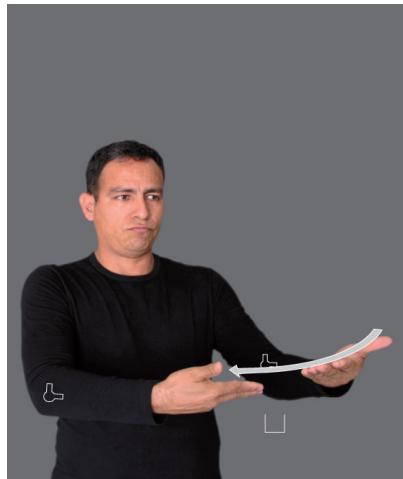
8. Filmar



9. Video



10. Mostrar



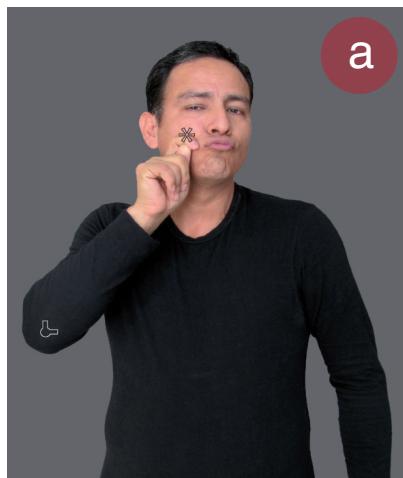
11. Invitar



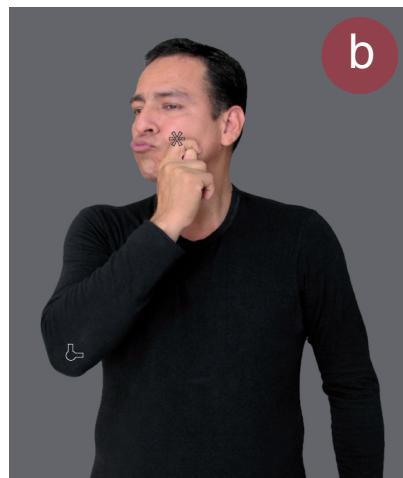
12. Regalar



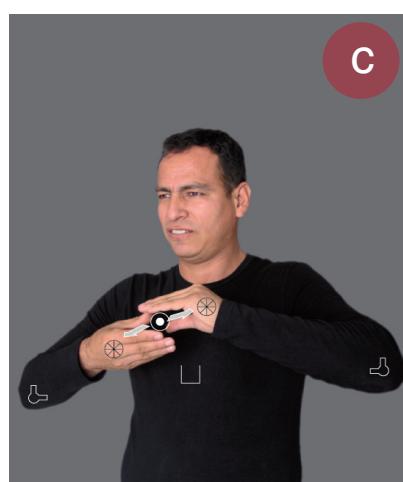
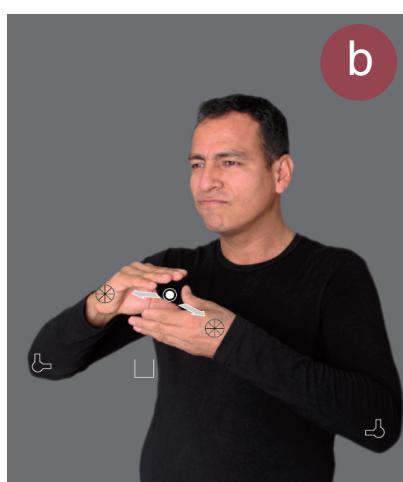
13. Fotos



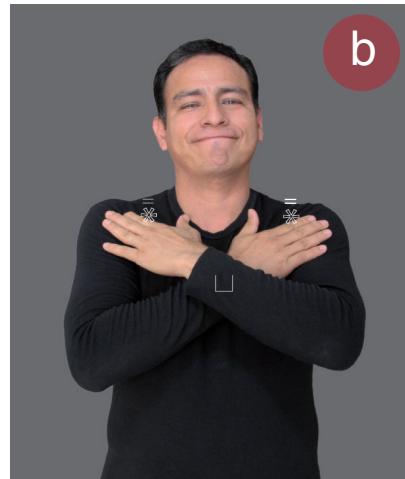
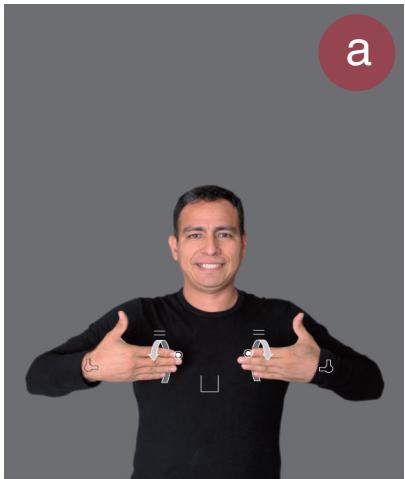
14. Beso



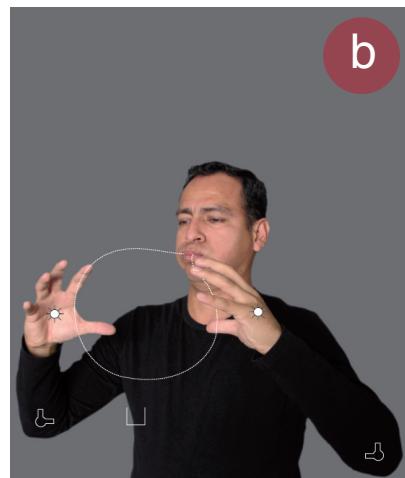
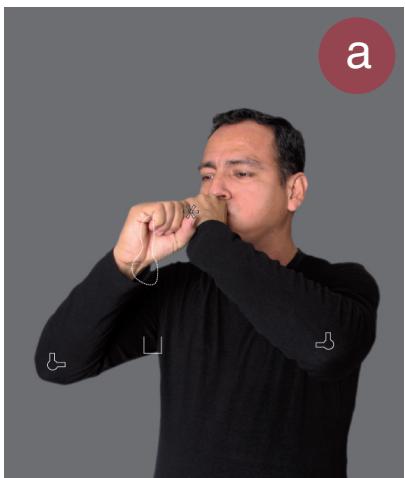
15. Chiste



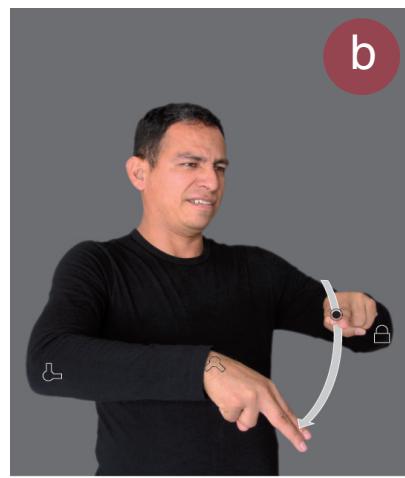
Cumpleaños



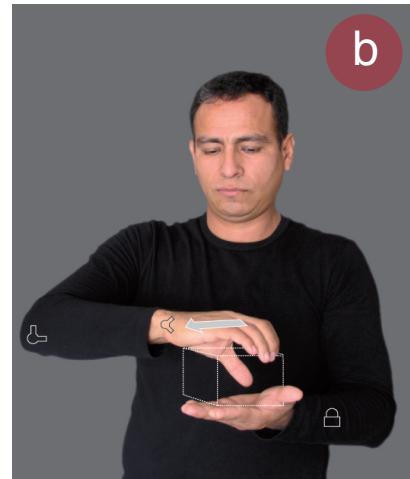
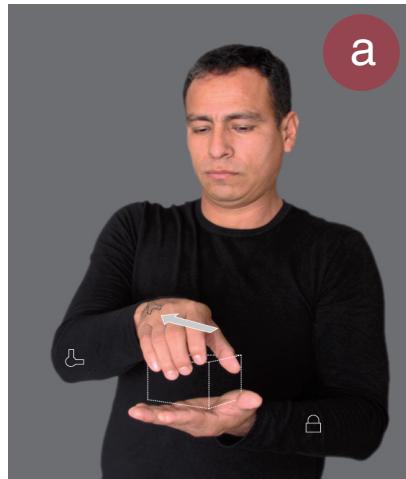
16. Felicitaciones



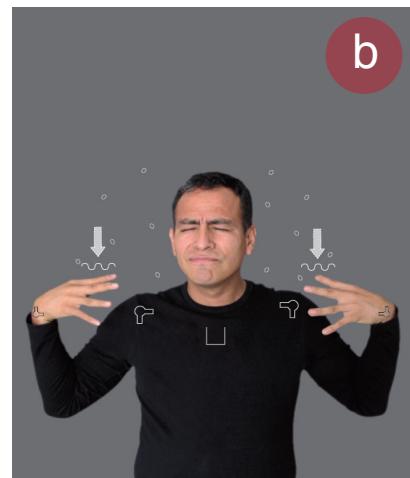
17. Globo



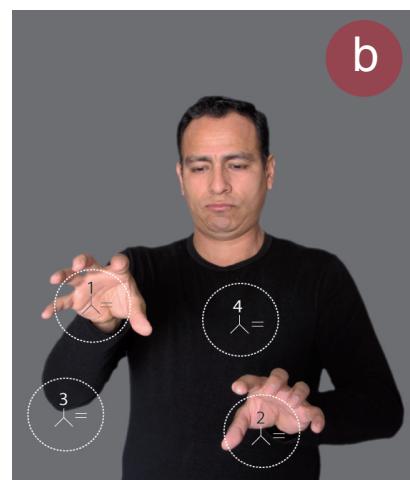
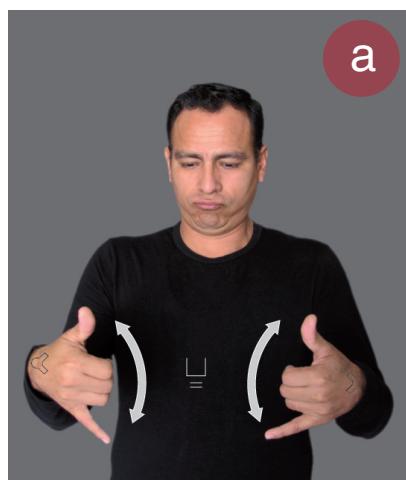
18. Divertir



19. Torta



20. Piñata

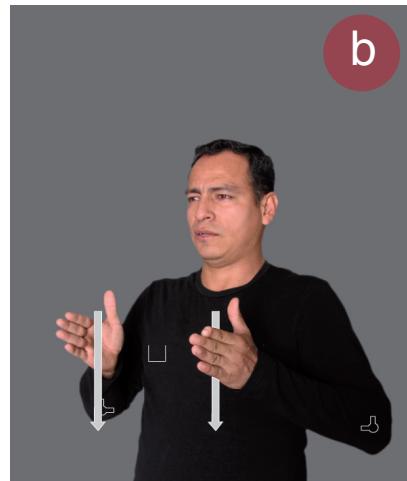


21. Juguetes

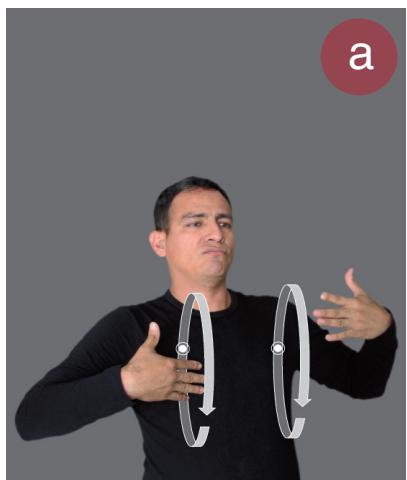
Cumpleaños



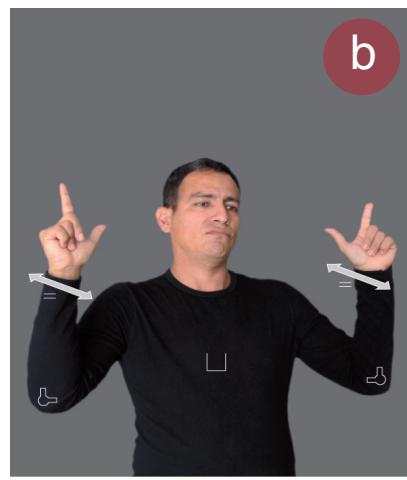
22. Gracioso



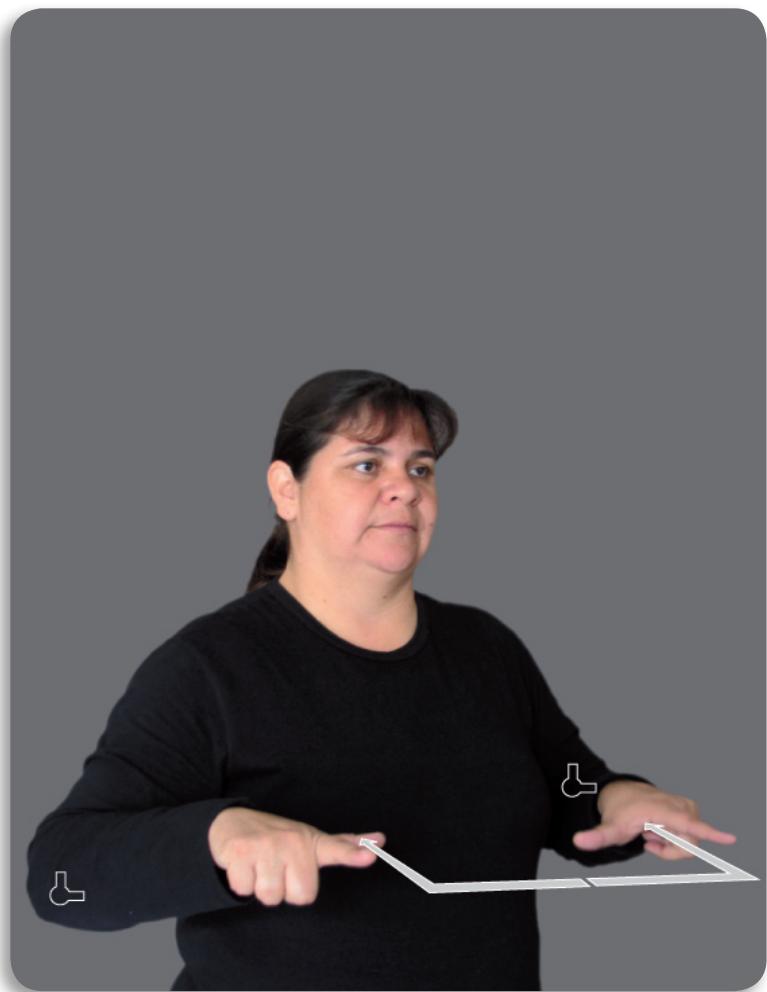
23. Sorpresa



24. Disfrutar



Lugares II



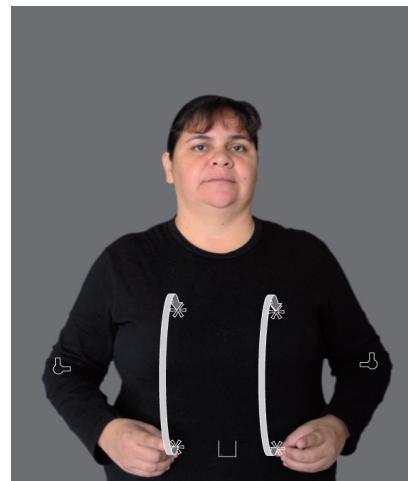
Lugares II



1. Peluquería



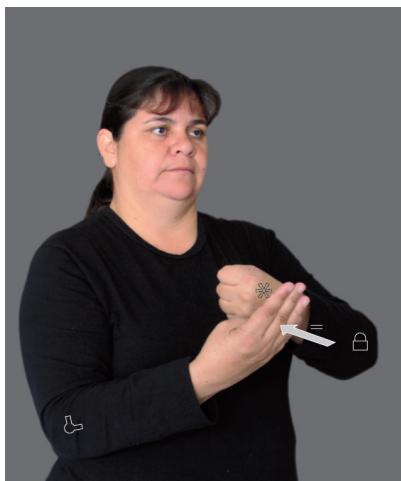
2. Calle



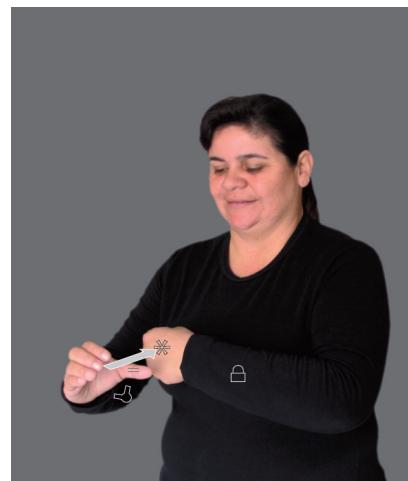
3. Dirección



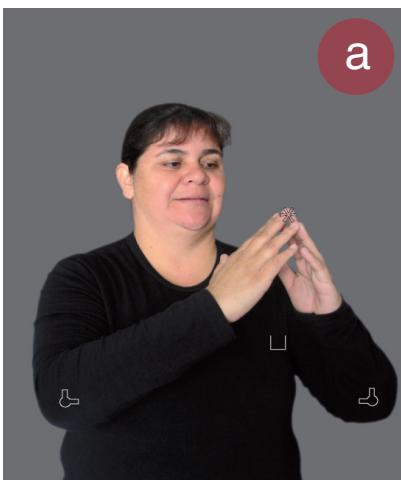
4. Avenida



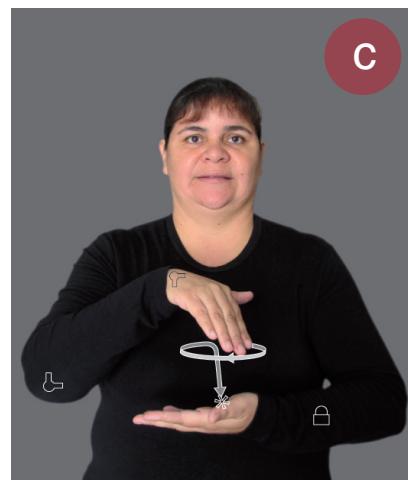
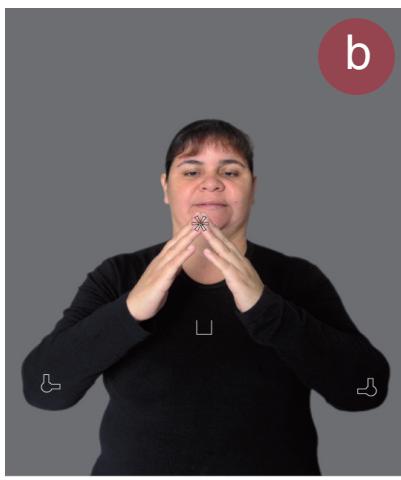
5. Banco

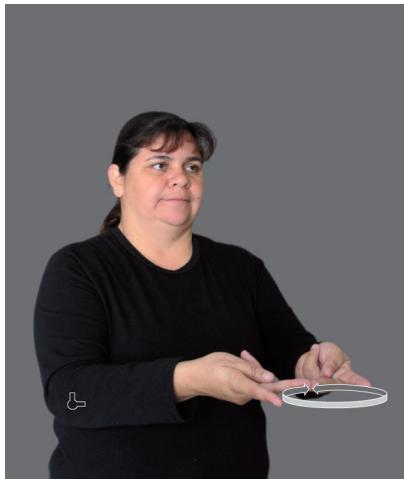


6. Cooperativa



7. Ciudad

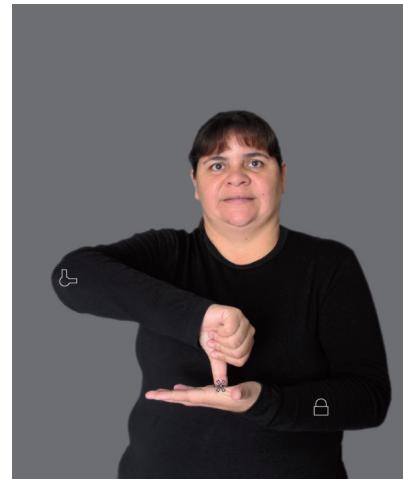




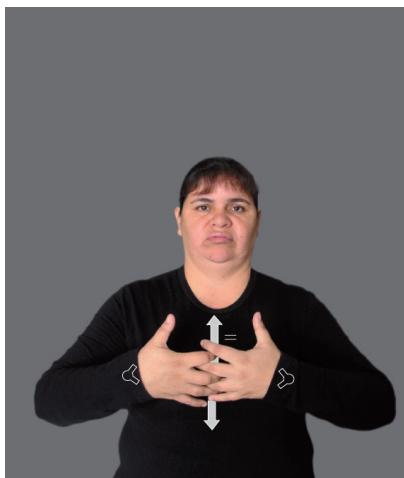
8. Provincia



9. Cine



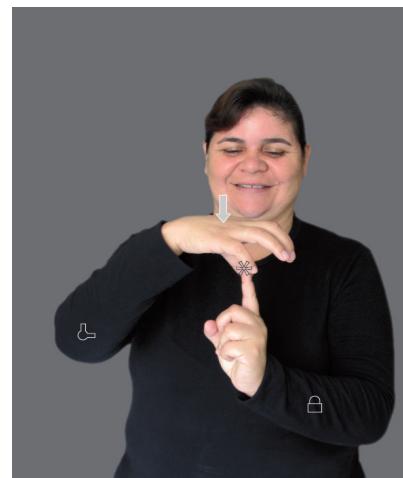
10. Capital



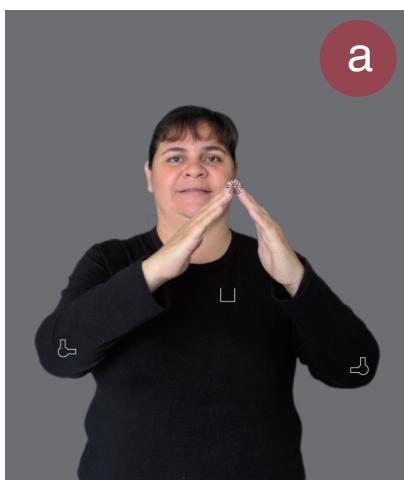
11. Fábrica



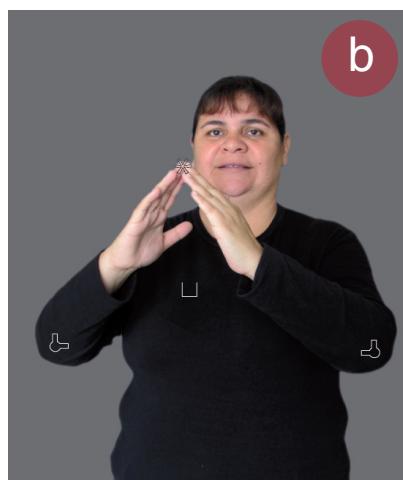
12. Garaje



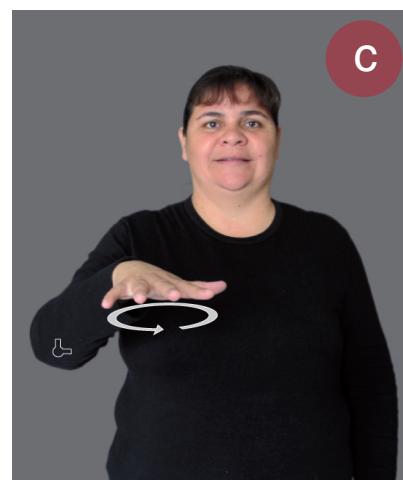
13. Coliseo



14. Barrio

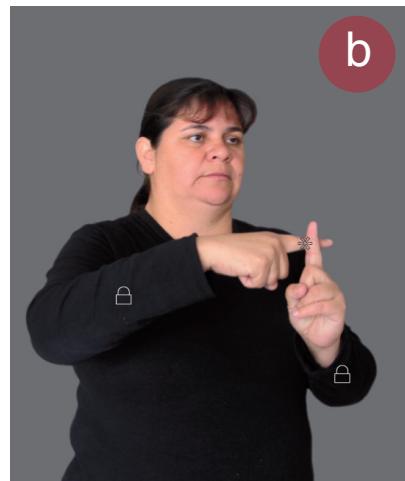
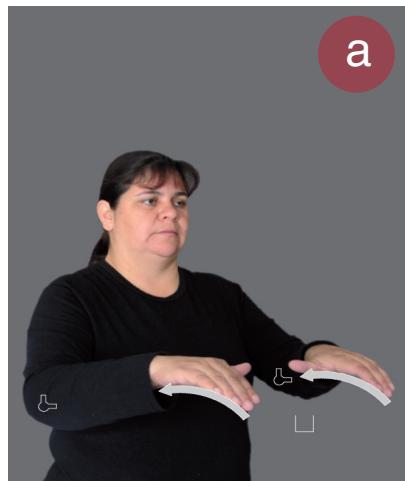


b

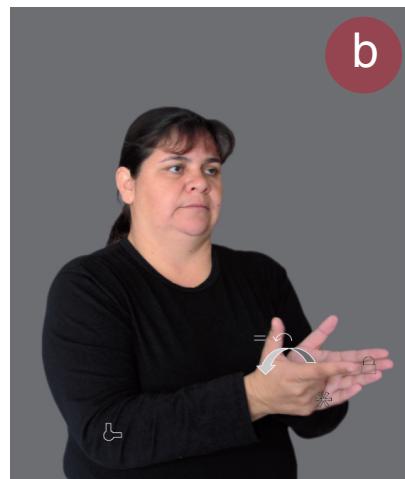
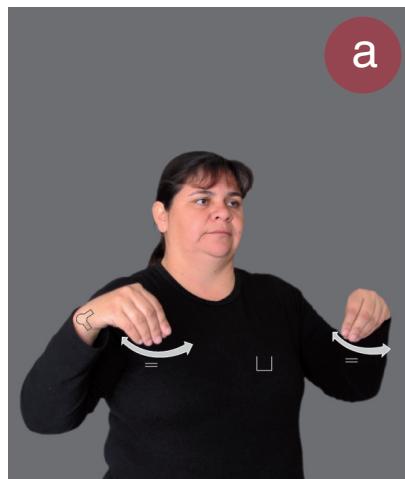


c

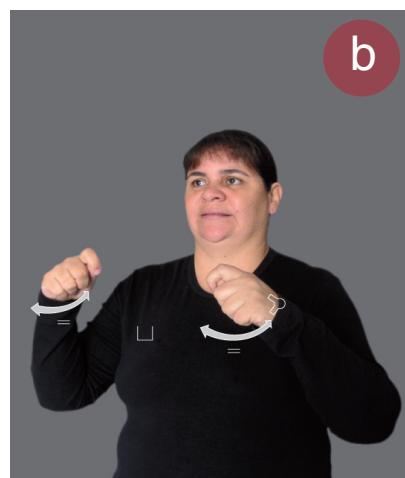
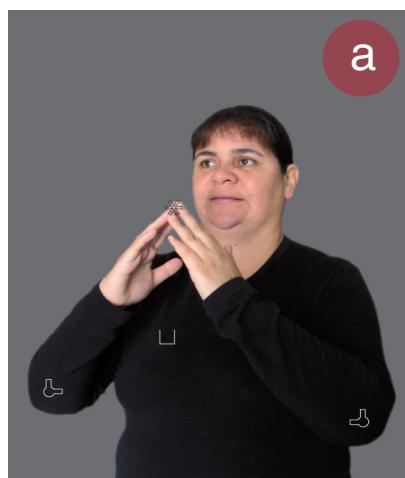
Lugares II



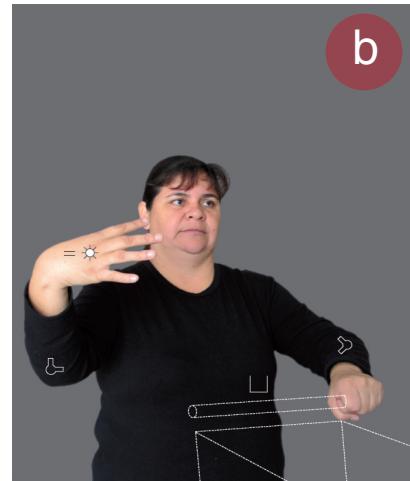
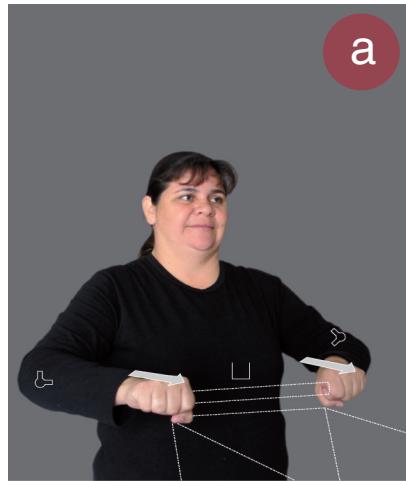
15. Cementerio



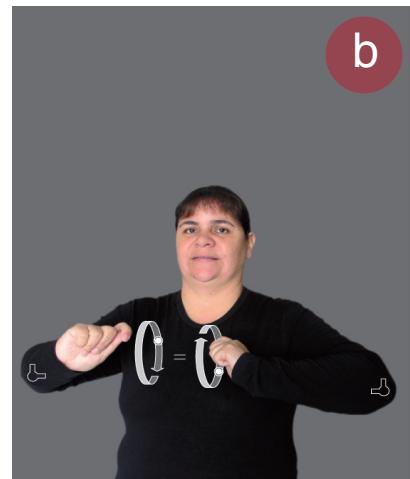
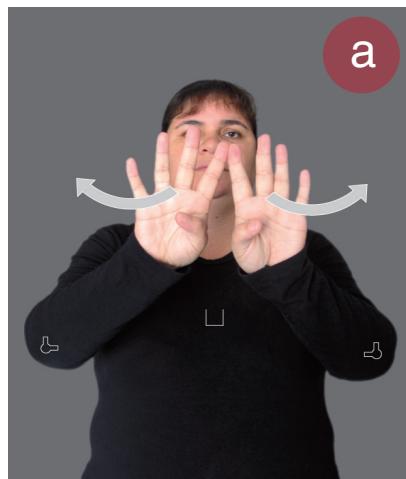
16. Librería



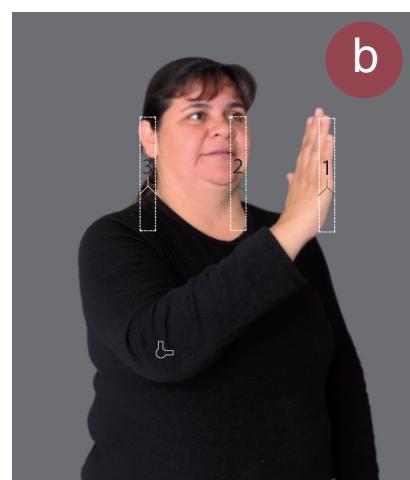
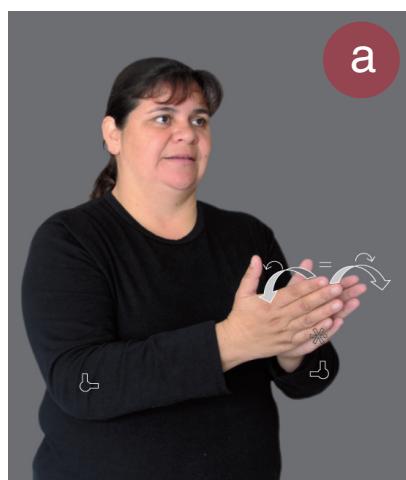
17. Tienda



18. Supermercado

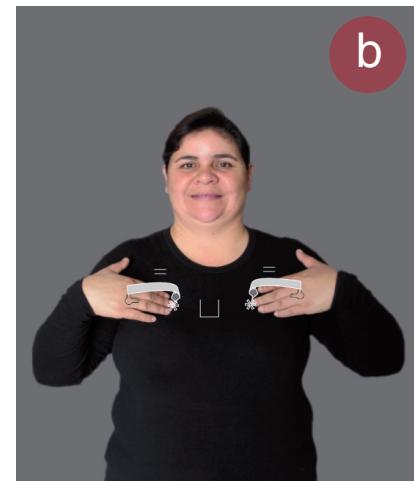
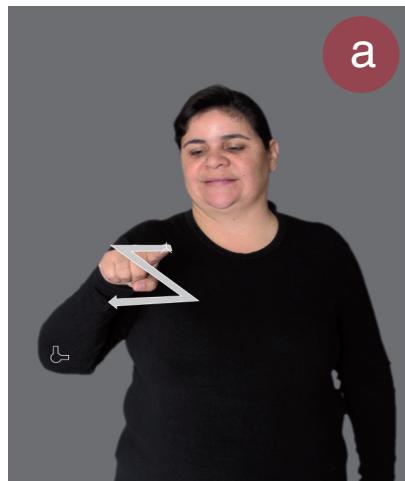


19. Casa de teatro

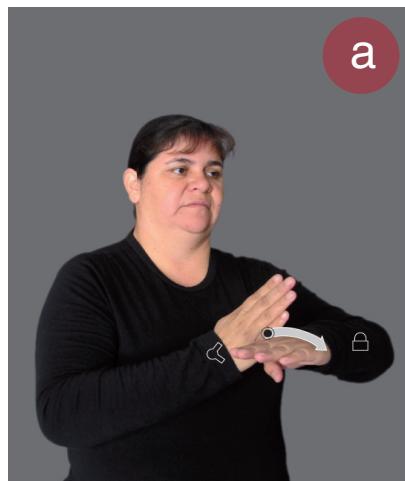


20. Biblioteca

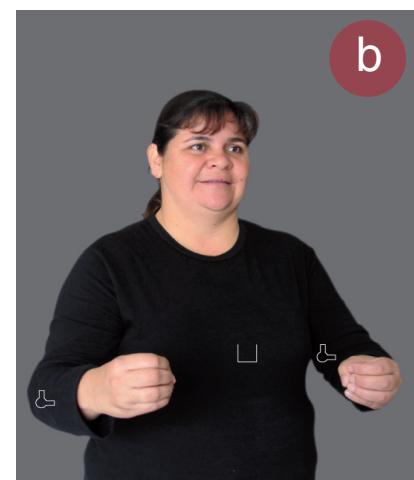
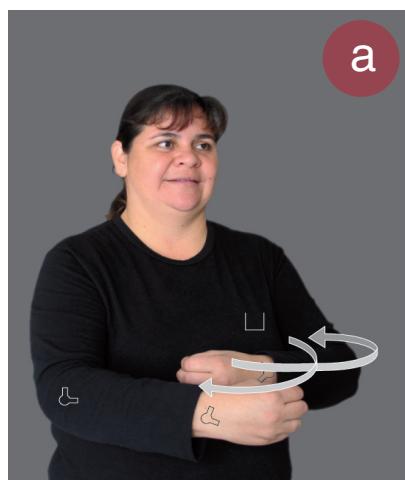
Lugares II



21. Zoológico

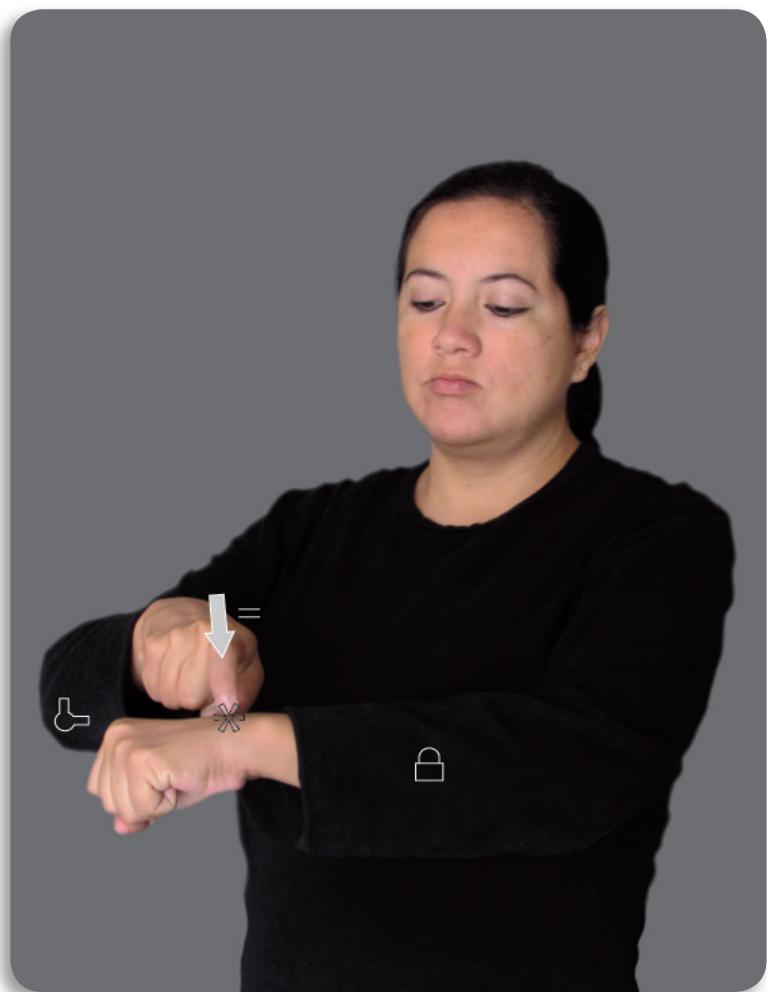


22. Frontera

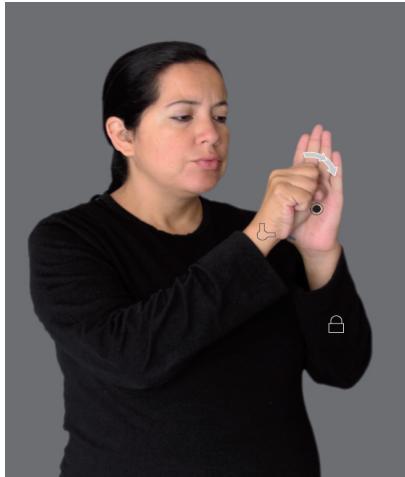


23. Oficina

Tiempo III



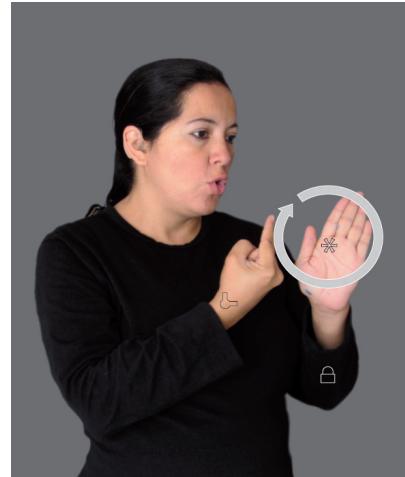
Tiempo III



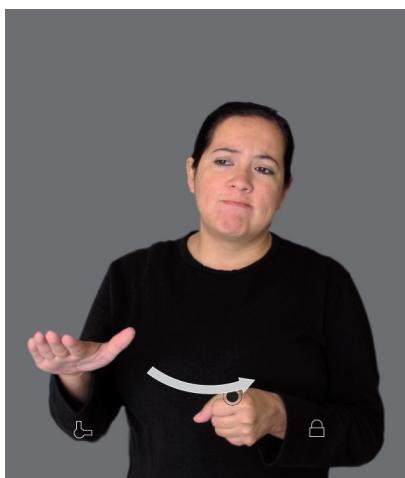
1. Segundo



2. Minuto



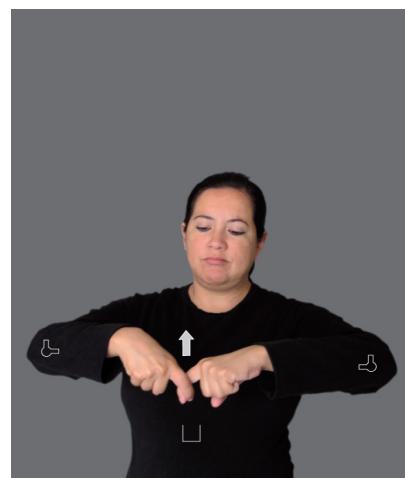
3. Hora



4. Ocupado



5. Descanso



6. Suspender



7. Siempre



8. Distancia



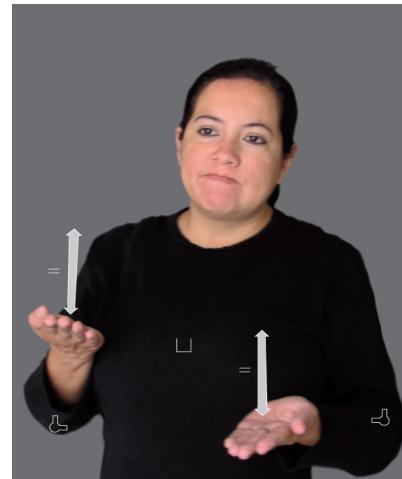
9. Último



10. Casi



11. Libre



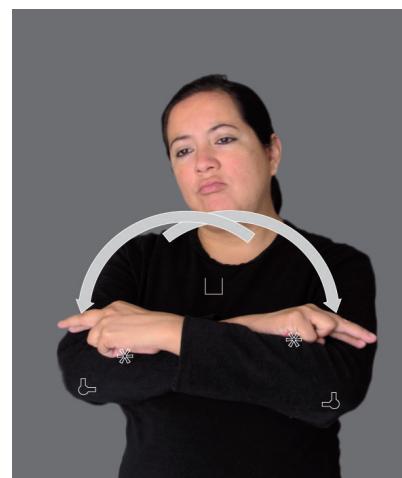
12. Tal vez



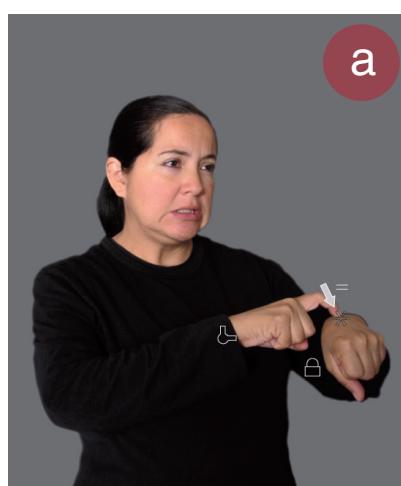
13. Urgente



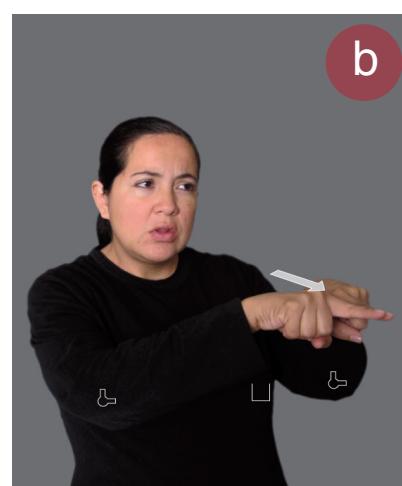
14. Jamás



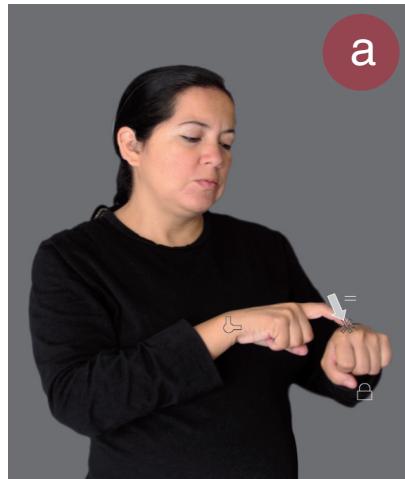
15. Reposo



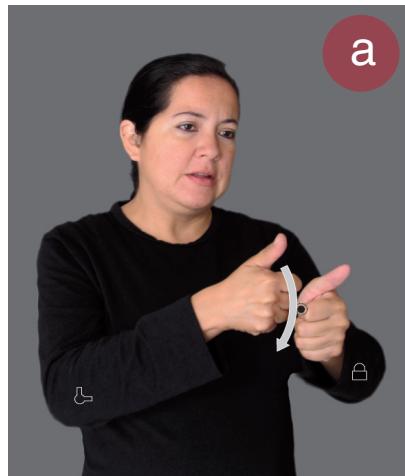
16. Durante
a



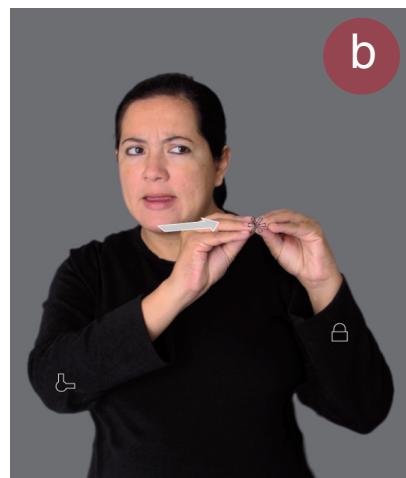
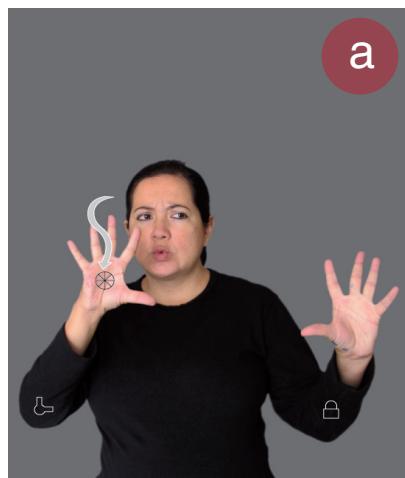
Tiempo III



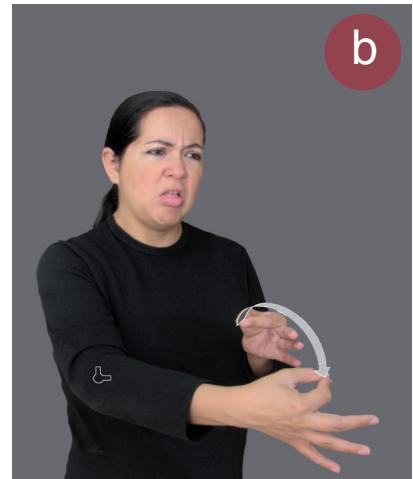
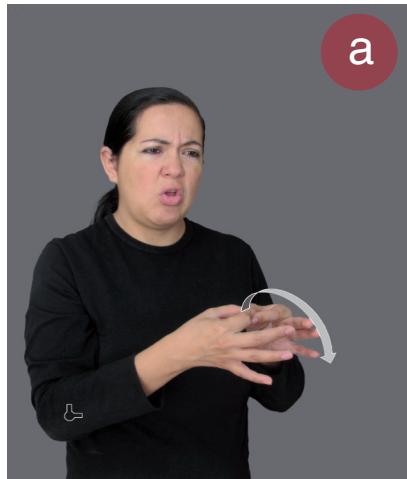
17. Momento



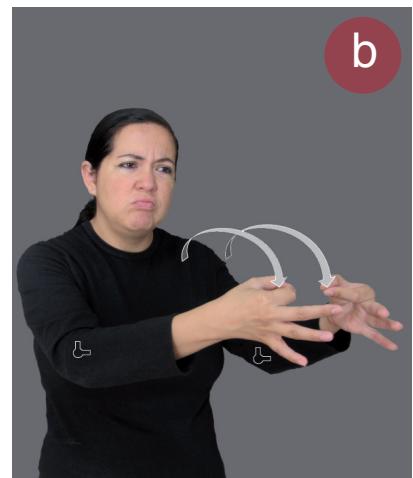
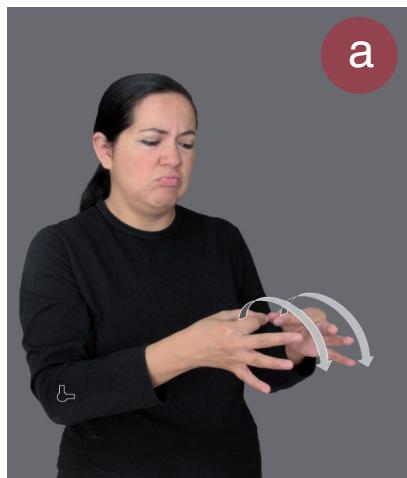
18. Cada día



19. Nunca más

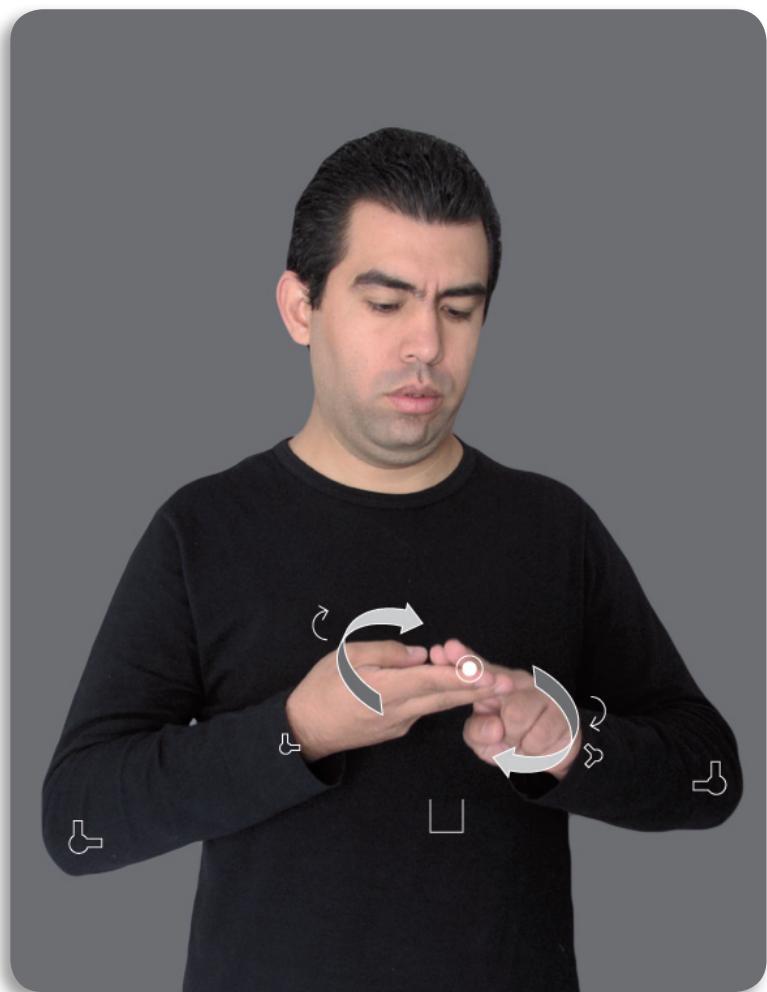


20. Postergar (opción 1)



Postergar (opción 2)

Números III (500 al 100.000)





1. Quinientos (500)



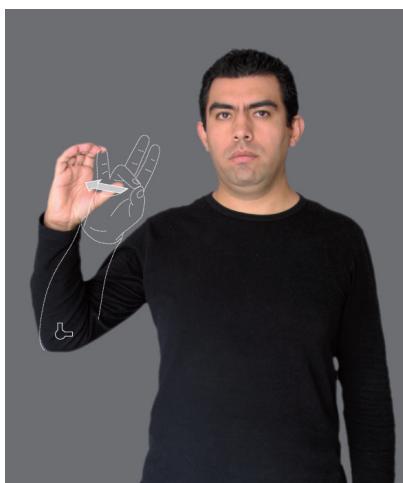
2. Quinientos uno (501)



3. Quinientos diez (510)



4. Seiscientos (600)



5. Setecientos (700)



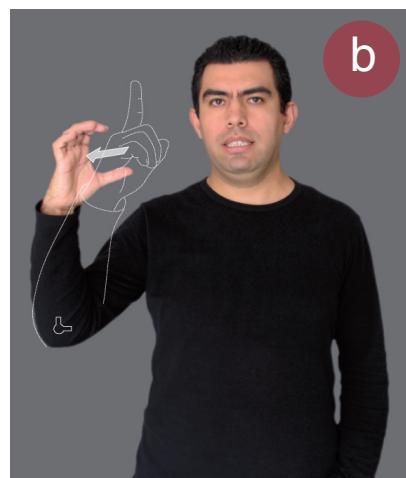
6. Un mil (1.000)



7. Un mil uno (1.001)



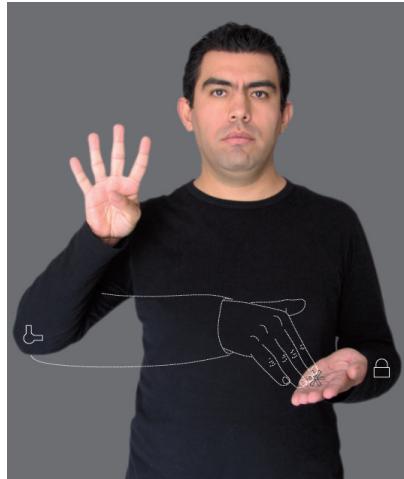
8. Un mil diez (1.010)



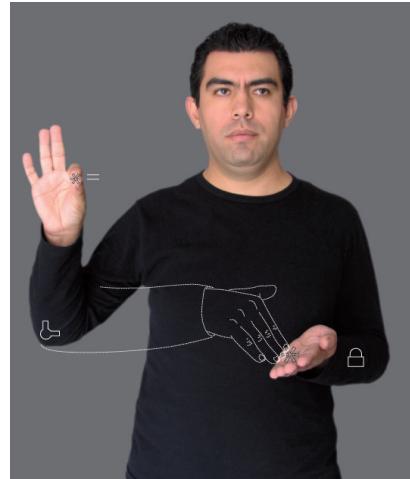
9. Un mil cien (1.100)



10. Dos mil (2.000)



11. Cuatro mil (4.000)



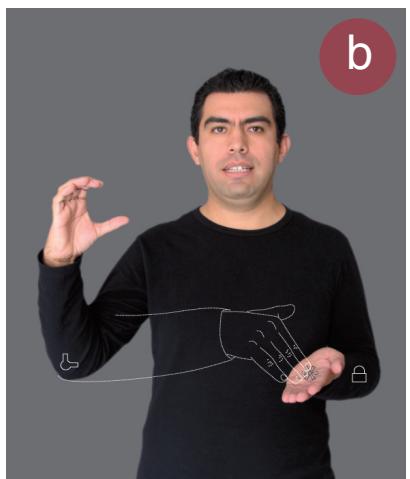
12. Nueve mil (9.000)



13. Diez mil (10.000)



14. Cien mil (100.000)



La Fundación Amazónica para el Desarrollo de los Sordos y el Proyecto “arca” de Riberalta - Beni son financiados por los Organismos no gubernamentales: Chistoffel-Blindenmission CBM, Bundes-entwicklungsministeium BMZ de Alemania y Christliche Gehörlosen Gemeinschaft CGG - de Suiza.

